SIEMENS

IC60 Alarmsystem

Brukermanual

servis: Alarm Peza tel.: 602 83 94 53



Fire Safety & Security Products

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. Sous réserve de modifications techniques et de la disponibilité. © 2007 Copyright by Siemens Switzerland Ltd

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

\cup	_	
		2

1	Generelt	5
1.1	Nasjonale retningslinjer	5
1.2	Sikkerhetsinformasjon	5
1.3	Om brukermanualen	5
1.4	EC Direktiver	6
2	Potioningenanolot	7
∠ 2.1	Oversikt over betieningspanelet	1
2.1	Betieningspanelets knapper og lamper	7
2.2		1
3	Betjening av systemet	9
3.1	Programmering ved hjelp av betjeningspanelet	9
3.2	Brukerprogrammering/brukermeny	9
3.3	Programmering i teknikermeny	9
3.4	Avslutt programmering	9
3.5	Slå av alarmsirene (lydsignal)	10
3.6	Tilkobling av systemet	10
3.7	Tilkobling av systemet med folk i bygningen	11
3.8	Frakoble systemet, avbryte og tilbakestille alarmer	11
3.9	Hvordan tilkoble områder	12
3.10	Hvordan forbikoble soner	12
3.11	Bruk av ringeklokkefunksjonen	12
3.12	Betjening av eksterne enheter	13
3.13	Spesialfunksjoner	13
3.14	Hvordan utløse trusselalarm	13
3.15	Meldinger og hendelser	14
3.15.1	Hvordan lese systemmeldinger	14
3.15.2	Hvordan lese feilmeldinger	14
3.15.3	Hvordan vise hendelser i minnet	15
4	Systeminnstillinger	16
4 1	Hvordan stille inn tid og dato	16
411	Endre dag	16
412	Endre dag	16
413	Endre dato	16
4.1.0	lustering av displayets bakgruppslys	10
4.3	lustering av lysstyrke på betieningspanelets knapper	10
4.4	lustering av volum på betjeningspanelets summer	17
4.5	Hvordan endre eller legge til koder	17
451	Endre koder	17
4.5.2	Hvordan legge til eller endre brukerkoder	18
453	Hvordan slette en brukerkode	18
1.0.0		10
5	Fjernkontroll	19
5.1	Bruk av fjernkontroll	19
6	Oppsummering av systemets hovedfunksjoner	20
7	Index	21

1 Generelt

Dette dokumentet inneholder viktig informasjon om sentralenheten. Detaljert produktdokumentasjon finnes i følgende manualer:

- 009992 Sikkerhetsinstruksjoner
- 009930 Installasjonsmanual
- 009905 Teknisk Referansemanual
- 009929 Brukermanual



ADVARSEL Les 'Sikkerhetsinstruksjoner' før du begynner å jobbe med alarmsentralen.

Manualene kan lastes ned fra: www.siemens.com/homesecurity



Denne manualen beskriver funksjonene til systemet slik det vanligvis programmeres. Funksjonene kan derimot være programmert på andre måter av installatøren, og kan derfor være utilgjengelige.

1.1 Nasjonale retningslinjer

Produktene er utviklet og produsert i henhold til gjeldende internasjonale og europeiske retningslinjer for sikkerhet. Skulle andre lokale eller nasjonale retningslinjer gjelde for driftsstedet, med hensyn til prosjektets planlegging, installering, drift og bruk av produktet, må disse retningslinjene tas med i betraktningen sammen med sikkerhetsforskriftene beskrevet i produktdokumentasjonen.

1.2 Sikkerhetsinformasjon

I dokumentasjonen er viktig informasjon med tanke på sikkerhet merket med symbolene under. Den tilhørende beskrivelse gir informasjon om faretypen.



ADVARSEL Nøkkelord Fare; Advarsel; Forsiktig indikerer graden av fare.



Nytting informasjon indikeres av følgende symbol:

Viktig, indikerer nyttig informasjon.

1.3 Om brukermanualen

Istedenfor bilder vil symboler bli benyttet i denne brukermanualen for å indikere hvilke funksjoner som er tilknyttet de ulike knappene. Under er ett eksempel på hvordan den grafiske fremstillingen vil være i praksis:

Knapper: Eksempel

Кпарр	Kortform	Teksteksempel
	<tilkoble></tilkoble>	Trykk <tilkoble></tilkoble> på betjeningspanelet

1.4 EC Direktiver

Produktet oppfyller kravene stilt av EC Direktivet nr. 99/5EC 'Radio and telecommunications terminal equipment'.

EC-Direktiv 99/5/EC R&TTE

Overholdelse av EC Direktiv 99/5/EWG bekreftes av samsvar med følgende retningslinjer:

EMC	EN 61000-6-3
(Generic emission):	EN 55022 CI. B
EMC (Interference resistance):	EN 50130-4 +A1 +A2
Sikkerhet:	EN 60950-1
EMC og Radio Spectrum Matters:	EN 301489-3
Radio Spectrum Matters:	EN 300220-3

EC Declaration of Conformity er gjort tilgjengelig av:

Siemens Building Technologies Fire & Security Products GmbH & Co. oHG D-76181 Karlsruhe

I tillegg er produktet i overensstemmelse med følgende standarder:

Analog PSTN grensesnitt	TBR21
Utviklet i samsvar med	EN50131-1
	sikkerhetsgradering 2
	miljøklasse 2
	EN50131-5-3, TS50131-3,
	EN50131-6 og EN50136-1-1.

2 Betjeningspanelet

2.1 Oversikt over betjeningspanelet



Tab. 1 Oversikt over betjeningspanelene

2.2 Betjeningspanelets knapper og lamper

Nr	Symbol	Knapp/Lampe	Beskrivelse
1		<hi>HJEMME></hi>	Hjemme Knapp: Tilkobling i hjemmestilling Lampe: Hjemme aktivert
2		<forbi- Koble></forbi- 	Forbikoble Knapp: Forbikoble soner Lampe: Indikerer at sone er forbikoblet
3		<tilkoble></tilkoble>	Tilkobling Knapp: Tilkobling Lampe: Tilkobling aktivert
4	\triangle	<feil></feil>	Feilindikasjon (rød) Lyser for å indikere feil.
5	合	<0K>	System OK (ARM) lampe (grønn).
6		<opp></opp>	Gå opp i menyen eller les meldinger (Hendelsesminne)



Nr	Symbol	Knapp/Lampe	Beskrivelse
7		<venstre></venstre>	Gå til venstre i menyen
8	(\mathbf{I})	<høyre></høyre>	Gå til høyre i menyen
9		<ned></ned>	Gå ned i menyen
10	0 ^{yz} 9 ^{vwx}	<0><9>	Talltaster fra 0 til 9 med bokstavene A til Å
11	A	Område <a>	Sone A tast 'A'
12	A L S J B	 BRANN>	Sone-A og Sone-B / Brannalarm fra betjeningspanel Trykk knappene samtidig for Brannalarm
13	В	Område 	Sone-B tast 'B'
14	B Lth	<medisinsk></medisinsk>	Sone-B og Ringeklokke / Medisinsk alarm fra betjeningspanel Trykk knappene samtidig for Medisinsk alarm
15	L	<ringe- KLOKKE> <♫></ringe- 	Ringeklokkefunksjon
16	L L L L L L L	<overfall></overfall>	Ringeklokke og CTRL / Overfallsalarm fra betjeningspanel for Politi, Vekter Trykk knappene samtidig for Overfallsalarm
17	Prog	<pre><prog></prog></pre>	Programmeringsknapp – Start programmering
18	(-)	<enter> ◀┘</enter>	Enter
19	Ctrl	<ctrl></ctrl>	Control
		٦	ab. 2 Betjeningspanelets knapper og lamper

3 Betjening av systemet

For å betjene/programmere systemet må du gå inn i de ulike menyene. Programmering gjøres du enten med PC og SW (Sylcom 60), eller ved hjelp av betjeningspanelet med to ulike fremgangsmåter:

- Navigering i tekstmenyen med 'piltastene'
- Programmering av alle funksjoner ved hjelp av spesielle programmeringskoder (tekniker/installatør)

Uansett programmeringsmetode som foretrekkes, er det en forutsetning av systemet ikke er tilkoblet.

3.1 Programmering ved hjelp av betjeningspanelet



I denne menyen kan du programmere lokal data, som navn på betjeningspanel, navn på soner, grupper, brukere, språk etc.

1. Hold inne 'CTRL' og 'ARM' knappene samtidig i 2 sekunder.

→ DISPLAY: Lokal Mod Kb 1 / Brukernavn

For å avslutte trykk og hold inne 'Prog'.

3.2 Brukerprogrammering/brukermeny

Vanligvis vil installatør gi deg tilgang til brukermenyen slik at du kan legge til, slette eller endre brukerkoder. Dersom du ønsker dette, kan installatør også gi deg tilgang til teknikermenyen.

Trykk <PROG>

- → Tast systemkode (fabrikkinnstilling 147258)
- 1. <ENTER>

3.3 **Programmering i teknikermeny**

For å gå inn i teknikermenyen (forutsatt at systemet ikke er tilkoblet):

- 1. Trykk <PROG>
 - → Tast teknikerkode (fabrikkinnstilling 258369)
- 2. <ENTER>



Dersom du nå hører en enkel lang tone og programmeringslampen ikke begynner å lyse, betyr dette at du ikke har tilgang til teknikermenyen med din kode.

3.4 Avslutt programmering

For a AVSLUTTE programmering (uansett type), hold <PROG> inne i 2 sekunder.

3.5 Slå av alarmsirene (lydsignal)

- 1. Tast din egen KODE.
- 2. Trykk <ENTER>

→ <OK> lampen slukkes nå, og systemet er frakoblet.

Dette stopper alarmen, og vil slå av sirenen. Utgående signaler stopper også. Denne framgangsmåten benyttes også for frakobling av systemet.

3.6 Tilkobling av systemet

Klargjøring av system før tilkobling

Sjekk at alle soneindikatorer er inaktive. Alle dører, utganger og vinduer skal være lukket og bevegelse i området er begrenset eller forbikoblet. Systemet er nå klargjort for tilkobling. Grønn lampe for <OK> lyser nå. Dersom en eller flere soneindikatorer lyser, er disse sonene åpne.



Lukk åpne soner eller forbikoble disse. Forbikoble alle soner som ikke kan lukkes. <FORBIKOBLE> lampen blinker for å indikere at sone(r) er forbikoblet.



Alarmen vil ikke utløses dersom sonen er forbikoblet!

Tilkobling av systemet

Advarsel

Før du forlater lokalene, må du tilkoble systemet. Ved tilkobling av systemet aktiveres alle detektorer i sonen(e) som tilkobles.

Fremgangsmåte: Tilkobling med kode

- 1. Tast din egen KODE <KODE>.
- 2. Trykk <ENTER> for å tilkoble systemet.
 - → <TILKOBLE> lyser for å indikere at systemet er tilkoblet.

Hurtigtilkobling (dersom denne funksjonen er aktivert ved installering). Fremgangsmåte: Hurtigtilkoble



1. Trykk <TILKOBLE> for å tilkoble systemet.





Tilkobling av systemet skjer etter forsinkelse/utgangstid. I løpet at utgangstiden, vil du høre en lang tone som skal indikere at systemet ikke enda er tilkoblet, og som skal minne deg på om at du må forlate området. Lampene kan slukkes noen sekunder etter at utgangstiden er over, avhengig av hvordan systemet er programmert.

3.7 Tilkobling av systemet med folk i bygningen



Fremgangsmåte:



Tilkobling av systemet i hjemmestilling

Denne typen tilkobling benyttes når folk er til stede i området som skal beskyttes. Som en konsekvens av dette, vil bevegelser inne i bygget ignoreres av systemet. **1.** Trykk <HJEMME>.

- 2. Tast din KODE.
- 3. Trykk <ENTER>
 - → <HJEMME> blinker for å indikere at systemet er nå tilkoblet i hjemmestilling.

Hurtigtilkobling Hjemme

Dersom denne funksjonen skal benyttes, må den aktiveres ved installering. **1.** Trykk <HJEMME> for å koble til systemet.

- → Systemet tilkobles umiddelbart.
- → <HJEMME> blinker for å indikere at systemet er nå tilkoblet i hjemmestilling.



Dersom systemet er programmert til å gjøre dette, vil lampene slukkes etter at utgangstiden.

3.8 Frakoble systemet, avbryte og tilbakestille alarmer

Frakobling av systemet

1. Trykk frakoble på fjernkontrollen

eller

- 1. Tast BRUKERKODE
- 2. Trykk <ENTER>
 - → <TILKOBLE>/ <HJEMME> slukkes, og systemet er nå frakoblet.
 - → Dette avbryter alarmen, og skrur også av sirenen.
 - → Utgående signaler stoppes nå

3.9 Hvordan tilkoble områder

(iî)	BRUKER KODE	(
<tilkoble></tilkoble>	KODE	<enter></enter>

De beskyttede lokalene kan deles inn i to separate områder (A eller B). Systemet kan deles inn i grupper etter brukers behov for å skille f.eks. kontorer fra lager i en bedrift, eller forskjellig rom i en privatbolig, f.eks. stue, soverom etc.

Tilkoble Område A eller B

1. Trykk og hold inne <A> eller i to sekunder for å tilkoble den ønskede området.

i

I løpet av utgangstiden kan du forlate bygningen. Dersom du ønsker å bli eller dersom du ikke ønsker at noen skal gå inn i det beskyttede området, kan du avbryte inngangs/utgangstiden ved å trykke på <ENTER> knappen.

Lydsignalet stopper og området tilkobles umiddelbart.
 → <TILKOBLE> lyser for å indikere at området er tilkoblet.



Dersom systemet er programmert til å gjøre dette, vil lampene slukkes etter få sekunder.

3.10 Hvordan forbikoble soner



Forbikoble alle soner som ikke kan lukkes. Du kan forbikoble sonene i forkant av tilkobling. Denne funksjonen benyttes også for å midlertidig utelate soner som ligger inne med feil i påvente på service.

1. For å forbikoble den valgte sonen, trykk <FORBIKOBLE>

- → <FORBIKOBLE> lyser for å indikere at deler at systemet er forbikoblet.
- 2. Legg inn sonenummer (f.eks. 01, 05, 16) for å forbikoble flere soner
- 3. Trykk <ENTER>
 - → <FORBIKOBLE> blinker for å indikere at sonen(e) er forbikoblet..



For å deaktivere forbikobling av soner, trykk <FORBIKOBLE>, tast **sonenummer (f.eks. 07, 13)** og deretter <ENTER>

NB: Ved frakobling vil forbikobling av soner deaktiveres.

3.11 Bruk av ringeklokkefunksjonen

En ringeklokke (dagsone) er en detektor som kan som kan tilkobles mens du er hjemme, men befinner deg i en annen del av bygningen. Sonen kan programmeres til å varsle at du har besøk enten med lydsignal eller ved hjelp av lampe.

- For å aktivere ringeklokkefunksjonen trykk <,1>.
- For å deaktivere ringeklokken trykk < J>

Betjeningspanelet gjør det mulig å kontrollere eksterne enheter som for eksempel klimaanlegg eller varmeapparater. For å aktivere/deaktivere en enhet:

- 1. Trykk <CTRL>.
- **2.** Velg enhet ved å taste korrekt nummer. (Opp til åtte forskjellige enheter kan styres ved hjelp av betjeningspanelet).
- 3. Trykk <ENTER>
 - → Dette aktiverer eller deaktiverer den valgte enhet.
- 4. Trykk <CTRL>.
- 5. Trykk <ENTER> for å gå tilbake til normal drift.

3.13 Spesialfunksjoner

Disse tre spesialknappene har funksjoner som kan programmeres av installatøren for å best mulig tilpasse systemet dine individuelle behov. Disse funksjonene benyttes vanligvis i nødssituasjoner. Alarmknappene er:



Alarm kan utløses ved å trykke to knapper samtidig.

Aktivering av overfallsalarm

Trykk <, ↓> og <CTRL> samtidig.

Aktivering av brannalarm

Trykk **<A>** og **** samtidig.

Aktivering av medisinsk alarm Trykk <♫> og <**B**> samtidig.

3.14 Hvordan utløse trusselalarm

Dersom du er nødt til å frakoble systemet i trusselsituasjoner, må du taste inn ett trusselsiffer foran brukerkoden for å aktivere den automatiske oppringingen. Trusselsifferet forlenger din brukerkode med ett siffer. Dersom din kode er 345 og ditt trusselsiffer er 8, skal 8345 tastes inn i trusselsituasjoner. Den forlengede trusselkoden vil frakoble systemet som normalt, men samtidig utløse en lydløs trusselalarm som sendes til alarmmottaket uten å vekke mistanke. For mer informasjon, spør installatøren.



ADVARSEL	Dersom denne funksjonen installeres, må den sjekkes av bruker etter installering. Feilprogrammering kan føre til farlige situasjoner dersom folk befinner seg i fare.

3.15 Meldinger og hendelser

3.15.1 Hvordan lese systemmeldinger

Systemfeil som oppstår indikeres av systemmeldinger. Systemmeldingene vises automatisk, og er listet opp i tabellen under. Les meldingen og kontakt kundeservice ved behov.

Melding	Beskrivelse – Tiltak
Lavt Batteri	Batterinivå på reservebatteriet er lavt (lader eller batterifeil)
Feil 220 V	Hovedstrømforsyningen er koblet ut eller brutt.
Linjefeil	Telefonlinjen er frakoblet eller brutt.
Lavt Batteri Trådløs	Bytt batteri i den aktuelle enheten.
Det.overv. Feil	Kommunikasjonsfeil trådløs detektor
Dvalemodus	Ingen bevegelse påvist i løpet av ventet tid sonen i denne sonen.
Ingen Kiss-Off	Telefonlinjen er tilgjengelig, men kontakt med panelet er ikke opprettet.

Tab. 3 Systemmeldinger

3.15.2 Hvordan lese feilmeldinger

Enhver feil eller unormal hendelse som måtte oppstå indikeres av en feilmelding, samtidig som feillampen begynner å lyse.

Fremgangmåte:



Les meldinger

 Trykk pilen < OPP> (MEM) for å lese meldinger og andre hendelser lagret i minnet.

Melding	Beskrivelse - Tiltak
Sabotasje Sone	Sabotasje i en spesifikk sone
Systemsabotasje	Skap til sentralen er åpent eller demontert fra veggen
Overfall fra Fjernkontr.	Overfallsalarm utløst ved hjelp av fjernkontroll
Overfall	Overfallsalarm utløst ved hjelp av betjeningspanelet
Brann	Brannalarm utløst ved hjelp av betjeningspanelet
Medisinsk	Medisinsk alarm utløst ved hjelp av betjeningspanelet
Trusselkode aktivert	Trusselkode tastet av en av brukerne

Tab. 4 Feilmeldinger

De siste hendelsene lagres i systemets hendelsesminne.

Fremgangsmåte:



- 1. Trykk pilen <OPP> (MEM) for å vise en liste over hendelser.
- **2.** Bruk piltastene for å bla manuelt.
- → Hver oppføring viser hendelsestype, dato og klokkeslett.
- **3.** Trykk <ENTER> for a avslutte.

i

Dersom meldinger består av mer enn 16 tegn, vil den automatisk rulle over skjermen.

03.2007

4 Systeminnstillinger

4.1 Hvordan stille inn tid og dato

Alarmsystemet har en intern klokke som kan benyttes for automatisk til/frakobling eller for å aktivere/deaktivere eksterne enheter. Klokken benyttes også for å fastslå når hendelsene som kan leses av i displayet fant sted.



Dersom du behøver å endre tid og dato, skal alltid dette gjøres fra.

Gå alltid inn i brukermenyen først:

- 1. Trykk <PROG>
- 2. Trykk System/brukerkode (fabrikkinnstilling 147258)
- 3. Trykk <ENTER>
 - → DISPLAY: Bruker: Bruker

4.1.1 Endre dag

- 1. Trykk <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <2> <ENTER>
- 4. <1-7> <ENTER>
 - → 1-7 = nåværende dag (1 = Søn, 2 = Man til 7 = Lør)

4.1.2 Endre klokkeslett

- 1. Trykk <26>
- **2.** <ENTER>
- 3. <1> <ENTER>
- 4. <HHMM> <ENTER>
 - → HH = Timer i 24-timers format og MM = minutter

4.1.3 Endre dato

- 1. Trykk <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <3> <ENTER>
- 4. <DDMMYY> <ENTER>
 - → DD =1-31 dagens dato, MM = måneder 1-12, YY = år 00-99

4.2 Justering av displayets bakgrunnslys

Forsterk displayets bakgrunnslys:

 Ved å holde inne <CTRL> knappen og samtidig trykke <VENSTRE> piltast gjentatte ganger, vil bakgrunnslyset på displayet forsterkes til maksimal styrke.

Reduser displayets bakgrunnslys:

 Ved å holde inne <CTRL> knappen og samtidig trykke <HØYRE> piltast gjentatte ganger, vil bakgrunnslyset på displayet reduseres til minst mulige styrke.

4.3 Justering av lysstyrke på betjeningspanelets knapper



Forsterk knappenes bakgrunnslys

• Ved å holde inne <CTRL> knappen og samtidig trykke <OPP> piltasten gjentatte ganger vil lysstyrken på betjeningspanelets knapper forsterkes til maksimal styrke.

Reduser knappenes bakgrunnslys

 Ved å holde inne <CTRL> knappen og samtidig trykke <NED> piltasten gjentatte ganger vil lysstyrken på betjeningspanelets knapper reduseres til minst mulige styrke.

4.4 Justering av volum på betjeningspanelets summer

- → Hold inne <CTRL>.
- → Trykk 'A' knappen gjentatte ganger for å øke volum på summeren.
- → Trykk 'B' knappen gjentatte ganger for å redusere volum på summeren.

4.5 Hvordan endre eller legge til koder

4.5.1 Endre koder

Gå inn i brukermenyen:

- 1. Trykk <PROG>
- 2. Trykk System/Brukerkode (fabrikkinnstilling 147258)
- 3. Trykk <ENTER>
 - → DISPLAY: Bruker: Bruker

Endre kode:

- 1. Trykk <1>
- 2. Trykk <ENTER>
- **3.** Trykk <1> (<1> for å endre systemkode, <2>...<100> for å endre brukerkode)
- 4. Trykk <ENTER>



Bruk talltastene for å legge inn din nye kode. Koden kan være enhver tallkombinasjon på mellom 1og 6 siffer.

5. Tast koden

6. Trykk <ENTER> for å lagre din nye kode.

- → Ny kode vil nå indikeres. 1 langt pip indikerer at koden ikke er godkjent.
- → Trykk <PROG> og < ENTER > for å gå ut av brukermenyen.



ADVARSEL Det anbefales at koden består av flere siffer.

Gå inn i brukermenyen:

- 1. Trykk <PROG>
- 2. Tast System/brukerkode (fabrikkinnstilling 147258)
- 3. Trykk <ENTER>
 - → DISPLAY: Bruker: Bruker

Endre kode:

- **1.** Trykk <1>
- 2. Trykk <ENTER>
- 3. Trykk <X> ('<X> = Bruker nummer (2 til 100)
- 4. <ENTER>
- 5. Legg til eller endre kode ved hjelp av nummertastene
- 6. <ENTER>
 - → Dersom kode allerede ligger inne, vil denne nå vises.
- 7. Tast ny kode ved hjelp av nummertastene. Koden kan være en kombinasjon av1 til 6 siffer. Når en ny kode legges inn vil den gamle koden slettes.
- 8. Trykk <ENTER> for å lagre den nye koden.
- 9. Gjenta denne prosedyren for alle brukere som skal endres.
- **10.** Hold inne <PROG> i to sekunder for a avslutte programmeringen.

4.5.3 Hvordan slette en brukerkode

Gå inn i brukermenyen:

- 1. Trykk <PROG>
- 2. Tast System/brukerkode (fabrikkinnstilling 147258)
- 3. Trykk <ENTER>
 - → DISPLAY: Bruker: Bruker

Slett koden:

- **1.** Trykk <1>
- 2. Trykk <ENTER>
- 3. Trykk <X> ('<X> = Bruker nummer (2 til 100)
 → Koden vil nå vises.
- 4. <ENTER>
- 5. Trykk <CTRL> & <0> for å slette brukerkoden.
- 6. Trykk <ENTER> for å lagre endringen.
- 7. Hold inne <PROG> i to sekunder for å avslutte programmeringen.

5 Fjernkontroll

5.1 Bruk av fjernkontroll

For å enklest mulig bruk av systemet, kan alle systemets hovedfunksjoner betjenes ved hjelp av fjernkontrollen. Fjernkontrollen er en radiosender. Opptil 16 fjernkontroller kan benyttes i systemet, dersom alle 5 kanaler på hver fjernkontroll er programmert.

Avstand på rekkevidden mellom fjernkontroll og sentral kan variere fra 20 til 200 meter, avhengig av omgivelsene.



Tykke vegger eller stål/betong kan redusere rekkevidden.

Fjernkontroll IRC60 er vanntett og kan også benyttes i våtrom. Hver gang fjernkontrollen benyttes vil status på batteriet sjekkes ved hjelp av et kontrollsignal. Dersom batteriet er for lavt, indikeres dette på sentralens display.



Dersom du mister fjernkontrollen: Dersom en bruker mister fjernkontrollen eller denne blir stjålet, må den respektive bruker umiddelbart slettes fra systemet. Kontakt installatør for assistanse.



ADVARSEL

Fig. 1 Fjernkontroll IRC60

Т	as	tef	un	ks	io	ner
-					J –	

Nr:	Symbol	Knapp -	Beskrivelse
		Lampe	
1	ŧÛ	<tilkoble></tilkoble>	Tilkoble (på)
2	لک sos	<hjemme></hjemme>	Kun Hjemmestilling aktiveres
3		<frakoble></frakoble>	Frakobling av systemet (av)
4	× sos	<*>	Tilleggsfunksjon Denne knappen kan styre en ekstern enhet direkte, f.eks. lys, garasjeport etc.
5		<\$0\$>	OVERFALL/SOS Hold knapp 2 og 3 inne samtidig i 2 sekunder for å aktivere overfallsfunksjonen.
6		<lampe></lampe>	Lyser ved bruk

Tab. 5 Beskrivelse av knapper og lamper

6 Oppsummering av systemets hovedfunksjoner

De viktigste funksjonene til systemet er listet opp i tabellen under.

Funksjon	Taster	Beskrivelse	Notat
Tilkoble system eller	<kode> & ◀┘</kode>	Tilkobler systemet	
område		Tilles bless success at	
TIKODIE	<iilkoble></iilkoble>	l likobler systemet	Kun dersom denne funksjonen er
Frakobling under	<tii e="" kobi=""></tii>	Frakobler systemet under	Kun dersom en sakte pipelvd høres
utgangstid		utgangstiden	
Frakoble	<kode> & ◀┘</kode>	Frakobling av systemet	Avbryter alarmer
Tilkoble område	<a> eller 	Tilkobler område A eller B	Hold inne A eller B i
			2 sekunder for å tilkoble det ønskede
			er programmert inn av installatør
Tilkoble Hjemme	<hjemme> & <kode></kode></hjemme>	Aktiverer hjemmemodus når	Kun dersom denne funksjonen er
,	∢┘	bruker er på stedet	programmert inn av installatør
Tilkoble Hjemme	<hjemme></hjemme>	Aktiverer hjemmemodus når	
		bruker er på stedet	
Frakoble Hjemme		Frakobler systemet	
Frakoble Hjernme		Frakobler systemet	Gienta prosedvre for å deaktivere
	Sone# ◀J		forbikoblingen av sone(ne)
Utløs Overfallsalarm	<\$>> & <ctrl></ctrl>	Utløser overfallsalarm	Hold inne tastene samtidig i 2 sekunder
Utløs Medisinsk Alarm	<\$>> & 	Utløser medisinsk alarm	Hold inne tastene samtidig i 2 sekunder
Utløs Brannalarm	<a> & 	Utløser brannalarm	Hold inne tastene samtidig i 2 sekunder
Hendelseslogg	<opp></opp>	Starter visning av hendelser i	Viser hendelser, og går automatisk videre
		logg.	til neste nendelse etter 2.5 sek. (Bruk piltasten for å bla gjennom manuelt)
Ringeklokke	<1>	Aktivering/deaktivering av	Hold denne tasten inne i 2 sekunder å
aktiver/deaktiver		ringeklokkefunksjon	veksle. Kun dersom denne funksjonen er
			programmert inn av installatør
Control	<ctrl> & Enhet# ◀-</ctrl>	Aktiverering/deaktivering av	Hold inne <ctrl> i 2 sekunder</ctrl>
Endre eller legg til	<prog> & <master< td=""><td>Aktiverer program mode for å</td><td></td></master<></prog>	Aktiverer program mode for å	
Brukerkoder	CODE> ◀┘	legge til eller endre brukerkoder	
Tilpass betjeningspanel	<ctrl> & <venstre></venstre></ctrl>	Gå inn i brukermeny	Trykk <ctrl> og deretter <tilkoble></tilkoble></ctrl>
			og hold begge inn samtidig i 2 sek.
Øk styrke på	<ctrl> &<hjemme></hjemme></ctrl>	Hold inne <ctrl> og trykk</ctrl>	
bakarunnslys		å øke lysstyrken	
Reduser styrke på	<ctrl></ctrl>	Hold inne <ctrl> og trykk</ctrl>	
betjeningspanelets	& <forbikoble></forbikoble>	<forbikoble> gjentatte</forbikoble>	
bakgrunnslys		ganger for å redusere lysstyrken	
Øk styrke på knappenes	<ctrl> & <opp></opp></ctrl>	Hold inne <ctrl> og trykk</ctrl>	
bakgrunnsiys		<pre>>OPP> pilen gjentatte ganger for å øke lysstyrken</pre>	
Reduser styrke på	<ctrl> & <ned></ned></ctrl>	Hold inne <ctrl> og trykk</ctrl>	
knappenes		<ned> gjentatte ganger for å</ned>	
bakgrunnslys		redusere lysstyrken	
Øk volum på summeren	<ctrl> & <a></ctrl>	Hold inne <ctrl> og trykk <a></ctrl>	
		på summeren	
Reduser volum på	<ctrl> & </ctrl>	Hold inne <ctrl> og trykk </ctrl>	
summeren		gjentatte ganger for å redusere	
		volum på summeren	

Tab. 6Oppsummering av funksjoner.



Ved feilbetjening/feil inntasting, trykk <ENTER> ◀J for å avbryte og gå tilbake. Hold inne <PROG> knappen i 2 sekunder for å gå tilbake til utgangspunktet.

7 Index

Α

Aktivering av brannalarm 13 Aktivering av medisinsk alarm 13 Aktivering av overfallsalarm 13 Avbryte og gå tilbake 20 Avslutte 15

В

Betjeningspanelets knapper 8 Brann 14

D

Dvalemodus 14

Ε

Endre brukerkoder 18 Endre dag 16 Endre dato 16 Endre klokkeslett 16 Endre koder 17

F

Feil 220 V 14 Feillampen 14 Fjernkontroll 19 Forbikoble den valgte sonen, trykk 12 Frakobling av systemet 11

Η

Hovedfunksjoner Oppsummering 20 Hurtigtilkoble 10 Hurtigtilkobling Hjemme 11

I

Ingen Kiss-Off 14 Inngangs/utgangstiden ved 12

Κ

Knapper og lamper 7 Kontrollere eksterne enheter 13

L

Lavt Batteri 14 Lavt Batteri Trådløs 14 Linjefeil 14

Μ

Medisinskl 14

Ν

Ned fra 5

0

Overfall 13, 14 Overfall fra Fjernkontr 14

Ρ

Programmering i teknikermeny 9

R

Ringeklokke 12

S

Sabotasje Sone 14 Sirenen 10 Slå av alarmsirene 10 Slette en brukerkode 18 Systemmeldingene 14 Systemsabotasje 14

Т

Tastefunksjoner Fjernkontroll 19 Tilkoble Område 12 Tilkobling av systemet 10 Tilkobling av systemet i hjemmestilling 11 Trusselalarm 13 Trusselkode aktivert 14 Trusselsiffer 13

V

Vise systemets hendelsesminne 15

Siemens Switzerland Ltd Building Technologies Group International Headquarters Fire Safety & Security Products Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. +41 41 724 24 24 Fax +41 41 724 35 22 www.sbt.siemens.com

 Document no.
 A6V10062975

 Edition
 03.2007

SIEMENS

IC60 Beveiligingssysteem

Gebruikershandleiding



Fire Safety & Security Products

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. Sous réserve de modifications techniques et de la disponibilité. © 2007 Copyright by Siemens Switzerland Ltd

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

1	Algemeen	5
1.1	Specifieke landreglementeringen	5
1.2	Informatie voor uw veiligheid	5
1.3	Nota bij de symbolen	5
1.4	EC Richtlijnen	6
•		-
2	Gebruik van het systeem	
2.1		
2.2	Omschrijving van de toetsen en indicatielampjes	
3	Gebruik van het systeem	9
3.1	Activeer de lokale programmeermode op het codeklavier	9
3.2	Activeer de lokale gebruikersmode / gebruikersmenu	9
3.3	Activeer de lokale installateursmode	9
3.3.1	Programmeermode verlaten	9
3.4	Stoppen van een alarm (sirenes)	10
3.5	Hoe het systeem volledig wapenen	10
3.6	Hoe het systeem gedeeltelijk wapenen	11
3.7	Hoe het systeem ontwapenen	11
3.8	Hoe partities wapenen	12
3.9	Hoe zones blokkeren	12
3.10	Deurbelfunctie	
3.11	Aansturen van uitgangen	
3.12	Aansturen van uitgangen	
3.13	Uitschakelen m.b.v. de duresscode	
3 14	Systeemboodschappen en events	14
3 14 1	Hoe systeemboodschappen lezen	14
3 14 2	Hoe storingsmeldingen lezen	
3.14.3	Hoe events uit het logboek visualiseren	
		40
4	Systeeminstellingen	10
4.1	Müzigen ven de deg	10
4.1.1		10
4.1.Z		10
4.1.3	Wijzigen van de LOD verliehting	10
4.Z	Aanpassen van de LCD-venichting	10
4.3	Aanpassen van de toetsenbordverlichting	17
4.4	Aanpassen van de toon van de codeklavierzoemer	17
4.5		17
4.5.1	Codes wijzigen	17
4.5.2	Codes wijzigen/toevoegen	18
4.5.3	Codes Wissen	18
5	Afstandsbediening	19
5.1	Gebruik van de afstandsbediening	19
6	Samenvatting van de hoofdfuncties	20
7	Index	21

1 Algemeen

Dit document bevat de nodige informatie voor het bedienen van uw systeem.

De gedetailleerde productinformatie is in volgende handleidingen terug te vinden:

- 009992 Veiligheidsinstructies
- 009930 Installatiehandleiding
- 009905 Technische referentie handleiding
- 009929 Gebruikershandleiding



Lees de 'veiligheidsinstructies' vooraleer van start te gaan.

De handleidingen kunnen gedownload worden op:

www.siemens.com/homesecurity
www.siemens.be/Sintony

i

Deze handleiding beschrijft de belangrijkste functies volgens de fabrieksinstellingen. Deze instellingen kunnen door de installateur aangepast worden. Het is dus mogelijk dat bepaalde functies niet geactiveerd zijn.

1.1 Specifieke landreglementeringen

Let op

De producten zijn ontworpen en geproduceerd conform de internationale en Europese veiligheidsstandaarden. Indien er extra landspecifieke of lokale voorschriften van toepassing zijn waar de installatie uitgevoerd dient te worden, moeten deze eveneens gerespecteerd worden en dient het materiaal eveneens geplaatst te worden conform deze extra vereisten.

1.2 Informatie voor uw veiligheid

In de documentatie staat er belangrijke informatie die ten allen tijde gerespecteerd dient te worden. De belangrijke meldingen worden aangegeven door de hieronder vermelde symbolen.



LET OP Trefwoorden; Gevaar; Waarschuwing.

Belangrijke opmerkingen zijn met het volgende symbool aangeduid:



Belangrijk, geeft belangrijke informatie aan.

1.3 Nota bij de symbolen

In plaats van symbolen worden verkorte teksten gebruikt om bepaalde toetsen aan te geven. In de tabel hieronder is hiervan een voorbeeld terug te vinden.

Voorbeeld

Toets	Verkorte tekst	Voorbeeld	
	<afw></afw>	Druk op de <afw> - toets op het codeklavier</afw>	

1.4 EC Richtlijnen

Het product is conform de EC 99/5/EC richtlijnen m.b.t. Radio en telecommunicatie.

EC- 99/5/EC R&TTE Richtlijnen

De overeenkomst met de EC 99/5/EWG richtlijnen is beschreven in de hieronder vermelde standaarden:

EMC	EN 61000-6-3
(Generic emission):	EN 55022 CI. B
EMC (Interference resistance):	EN 50130-4 +A1 +A2
Safety:	EN 60950-1
EMC and Radio Spectrum Matters:	EN 301489-3
Radio Spectrum Matters:	EN 300220-3

De "EC Declaration of Conformity" is verkrijgbaar bij:

Siemens Building Technologies Fire & Security Products GmbH & Co. oHG D-76181 Karlsruhe

Of

Siemens NV/SA Dulle-Grietlaan 17 9050 Gentbrugge

Bovendien is het product conform volgende standaarden:

Analog PSTN interface	TBR21
Designed according	EN50131-1
	beschermingsklasse 2
	milieucategorie 2
	EN50131-5-3, TS50131-3,
	EN50131-6 en EN50136-1-1.

2 Gebruik van het systeem

2.1 Layout van de codeklavieren



Tab. 1 Layout codeklavieren

2.2 Omschrijving van de toetsen en indicatielampjes

Nr.	Symbool	Toets/indicator	Omschrijving
1		<aanwezig></aanwezig>	Systeem gedeeltelijk wapenen Toets: Wapenen in aanwezig mode LED: Aan bij systeem gewapend in aanwezig mode
2		<blokkage></blokkage>	Zone blokkeren , blokkagetoets Toets: Zones blokkeren LED: Aan bij zones geblokkeerd
3		<afwezig></afwezig>	Systeem volledig wapenen Toets: Wapenen in Afwezig mode LED: Aan bij systeem gewapend in afwezig mode
4	\land	<storing></storing>	Storingsindicator (rood) Aan bij systeemstoring
5	仚	<0K>	Systeem OK (Wapenen mogelijk) indicator (groen).
6		Pijltje naar <boven></boven>	Menunavigatie naar boven of visualisatie van het logboek (Logboek)

Gebruik van het systeem

Nr.	Symbool	Toets/indicator	Omschrijving
7	(\mathbf{I})	Pijltje naar <links></links>	Menunavigatie naar links
8	-	Pijltje naar <rechts></rechts>	Menunavigatie naar rechts
9	$\overline{\cdot}$	Pijltje naar <beneden></beneden>	Menunavigatie naar beneden
10	0 yz 9 vwx	<0><9>	Numerieke toetsen 0 tot 9 met A tot Z karakters
11	A	Zone- <a>	Zone A toets 'A'
12	A Loj B	Noodtoetsen <brand></brand>	Zone-A en Zone-B toets / Noodtoetsen voor Brandalarm Druk de toetsen gelijktijdig in om het manueel brandalarm te activeren.
13	В	Zone 	Zone-B toets 'B'
14	B L L	Noodtoetsen <medisch ALARM></medisch 	Zone-B en Deurbeltoets / Noodtoetsen voor Medisch alarm Druk de toetsen gelijktijdig in om het manueel medisch alarm te activeren.
15	(L)	<deurbel> <♫></deurbel>	Deurbeltoets
16	L L L L L L L L L L L L L L L L L L L	Noodtoetsen <paniek ALARM></paniek 	Deurbel en CTRL-toets / Noodtoetsen voor Paniekalarm (Hold-up) Druk de toetsen gelijktijdig in om het manueel paniekalarm te activeren.
17	Prog	<prog></prog>	Programmatietoets – Activeren van de programmeermode
18	$(\mathbf{-})$	<enter></enter>	Enter-toets
19	Ctrl	<ctrl></ctrl>	Controletoets

Tab. 2

Toetsen en indicatielampjes van het codeklavier

3 Gebruik van het systeem

De programmatie van het systeem kan op 2 manieren uitgevoerd worden:

- → M.b.v. de navigatietoets en de pijltjestoetsen
- → Via speciale programmeercodes



Om een programmeermode te activeren mag het systeem NIET gewapend zijn.

3.1 Activeer de lokale programmeermode op het codeklavier



In deze mode kunnen we lokaal gegevens zoals codeklaviernaam, namen van zones, partities, gebruikers, taal, enz. aanpassen.

Druk 'CTRL' en 'AFW' gelijktijdig in en blijf gedurende 2 seconden drukken.
 → DISPLAY: Lok. Mode KL 1 / Naam Gebruikers

Druk 2 seconden op 'Prog' om het menu te verlaten.

3.2 Activeer de lokale gebruikersmode / gebruikersmenu

Afhankelijk van de code autorisaties heeft uw code toegang tot het **gebruikersmenu**. In het gebruikersmenu kunnen,- afhankelijk van de code autorisaties-, codes gewijzigd, toegevoegd of gewist worden.

Men kan het gebruikersmenu niet activeren indien het systeem gewapend is. 1. Druk <PROG>

→ Geef de hoofdcode of gebruikerscode in (standaard 147258) Druk <ENTER>

3.3 Activeer de lokale installateursmode

Om de programmeermode te activeren mag het systeem NIET gewapend zijn. **1.** Druk <PROG>

→ Geef de installateurscode in (standaard 258369) Druk <ENTER>



Indien het codeklavier een lange bieptoon genereert en de programmeerled niet oplicht, dan is de gebruikte code geen geldige installateurscode.

3.3.1 Programmeermode verlaten

ledere programmeermode kan ten allen tijde worden verlaten door 2 sec. op de <PROG> toets te drukken.

3.4 Stoppen van een alarm (sirenes)

- 1. Geef uw CODE in.
- 2. Druk <ENTER>

→ De <AAN> LED zal doven, het systeem is nu ontwapend.

Dit stopt ten allen tijde het alarm en desactiveert de sirenes. Alle geactiveerde signalen m.b.t. alarmmeldingen zullen gedesactiveerd worden.

3.5 Hoe het systeem volledig wapenen

LET OP

Maak het systeem klaar om te wapenen

Controleer of het systeem in rust is (SYSTEEM OK), m.a.w. dat alle deuren en ramen gesloten zijn. Het oplichten van de groene (systeem gereed) led confirmeert eveneens de OK status van uw systeem.



Sluit of blokkeer zones die open zijn. Blokkeer alleen maar zones die niet gesloten kunnen worden. Zie het hoofdstuk blokkage om zones te blokkeren, de <BLOKKAGE> led zal eveneens knipperen indien er zones geblokkeerd zijn.



Geblokkeerde zones zijn niet beveiligd.

Wapenen via een code

- 1. Geef uw code in.
- 2. Druk <ENTER> om het systeem te wapenen.
 - → De voorgeprogrammeerde vertragingstijd biedt u de mogelijkheid het gebouw te verlaten. Tijdens deze uitgangstijd zal de codeklavierzoemer geactiveerd worden.
- 3. De <AAN> led zal oplichten om het wapenen te visualiseren.

Afhankelijk van de programmering van uw systeem kan de led enkele seconden na het wapenen gedoofd worden.

Snel wapenen (Indien geprogrammeerd)

Gebruikte toets:



- Druk <AFW> om het systeem te wapenen.
 - → De <AAN> led zal oplichten om het wapenen te visualiseren

i

Aan het wapenen van het systeem gaat er een uitgangstijd vooraf. Gedurende deze vertragingstijd zal de klavierzoemer geactiveerd worden om aan te geven dat het pand verlaten moet worden. Afhankelijk van de instellingen kunnen de statusled's enkele seconden na het verstrijken van de uitgangstijd gedesactiveerd worden.

3.6 Hoe het systeem gedeeltelijk wapenen

Gebruikte toets:



Gedeeltelijk wapenen van het systeem

Deze mogelijkheid van wapenen kan gebruikt worden om uw systeem gedeeltelijk te wapenen indien je thuis blijft of gaat slapen. De voorgeprogrammeerde zones zullen dus automatisch geblokkeerd worden. We kunnen bijvoorbeeld alle detectoren van de benedenverdieping wapenen en deze van de bovenverdieping blokkeren.

- 1. Druk op de <AANWEZIG> toets om het systeem te wapenen.
- 2. Geef uw code in.
- 3. Druk <ENTER> om het systeem te wapenen.
 - → De <AANWEZIG> led zal oplichten om het wapenen te confirmeren.

Snel wapenen in aanwezig mode (Indien geprogrammeerd)

- 1. Druk op de <AANWEZIG> toets om het systeem te wapenen.
 - → Het systeem is onmiddellijk gewapend.
 - → De <AANWEZIG> led zal oplichten om het wapenen te confirmeren.

i

Afhankelijk van de instellingen kunnen de statusled's enkele seconden na het verstrijken van de uitgangstijd gedesactiveerd worden.

3.7 Hoe het systeem ontwapenen

Ontwapenen van het systeem

- 1. Druk op de ontwapenen toets van uw afstandsbediening.
- of
- 2. Geef uw code in.
- 3. Druk <ENTER> om het systeem te ontwapenen.
 - → De <AAN> led zal doven, het systeem is nu ontwapend.
 - → Dit stopt ten allen tijde het alarm en desactiveert de sirenes.
 - → Alle geactiveerde signalen m.b.t. alarmmeldingen zullen gedesactiveerd worden.

3.8 Hoe partities wapenen

(i1)	Geldige CODE	(-
<afw></afw>	Code	<enter></enter>

Het systeem kan ingedeeld worden in 2 onafhankelijke partities (**A** en **B**). Het systeem kan dus ingedeeld worden in twee subsystemen waarbij u de mogelijkheid heeft om bijvoorbeeld privé- en werkgedeelte van elkaar te scheiden.

Partitie A of B wapenen

 Druk en blijf gedurende 2 sec op de <A> of toets drukken om de overeenkomstige partitie te wapenen.

i

Gedurende de vertragingstijd kan het pand verlaten worden. Indien u het pand niet wenst te verlaten of u de vertragingstijden wenst te annuleren druk dan op de <ENTER> toets. De codeklavierzoemer zal stoppen en het systeem zal onmiddellijk gewapend worden.

1. De codeklavierzoemer stopt en de partitie zal onmiddellijk gewapend worden.

→ De <AAN> led zal oplichten om het wapenen te visualiseren.

i

Afhankelijk van de instellingen kunnen de status led's enkele seconden na het verstijken van de uitgangstijd gedesactiveerd worden.

3.9 Hoe zones blokkeren





Blokkeer zones die niet gesloten kunnen worden of die door omstandigheden niet gewapend mogen worden. Het blokkeren van zones kan dus eveneens gebruikt worden om zones tijdelijk uit dienst te plaatsen, bijvoorbeeld omwille van werkzaamheden.

- 1. Om een zone te blokkeren, druk <BLOKKAGE>
 - → De blokkage led licht op om aan te geven dat er zones geblokkeerd kunnen worden.
- 2. Geef het zonenummer in van één of meerdere zones (v.b. 01 of, 05 of, 12)
 3. Druk <ENTER>

De Blokkage LED zal knipperen als indicatie van zones die geblokkeerd zijn.



Druk <BLOKKAGE> gevolgd door het zonenummer (vb 07,13) en <ENTER> om zones te deblokkeren

Nota: Het ontwapenen van het systeem zal de geblokkeerde zones automatisch deblokkeren

3.10 Deurbelfunctie



De deurbelfunctie kan gekoppeld worden aan een bepaalde zone. Indien deze zone geactiveerd wordt in een ongewapend systeem, dan zal deze zone afhankelijk van de programmering-, de klavierzoemer of verlichting activeren om aan te geven dat er een bezoeker is binnengekomen.

 Druk op de <, >> toets (2 sec.) om de deurbelfunctie te activeren of te desactiveren.

3.11 Aansturen van uitgangen

Via het codeklavier kunnen er uitgangen aangestuurd worden. Om een uitgang aan te sturen:

- 1. Druk <CTRL>.
- 2. Geef het nummer in van de uitgang die u wenst aan te sturen (8 uitgangen).
- 3. Druk <ENTER>.
- 4. Dit zal de overeenkomstige uitgang activeren of desactiveren.
- 5. Druk <CTRL>.
- 6. Druk <ENTER> om terug te gaan naar het standaardscherm.

3.12 Aansturen van uitgangen

3 speciale toetsencombinaties die het versturen van paniekalarmen toelaten, zijn programmeerbaar door de installateur. Volgende toetsencombinaties activeren de vermelde paniekmeldingen.



De alarmmeldingen kunnen geactiveerd worden door 2 toetsen gelijktijdig in te drukken.

Hoe een paniekalarm activeren

Druk gelijktijdig op de <, ↓> en <CTRL> toetsen.

Hoe een medisch alarm activeren

Druk gelijktijdig op de <,,, > en toetsen.

Hoe een brandalarm activeren

Druk gelijktijdig op de '<A>' en <'B> toetsen'.

3.13 Uitschakelen m.b.v. de duresscode

LET OP

Indien u het systeem onder dwang zou moeten uitschakelen, kunt u het systeem uitschakelen met een duresscode. De duresscode is uiteindelijk uw uitschakelcode, voorafgegaan door de duressdigit, geprogrammeerd door uw installateur. Indien de in-/uitschakelcode bv. 345 is en het duressdigit 8, dan is uw duresscode 8345. Het systeem zal gewoon ontwapend worden, maar deze code zal de kiezer activeren. De kiezer zal, afhankelijk van de programmering, zijn melding naar het desbetreffende telefoonnummer doorsturen.



Vraag meer info aan uw installateur i.v.m. het gebruik van een duresscode. Verkeerd gebruik en/of programmering kan lijden tot gevaarlijke situaties.

3.14 Systeemboodschappen en events

3.14.1 Hoe systeemboodschappen lezen

Elk probleem met het systeem wordt aangeduid via de systeemboodschappen. Systeemboodschappen verschijnen automatisch op het scherm indien het desbetreffende event zich voordoet. Lees de boodschappen en contacteer uw installateur indien het probleem niet opgelost kan worden.

Melding	Omschrijving – Actie
Batterij laag	De spanning van de back-up batterij is laag (lader of
	batterijfout).
Netfout	De netspanning is afgekoppeld of er is een
	netspanningsprobleem.
Telefoonlijnfout	De telefoonlijn is afgekoppeld of kortgesloten.
Draadloze zenderbatterij laag	De batterij van deze zender moet vervangen worden.
Draadloze zender supervisiefout	Probleem met draadloze communicatie van deze zender.
Zone Inactiviteit Time-out	Geen beweging gedetecteerd op deze zone gedurende
	de geprogrammeerde periode.
Communicatiefout	Communicatiefout; de telefoonlijn is aanwezig op de
	centrale, maar het was niet mogelijk om een verbinding
	te maken.

Tab. 3 Systeemboodschappen

3.14.2 Hoe storingsmeldingen lezen

Elk probleem met het systeem wordt aangeduid via de systeemboodschappen. Systeemboodschappen verschijnen automatisch op het scherm indien het desbetreffende event zich voordoet. Lees de boodschappen en contacteer uw installateur indien het probleem niet opgelost kan worden.

Gebruik toets:



Storingsmeldingen

1. Druk op pijltje naar < BOVEN> (MEM) om de storingsmeldingen te visualiseren.

Melding	Omschrijving - Actie
Zonesabotage	Sabotage van een zone.
Systeemsabotage	Behuizing open of verwijderd van de muur.
Draadloos paniekalarm	Paniekalarm geactiveerd via een draadloze afstandsbediening.
Paniekalarm	Paniekalarm geactiveerd via het codeklavier.
Brandalarm	Brandalarm geactiveerd via het codeklavier.
Medisch alarm	Medisch alarm via het codeklavier.
Duresscode gebruikt	Duresscode ingegeven door één of andere gebruiker.

Tab. 4 Storingsmeldingen
Het systeemgeheugen slaat de laatste events op.

Gebruikte toets:



- 1. Druk op pijltje naar < BOVEN> (MEM) om de events te visualiseren.
- 2. Gebruik de pijltjestoetsen om door het logboek te scrollen.
 - \clubsuit Het logboek vermeldt voor ieder event de datum en de tijd.
- 3. Druk <ENTER> om het logboek te verlaten.



Indien de boodschappen langer zijn dan 16 karakters, zal het display automatisch gaan scrollen.

4 Systeeminstellingen

4.1 Datum en tijd instellen

Het alarmsysteem heeft een interne klok die gebruikt kan worden om het systeem automatisch te wapenen en te ontwapenen en om uitgangen aan te sturen. De datum- en tijdindicatie worden eveneens gebruikt voor het wegschrijven van de events in het logboek.



De datum en tijd kan alleen maar via het Gebruikersmenu gewijzigd worden.

Ga in het gebruikersmenu:

- 1. Druk: <PROG>
- 2. Geef een geldige code in (standaard 147258)
- 3. Druk <ENTER>
 - → DISPLAY: KLANT: Gebruikers

4.1.1 Wijzigen van de dag

- 1. Druk <26>
- **2.** <ENTER>
- 3. <2> <ENTER>
- 4. <1-7> <ENTER>
 - → 1-7 = vandaag (1 = Zondag, 2 = Maandag to 7 = Zaterdag)

4.1.2 Wijzigen van de tijd

- 1. Druk <26>
- **2.** <ENTER>
- 3. <1> <ENTER>
- 4. <HHMM> <ENTER>
 - → HH = Uur 24-uur formaat en MM = minuten

4.1.3 Wijzigen van de datum

- 1. Druk <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <3> <ENTER>
- 4. <DDMMYY> <ENTER>
 - → DD =1-31 dag, MM = maand 1-12, YY = jaar 00-99

4.2 Aanpassen van de LCD-verlichting

Versterken van de LCD-verlichting:

• Druk en blijf drukken op de 'CTRL' toets, druk gelijktijdig herhaaldelijk op het 'pijltje naar links' om de LCD verlichting te versterken.

Dimmen van de LCD-verlichting:

• Druk en blijf drukken op de 'CTRL' toets, druk gelijktijdig herhaaldelijk op het 'pijltje naar rechts' om de LCD verlichting te dimmen.

Versterken van de toetsenbordverlichting

• Druk en blijf drukken op de 'CTRL' toets, druk gelijktijdig herhaaldelijk op het 'pijltje naar boven' om de toetsenbordverlichting te versterken.

Dimmen van de toetsenbordverlichting

• Druk en blijf drukken op de 'CTRL' toets, druk gelijktijdig herhaaldelijk op het 'pijltje naar beneden' om de toetsenbordverlichting te dimmen.

4.4 Aanpassen van de toon van de codeklavierzoemer

- → Druk en blijf drukken op de <CTRL> toets.
- → Druk herhaaldelijk op de 'A' -toets om de toon te verhogen.
- → Druk herhaaldelijk op de 'B' -toets om de toon te verlagen.

4.5 Hoe codes wijzigen en toevoegen

4.5.1 Codes wijzigen

Ga in het gebruikersmenu:

- 1. Druk: <PROG>
- 2. Geef een geldige code in (standaard 147258)
- 3. Druk <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruikers

Wijzigen van een code:

- **1.** Druk <1>
- 2. Druk <ENTER>
- **3.** Druk <1> (<1> om de hoofdcode te wijzigen, <2>...<100> voor de overeenkomstige gebruikerscode)
- 4. Druk <ENTER>



Gebruik het toetsenbord om de nieuwe code in te geven. De code mag een 4-5 of 6-cijferige code zijn.

5. Geef de code in

LET OP

- 6. Druk <ENTER> om de nieuwe code op te slaan.
- → Indien de code reeds bestaat, zal dit op het scherm aangegeven worden.
- **4.** .Druk <PROG> en < ENTER > om het gebruikersmenu te verlaten.



Het is aangewezen om een 6-cijferige code aan te maken.



4.5.2 Codes wijzigen/toevoegen

Ga in het gebruikersmenu:

- 1. Druk: <PROG>
- **2.** Geef een geldige code in (standaard 147258)
- 3. Druk <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruikers

Wijzigen/toevoegen van een code:

- **1.** Druk <1>
- 2. Druk <ENTER>
- **3.** Druk **<X>** (**<**X**>** = gebruikerscode 2 tot 100)
- 4. <ENTER>
- 5. Gebruik het codeklavier om de code in te geven.
- 6. <ENTER>
 - → Indien de code reeds bestaat, zal dit op het scherm aangegeven worden.
- Gebruik het toetsenbord om de nieuwe code in te geven. De code mag een 4-5 of 6-cijferige code zijn. Het ingeven van de nieuwe code zal de oude code overschrijven.
- 8. Druk <ENTER> om de nieuwe code op te slaan.
- 9. Herhaal 1 tem 8 om meerdere codes te programmeren.
- **10.** Druk <PROG> en < ENTER > om het gebruikersmenu te verlaten.

4.5.3 Codes wissen

Ga in het gebruikersmenu:

- 1. Druk: <PROG>
- 2. Geef een geldige code in (standaard 147258)
- 3. Druk <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruikers

Wissen van een code:

- **1.** Druk <1>
- 2. Druk <ENTER>
- **3.** Druk **<X>** (**<**X**>** = gebruikerscode 2 tot 100)
 - → De code zal op het display verschijnen.
- 4. <ENTER>
- 5. Druk <CTRL> & <0> om de code te wissen.
- 6. Druk <ENTER> om de wijzigingen op te slaan.
- 7. Druk <PROG> en < ENTER > om het gebruikersmenu te verlaten.

Afstandsbediening 5

Gebruik van de afstandsbediening 5.1

LET OP

Bij gebruik van de afstandsbediening is de bediening van de centrale zeer eenvoudig. Met de afstandsbediening kunnen we alle hoofdfuncties van de centrale uitvoeren. Elke functie van de afstandsbediening dient gelinkt te worden aan een gebruikerscode. Elke afstandsbediening heeft max. 5 functies en we kunnen tot max. 20 afstandsbedieningen programmeren. Afhankelijk van de omgevingsinvloeden is de maximum afstand tussen de centrale en de afstandsbediening 20 tot 200m.



De werkingsafstanden van de afstandsbediening zijn sterk afhankelijk van de omgevingsinvloeden. Dikke muren, staal en beton kunnen de werkingsafstand negatief beïnvloeden.

De afstandsbediening is waterdicht en kan dus in vochtige ruimtes gebruikt worden. Telkens de afstandsbediening informatie dient te versturen naar de centrale, zal deze ook de status van de batterij meesturen. Indien de batterij te laag zou worden, dan zal dit op het display aangegeven worden.



Uw afstandsbediening verliezen: Indien u uw afstandsbediening verloren hebt, is het aangewezen om deze zo snel mogelijk te wissen in uw systeem.



Afstandsbediening IRCW60 Fig. 1

Nr:	Symbool	Toets / Indicator	Omschrijving	
1	ŧ۵	<afwezig></afwezig>	Systeem volledig wapenen.	
2	۵ sos	<aanwezig></aanwezig>	Systeem gedeeltelijk wapenen met automatische blokkage van voorgeprogrammeerde zones.	
3		<ontwapenen></ontwapenen>	Systeem ontwapenen.	
4	× sos	<*>	Deze toets kan gebruikt worden om een uitgang aan te sturen (Verlichting, garagepoort, enz).	
5		<\$0\$>	PANIEK/SOS Door deze 2 toetsen gedurende 2 seconden gelijktijdig in te drukken, zal het paniekalarm geactiveerd worden.	
6		<led></led>	Licht op bij versturen van info naar de centrale.	
Tab. 5 Toetsen en LED-omschrijving				

omschrijving

6 Samenvatting van de hoofdfuncties

De hoofdfuncties van het systeem zijn samengevat in volgende tabel.

Function	Keys	Description	Notes
Volledig wapenen	CODE & ◀┘	Zal het systeem volledig wapenen	
Volledig wapenen	AFWEZIG	Zal het systeem volledig wapenen	Snelwapenen met 1 toets (indien actief)
Ontwapenen	CODE & ◀┘	Zal het systeem volledig ontwapenen	Stopt het alarm en de meldingen
Partitie wapenen	'A' of 'B'	Wapenen van Partitie A of B	Druk gedurende 2 sec op de A of B toets om de overeenkomstige partitie te wapenen.
Gedeeltelijk wapenen	AANWEZIG& CODE & ◀┘	Zal het systeem gedeeltelijk wapenen	Alleen indien geprogrammeerd
Gedeeltelijk wapenen	AANWEZIG	Zal het systeem gedeeltelijk wapenen	Snelwapenen met 1 toets (indien actief)
Blokkage	Blokkage & Zone# & ◀┘	Blokkeren van zone #	Herhaal deze procedure om zones te deblokkeren
Paniek alarm	\$ & CTRL	Activeert Paniekalarm	Druk gelijktijdig gedurende 2 seconden
Medisch alarm	』& 'B'	Activeert Medisch alarm	Druk gelijktijdig gedurende 2 seconden
Brand alarm	'A' & 'B'	Activeert Brandalarm	Druk gelijktijdig gedurende 2 seconden
Geheugen	Pijltje boven	Activeert het logboekmenu. Druk ◀J om het menu te verlaten	Toont de events uit het logboek. Het logboek zal automatisch doorlopen worden of kan met behulp van de pijltjestoetsen manueel doorlopen worden.
Deurbel aan/uit	Ĵ -toets	Activeert en desactiveert de deurbelfunctie	Druk gedurende 2 sec op deze toets om de status te wijzigen
Uitgangen controleren	CTRL & uitgang# &◀┘	Activeert en desactiveert de geselecteerde uitgang	Druk gedurende 2 sec op de <ctrl> toets</ctrl>
Wijzigen, toevoegen van codes	PROG & Hoofd CODE & ◀J	Activeert programmeermode om codes te wijzigen en toe te voegen	Voor details, zie code wijzigen
Versterken van de LCD verlichting	CTRL & Pijltje naar links	Druk op de CTRL-toets en gelijktijdig meerdere malen op de 'pijltje naar links' toets	
Dimmen van de LCD verlichting	CTRL & Pijltje naar rechts	Druk op de CTRL-toets en gelijktijdig meerdere malen op de 'pijltje naar rechts' toets	
Versterken van de toetsenbordverlichting	CTRL & Pijltje naar boven	Druk op de CTRL-toets en gelijktijdig meerdere malen op de 'pijltje naar boven' toets	
Dimmen van de toetsenbordverlichting	CTRL & Pijltje naar beneden	Druk op de CTRL-toets, en gelijktijdig meerdere malen op de 'pijltje naar beneden' toets	
Verhogen van het klavierzoemervolume	CTRL & 'A'	Druk op de CTRL-toets en gelijktijdig meerdere malen op de A-toets	
Verlagen van het klavierzoemervolume	CTRL & 'B'	Druk op de CTRL-toets en gelijktijdig meerdere malen op de B-toets	

Tab. 6 Samenvatting van de functies



Indien u een incorrecte toets ingedrukt zou hebben en opnieuw wenst te starten, druk dan op de <ENTER> ◀-┘ toets om terug te gaan naar het vorige scherm. Druk 2 sec op de <PROG> toets om terug te gaan naar het hoofdscherm.

7 Index

Α

Aansturen van uitgangen 13 Afstandsbediening 19

B

Batterij laag 14 Brandalarm 15 Brandalarm activeren 13

С

Codeklavier-layout 7 Codeklavierzoemer 17 Codes wijzigen 17 Communicatiefout 14

D

Dag wijzigen 16 Datum wijzigen 16 Deurbel 12 Draadloos paniekalarm 15 Draadloze zender supervisiefout 14 Draadloze zenderbatterij laag 14 Duresscode 13 Duresscode gebruikt 15 Duressdigit 13

G

Gedeeltelijk snel wapenen 11 Gedeeltelijk wapenen 11

L

LCD verlichting 16 Logboek 15 Logboek verlaten 15

Μ

Medisch alarm 15 Medisch alarm activeren 13

Ν

Netfout 14 Noodtoetsen 13

0

Ontwapenen van het systeem 11

Ρ

Paniek 13 Paniekalarm 15 Paniekalarm activeren 13 Partities wapenen 12 Programmeermode verlaten 9

S

Samenvatting hoofdfuncties 20 Sirenes stoppen 10 Snelwapenen 10 Stoppen van een alarm 10 Storingsindicator 14 Systeem boodschappen 14 Systeemsabotage 15

Т

Telefoonlijnfout 14 Terug naar hoofscherm 20 Tijd wijzigen 16 Toetsen afstandsbediening 19 Toetsen en indicatielampjes 8 Toetsenbordverlichting 17

U

Uitgangs vertraging 12

V

Volledig wapenen 10

Ζ

Zone Inactiviteit Time-out 14 Zones blokkeren 12 Zonesabotage 15

Siemens Switzerland Ltd Building Technologies Group International Headquarters Fire Safety & Security Products Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. +41 41 724 24 24 Fax +41 41 724 35 22 www.sbt.siemens.com

 Document no.
 A6V10062975

 Edition
 03.2007

SIEMENS

IC60 Alarmsysteem

Gebruikershandleiding



Fire Safety & Security Products

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. Sous réserve de modifications techniques et de la disponibilité. © 2007 Copyright by Siemens Switzerland Ltd

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

1 1.1 1.2 1.3 1.4	Algemeen g Landspecifieke normen g Veiligheidsinformatie g Verklaring van grafische symbolen g EG-richtlijnen g	5555
2 2.1 2.2	Gebruik van bedieningspaneel 7 Indeling van bedieningspaneel 7 Omschrijving van toetsen en controlelampjes van bedieningspaneel 7	7 7 7
3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6 3.7 3.8 3.9 3.10 3.11 3.12 3.13 3.14 3.15 3.15.1 3.15.2 3.15.3	Gebruik van het alarmsysteem	3 3 3 3 3 0 0 1 1 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5
4 4.1 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.2 4.3 4.4 4.5 4.5.1 4.5.2 4.5.3	Systeeminstellingen 16 Tijd en datum instellen 16 Dag veranderen: 16 Tijd veranderen: 16 Datum veranderen: 16 Achtergrondverlichting van scherm veranderen 16 Achtergrondverlichting van scherm veranderen 16 Achtergrondverlichting van scherm veranderen 16 Achtergrondverlichting van toetsen op toetsenbord aanpassen 17 Volume regelen van zoemer op toetsenbord 17 Codes wijzigen of invoeren 17 Gebruikerscode invoeren of wijzigen 18 Gebruikerscode wissen 18	5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 7 7 7 7 8 8
5 5.1 6	Afstandsbediening 19 Gebruik van afstandsbediening 19 Overzicht van de voornaamste systeemfuncties 20)))
7	Trefwoordenregister	1

٦N

Dit document bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling van het alarmsysteem. De uitvoerige productspecificaties zijn vermeld in de volgende handleidingen:

- 009992 Veiligheidsvoorschriften
- 009930 Installatiehandleiding
- 009905 Technisch handboek
- 009929 Gebruikershandleiding



Waarschuwing Lees de 'veiligheidsvoorschriften' aandachtig door voor het gebruik van het bedieningspaneel.

De handleidingen kunnen worden gedownload van:

www.siemens.com/homesecurity



Deze handleiding geeft een beschrijving van de functies volgens een algemene programmering van van het bedieningspaneel. Bepaalde functies kunnen door de installateur echter afwijkend worden geprogrammeerd en daardoor niet in de beschreven vorm beschikbaar zijn.

1.1 Landspecifieke normen

De producten zijn ontwikkeld en vervaardigd in overeenstemming met de geldende internationale en Europese veiligheidsnormen. Naast de in de productdocumentatie vermelde veiligheidsvoorschriften dienen ook alle aanvullende landspecifieke resp. lokale veiligheidsnormen of -voorschriften met betrekking tot projectplanning, installatie, gebruik en verwijdering van het product in acht worden genomen.

1.2 Veiligheidsinformatie

In deze documentatie wordt belangrijke informatie aangeduid met de hieronder weergegeven symbolen. Het aanvullende waarschuwingswoord verschaft informatie over het soort gevaar.



WAARSCHUWING Sleutelwoorden 'Gevaar'; 'Waarschuwing'; 'Let op' duiden de ernst van het gevaar aan.

Nuttige tips worden door het volgende symbool aangeduid:



Belangrijk, geeft nuttige tips aan.

1.3 Verklaring van grafische symbolen

In plaats van afbeeldingen gebruikt de tekst symbolen om de toetsen aan te duiden. Het voorbeeld hieronder toont de korte vorm van de grafische afbeelding.

Gebruikte toetsen: Voorbeeld

Toets	Korte vorm	Tekstvoorbeeld	
(iî)	<arm></arm>	Druk op de toets <arm></arm> op het toetsenbord	

1.4 EG-richtlijnen

Het product voldoet aan de vereisten van de EG-richtlijn 99/5EG betreffende eindapparatuur voor radio en telecommunicatie.

EG-richtlijn 99/5/EG betreffende eindapparatuur voor radio en telecommunicatie

Aan EG-richtlijn 99/5/EG wordt voldaan door inachtneming van de volgende normen:

Elektromagnetische compatibiliteit	EN 61000-6-3
(Generieke normen):	EN 55022 CI. B
EMV (Storingsbestendigheid):	EN 50130-4 +A1 +A2
Veiligheid:	EN 60950-1
Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken:	EN 301489-3
Radiospectrumzaken:	EN 300220-3

De EG-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij:

Siemens Building Technologies Fire & Security Products GmbH & Co. oHG D-76181 Karlsruhe

Het product voldoet aanvullend aan de volgende normen:

Analoge PSTN-interface	TBR21
Ontworpen volgens	EN50131-1
	beschermingsklasse 2
	milieuklasse 2
	EN50131-5-3, TS50131-3,
	EN50131-6 en EN50136-1-1.

2 Gebruik van bedieningspaneel

2.1 Indeling van bedieningspaneel



Tab. 1 Indeling toetsenbord

2.2 Omschrijving van toetsen en controlelampjes van bedieningspaneel

Nr.	Symbool	Toets/Controle lampjes	Omschrijving
1		<stay></stay>	Intern systeem ingeschakeld Toets: inschakelen in deelalarmmodus Controlelampje: deelalarm inschakeling
2		<bypass></bypass>	Overbruggingstoets Toets: overbruggingszones Controlelampje: zoneoverbrugging
3		<arm></arm>	Inschakeling Toets: inschakelen in volledige alarmmodus Controlelampje: inschakeling in volledige alarmmodus
4	\wedge	<trouble></trouble>	Storingslampje (rood) Storingsaanduiding
5	合	<0K>	Systeem OK (ARM) controlelampje (groen).



Gebruik van bedieningspaneel

Nr.	Symbool	Toets/Controle lampies	Omschrijving
6		<omhoog> pijl</omhoog>	Menunavigatie naar boven of uitlezen van berichten (Evenementenlogboek)
7		< LINKS> pijl	Menunavigatie naar links
8		< RECHTS> pijl	Menunavigatie naar rechts
9		< OMLAAG> pijl	Menunavigatie naar beneden
10	0 ^{yz} 9 ^{vwx}	<0><9>	Numerieke toetsen 0 tot 9 met tekens A tot Z
11	A	Sectie- <a>	Sectie A toets 'A'
12	A L	Noodoproep <fire></fire>	Sectie-A en sectie-B toets / Noodtoets voor brand Druk tegelijkertijd op beide toetsen in noodgevallen
13	В	Sectie 	Sectie-B toets 'B'
14	(L) (L) (B)	Noodoproep < MEDICAL>	Sectie-B toets en gong / medische noodgevallen Druk tegelijkertijd op beide toetsen in noodgevallen
15	F	<chime> <♫></chime>	Gongtoets
16	L L L L L L L L	Noodoproep <security></security>	Gong- en CTRL-toets / Noodoproepen voor politie, bewaking (overval) Druk tegelijkertijd op beide toetsen in noodgevallen
17	Prog	<pre><prog></prog></pre>	Programmeertoets – Start programmeercode
18	(\bullet)	<enter> ◀┘</enter>	Enter-toets
19	Ctrl	<ctrl></ctrl>	Bedieningstoets

 Tab. 2
 Toetsen en controlelampjes van bedieningspaneel

3 Gebruik van het alarmsysteem

Om het systeem te kunnen bedienen/programmeren moet u verschillende programmeermodi invoeren.

U kunt het systeem met behulp van een computer met programmeersoftware (Sylcom 60) of op 2 verschillende manieren via het toetsenbord programmeren:

- Navigeer door het duidelijke tekstmenu met behulp van de 'pijltjestoetsen'.
- Programmeer alle functies met de speciale programmeercodes (installateur)



Toegang tot een programmeermodus is NIET mogelijk als het systeem is ingeschakeld

3.1 Lokale programmeermodus op lcd-toetsenbord invoeren



In deze modus kunt u lokale gegevens zoals de naam van het toetsenbord, de namen van de zones, groepen, gebruikers, taal e.d. invoeren.

1. Druk gedurende 2 seconden op de 'CTRL' en 'ARM' toetsen.

→ DISPLAY: Local Mode Kb 1 / User Name

Druk op 'Prog' en houd ingedrukt om deze modus te handhaven.

3.2 Programmeermodus klant/gebruikersmodus invoeren

Normaal gesproken verschaft de installateur u toegang tot de **KLANTMODUS** zodat u de gebruikerscodes kunt invoeren, wissen of wijzigen. Uw installateur kan u desgewenst ook toegang verschaffen tot de INSTALLATEURMODUS. Druk op <PROG>

→ Voer de hoofdcode in (de standaardcode is 147258)

1. <ENTER>

3.3 Installateur programmeermodus invoeren

Het systeem moet UITGESCHAKELD zijn voor toegang tot de INSTALLATEURMODUS.

- 1. Druk op <PROG>
 - → Voer de hoofdcode in (de standaardcode is 258369)
- 2. <ENTER>

Als u één lange pieptoon hoort op dit moment en het controlelampje gaat niet branden, dan betekent dit dat u geen toegang kunt krijgen tot de PROGRAMMEERMODUS met uw code.

3.4 Programmeermodus verlaten

Druk gedurende 2 seconden op <PROG> om een programmeermodus te VERLATEN.

3.5 Alarm uitschakelen (signaal claxon)

- 1. Voer uw PIN-code in.
- 2. Druk op <ENTER>

→ Het <OK> controlelampje gaat uit en het systeem is nu uitgeschakeld. Hierdoor worden het alarm en de geluidssignalen uitgeschakeld. De uitgaande signalen worden geblokkeerd. Dit is dezelfde procedure als de procedure voor het uitschakelen van het systeem.

3.6 Systeem inschakelen voor het verlaten van het pand

Het systeem voorbereiden voor het inschakelen

Controleer of alle controlelampjes voor de zones uit zijn. Alle deuren, uitgangen en ramen moeten gesloten zijn en de beweging in de beveiligde zone moet beperkt of overbrugd zijn. Het systeem kan nu worden ingeschakeld. Het groene controlelampje <OK> gaat branden. De open zones worden weergegeven als één of meer controlelampjes van de zones branden.



Sluit de open zones af of overbrug ze. Overbrug alle zones die u niet kunt afsluiten. Het <BYPASS> controlelampje knippert wanneer de zone(s) overbrugd is (zijn).



Waarschuwing Overbrugde zones zijn niet beveiligd!

Het systeem inschakelen

U moet het systeem inschakelen voordat u het pand verlaat. Door het inschakelen van het alarmsysteem worden alle detectoren in de ingeschakelde zone(s) aangezet.

Gebruikte toetsen: inschakelen met code

- 1. Voer uw PIN <CODE> in.
- 2. Druk op <ENTER> om het systeem in te schakelen.
 - ➔ Het <ARM> controlelampje gaat branden om aan te geven dat het systeem is ingeschakeld.

Snelinschakeling (indien geactiveerd tijdens de installatie).

Gebruikte toetsen: Quick Arm



- 1. Druk op <ARM> om het systeem in te schakelen.
 - → Het <ARM> controlelampje gaat branden en het systeem is ingeschakeld.

i

Het systeem is uitgerust met een uitloopvertraging om een zone te kunnen verlaten voordat het systeem wordt ingeschakeld. Tijdens deze vertragingstijd geeft een langzame pieptoon aan dat het systeem nog niet is ingeschakeld en hij herinnert u eraan dat u de beveiligde zone moet verlaten. De controlelampjes gaan enkele seconden na de uitloopvertragingstijd uit afhankelijk van de instelling van de installatie.

3.7 Systeem inschakelen tijdens aanwezigheid

Gebruikte toetsen:



Systeem inschakelen in de deelalarmmodus

Dit soort inschakeling wordt gebruikt wanneer er mensen aanwezig zijn in de beveiligde zone. Het systeem negeert hierna alle interne bewegingen.

- 1. Druk op <STAY>.
- 2. Voer uw CODE in.
- Druk op <ENTER>
 - → Het STAY controlelampje knippert om aan te geven dat het systeem nu in de deelalarmmodus is ingeschakeld.

Snel inschakelen van deelalarm

Deze functie moet tijdens de installatie worden geactiveerd. **1.** Druk op <STAY> om het systeem in te schakelen.

- → Het systeem wordt onmiddellijk ingeschakeld.
- → Het <STAY> controlelampje geeft aan dat het systeem in de deelalarmmodus is ingeschakeld.



De controlelampjes gaan een paar seconden na de uitloopvertraging uit, afhankelijk van de instellingen.

3.8 Systeem uitschakelen, uitgaande alarmen blokkeren en resetten

Systeem uitschakelen

- 1. Druk op uitschakelen op uw afstandsbediening
- of
- 1. Voer de gebruikers-PIN-code in.
- 2. Druk op <ENTER>
 - → Het <ARM>/ <STAY> controlelampje gaat uit en het systeem is nu uitgeschakeld.
 - → Dit blokkeert het alarm en schakelt tevens het geluidsalarm af.
 - → Uitgaande signalen worden geblokkeerd.

3.9 Secties inschakelen

(iî)	PIN CODE	(
<arm></arm>	PIN	<enter></enter>

De beveiligde ruimte kan in twee afzonderlijke secties (A of B) worden verdeeld. Het systeem kan in groepen worden verdeeld om bijvoorbeeld het kantoor van een bedrijf van het magazijn te scheiden of de verschillende kamers van een privéwoning, bijvoorbeeld de woonkamer, slaapkamer etc..

Secties A of B inschakelen

1. Druk op <A> of en houd gedurende twee seconden ingedrukt om de gewenste sectie IN TE SCHAKELEN.



Tijdens de uitloopvertraging kunt u het pand verlaten. Als u wilt blijven of als u wilt verhinderen dat anderen het beveiligde pand binnengaan, dan kunt u de inloop-/uitloopvertraging annuleren door op de <ENTER> toets te drukken.

2. De langzame pieptoon stopt en de sectie wordt onmiddellijk ingeschakeld.
 → Het <ARM> controlelampje gaat branden om aan te geven dat de sectie is ingeschakeld.



De controlelampjes kunnen afhankelijk van de instellingen na een paar seconden uitgaan.

3.10 Zones overbruggen

Gebruikte toetsen:



Overbrug elke zone die niet afgesloten kan worden. U kunt de geselecteerde zones voor het inschakelen van het alarmsysteem overbruggen. Deze functie wordt ook gebruikt om een defecte zone uit te schakelen voor reparatiedoeleinden.

- Om geselecteerde zones te overbruggen, kunt u op <BYPASS> drukken.
 → Het Bypass controlelampje gaat branden om aan te geven dat het systeem in de overbruggingsmodus staat.
- 2. Voer het zonenummer (bijvoorbeeld 01, 05, 16) in voor één of meer zones.
- 3. Druk op <ENTER>.
 - → De Bypass toets knippert om de overbrugde zone(s) aan te geven.



Druk op <BYPASS>, voer het **zonenummer (bijv. 07, 13)** in, en druk hierna op <ENTER> om de overbrugging van de zones uit te schakelen.

Opmerking: Uitschakelen betekent dat de overbrugging van alle zones automatisch wordt uitgeschakeld.

Een gong (dagzone) is een detector die gedeeltelijk ingeschakeld kan worden wanneer u thuis bent maar in een ander gedeelte van het gebouw werkt. De gong kan geprogrammeerd worden om een zoemer of licht in werking te stellen en een bezoeker aan te kondigen.

- Druk op <,1> om de gongmodus in te schakelen.
- Druk op <, >> om de dag-(gong)zone uit te schakelen.

3.12 Bediening van uitgangen en apparaten

Het toetsenbord stelt u in staat om randapparaten zoals de airconditioning of de verwarming te bedienen. Inschakelen of uitschakelen van apparaten:

- 1. Druk op <CTRL>.
- **2.** Druk op het nummer van de uitgang. (U kunt tot acht verschillende uitgangen via het toetsenbord bedienen).
- 3. Druk op <ENTER>
 - → Hierdoor wordt het apparaat in- of uitgeschakeld.
- 4. Druk op <CTRL>.
- 5. Druk op <ENTER>om naar de normale modus terug te keren.

3.13 Noodalarmen

De functies van deze drie speciale toetsen kunnen het beste door uw installateur worden geprogrammeerd om deze op uw individuele situatie af te stemmen. De meeste worden normaal in een panieksituatie gebruikt. De alarmtoetsen zijn:



Een alarm wordt door het tegelijkertijd drukken op twee toetsen ingeschakeld.

Paniekalarm inschakelen

Druk tegelijkertijd op <♫> en <CTRL>.

Brandalarm inschakelen

Druk tegelijkertijd op **<A>** en ****.

Medisch alarm inschakelen

Druk tegelijkertijd op <♫> en .

3.14 Bedreiging of dwang

Als u gedwongen wordt om het systeem onder bedreiging uit te schakelen, dan moet u de dwangcode invoeren voordat u de gebruikerscode invoert om de automatische melder in te schakelen. De dwangcode verlengt uw gebruikelijke code met één cijfer. Als uw code 345 is en uw dwangcode 8 is dan wordt uw code door het invoeren van 8345 gewijzigd. De gewijzigde dwangcode schakelt het systeem op de gebruikelijke manier uit en schakelt tegelijkertijd de melder in om een 'dwangsituatie' zonder argwaan op te wekken geluidloos te melden. (Vraag uw installateur om informatie.)



Als deze functie beschikbaar is, moet de functie door de gebruiker na installatie worden getest. Het onjuist programmeren kan tot gevaarlijke situaties leiden als mensen worden bedreigd.

3.15 Berichten en evenementen

3.15.1 Systeemberichten lezen

Systeemfouten worden door systeemberichten aangeduid. Systeemberichten worden automatisch weergegeven en zijn in de onderstaande tabellen vermeld. Lees de berichten en bel desgewenst het servicecentrum.

Bericht	Omschrijving – Actie
Batterij zwak	De status van de reservebatterij is zwak (oplaad- of batterijfout)
Stroomfout	De netvoeding is uitgeschakeld of afwezig door een stroomuitval.
Telefoonlijn defect	De telefoonlijn is uitgeschakeld of uitgevallen
Radiozender batterij zwak	Vervang de batterij van het desbetreffende apparaat
Controleer detectorfout	Geen communicatie door radiodetector
Zone inactiviteitsperiode	Geen beweging geconstateerd tijdens de ingestelde tijd in deze zone
Melder verbindingsfout	De verbinding kon niet tot stand worden gebracht. De telefoonlijn is beschikbaar maar het paneel kon geen verbinding tot stand brengen.

Tab. 3Systeemberichten

Alle storingen of abnormale situaties worden door een storingsbericht aangegeven en het storingscontrolelampje gaat branden.

Gebruikte toets:



Berichten lezen

1. Druk op de < OMHOOG>-pijltoets (MEM) om berichten en andere in het geheugen opgeslagen evenementen uit te lezen.

Bericht	Omschrijving – Actie
Intrusie in zone	Intrusie in een bepaalde zone
Systeemsabotage	Hoofdconsole open of van de wand verwijderd
Paniekhanger	Paniekalarm via radiozender in werking stellen (afstandsbediening)
Paniek	Paniekalarm in werking gesteld via toetsenbord
Brand	Brandalarm in werking gesteld via toetsenbord
Medisch	Medisch alarm in werking gesteld via toetsenbord
Dwangcode gebruikt	Dwangcode onder bedreiging ingevoerd door een van de gebruikers

Tab. 4 Storingsberichten

3.15.3 Evenementen in het geheugen weergeven

Het systeemgeheugen slaat de meest recente evenementen op.

Gebruikte toetsen:



- Druk op de < OMHOOG> pijltoets (MEM) om een lijst met evenementen weer te geven.
- Gebruik de pijltjestoetsen om handmatig door de lijst te bladeren.
 → Elk registratie toont het soort evenement, de datum en de tijd.
- **3.** Druk op <ENTER> om het uitlezen van het geheugen te annuleren.



Het display scrolt wanneer het bericht langer is dan 16 tekens.

4 Systeeminstellingen

4.1 Tijd en datum instellen

Het alarmsysteem is uitgerust met een interne klok die gebruikt kan worden om het alarm automatisch in- of uit te schakelen of de uitgangen aan- of uit te zetten. De klok wordt ook gebruikt om vast te stellen wanneer evenementen via het lcdtoetsenbord in het geheugen werden opgeslagen.



Het veranderen van de tijd en de datum moet vanuit de **KLANTMODUS** worden uitgevoerd.

Voer altijd eerst de KLANTMODUS in:

- 1. Druk op: <PROG>
- 2. Voer de hoofd-/gebruikers-pincode in (standaardcode 147258)
- 3. Druk op <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruiker

4.1.1 Dag veranderen:

- 1. Druk op <26>
- **2.** <ENTER>
- 3. <2> <ENTER>
- 4. <1-7> <ENTER>
 - → 1-7 = huidige dag (1 = Zo, 2 = Ma tot 7 = Za)

4.1.2 Tijd veranderen:

- 1. Druk op <26>
- **2.** <ENTER>
- 3. <1> <ENTER>
- 4. <HHMM> <ENTER>
 - → HH = uur in 24-uurs formaat en MM = minuten

4.1.3 Datum veranderen:

- 1. Druk op <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <3> <ENTER>
- 4. <DDMMYY> <ENTER>
 - → DD =1-31 huidige datum, MM = maanden 1-12, YY = jaar 00-99

4.2 Achtergrondverlichting van scherm veranderen

Achtergrondverlichtingsniveau van scherm verhogen:

 Door de <CTRL> toets ingedrukt te houden en herhaaldelijk op de <LINKER> pijltoets te drukken, kan het achtergrondverlichtingsniveau van het scherm tot de maximale instelling worden verhoogd.

Achtergrondverlichtingsniveau van scherm verlagen:

• Door de <CTRL> toets ingedrukt te houden en herhaaldelijk op de <RECHTER> pijltoets te drukken, kan het achtergrondverlichtingsniveau van het scherm tot de minimale instelling worden verlaagd.

4.3 Achtergrondverlichting van toetsen op toetsenbord aanpassen

Achtergrondverlichtingsniveau van toetsen op toetsenbord verhogen

 Door de <CTRL> toets ingedrukt te houden en herhaaldelijk op de <OMHOOG> pijltoets te drukken, kan het achtergrondverlichtingsniveau van de toetsen op het toetsenbord tot de maximale instelling worden verhoogd.

Achtergrondverlichtingsniveau van toetsen op toetsenbord verlagen

 Door de <CTRL> toets ingedrukt te houden en herhaaldelijk op de <OMLAAG> pijltoets te drukken, kan het achtergrondverlichtingsniveau van de toetsen op het toetsenbord tot de minimale instelling worden verlaagd.

4.4 Volume regelen van zoemer op toetsenbord

- → Houd de <CTRL> toets ingedrukt.
- → Door herhaaldelijk op de 'A' toets te drukken, kan het volume van de zoemertoon worden verhoogd.
- ➔ Door herhaaldelijk op de 'B' toets te drukken, kan het volume van de zoemertoon worden verlaagd.

4.5 Codes wijzigen of invoeren

4.5.1 Codes wijzigen

Voer de KLANTMODUS in:

- 1. Druk op: <PROG>
- 2. Voer de hoofd-/gebruikers-pincode in (standaardcode 147258)
- 3. Druk op <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruiker

Code wijzigen:

- 1. Druk op <1>
- 2. Druk op <ENTER>
- **3.** Druk op <1> (<1> om de hoofdcode te wijzigen en op <2> ...<100> om de gebruikerscode te wijzigen).
- 4. Druk op <ENTER>



Gebruik het numerieke toetsenbord om uw nieuwe hoofdcode in te voeren. De code kan een willekeurige combinatie van 1 tot 6 cijfers zijn.

- 5. Voer de code in.
- 6. Druk op <ENTER> om uw nieuwe code op te slaan.
 - → De nieuwe code wordt aan u bekend gemaakt. 1 lange pieptoon geeft een onaanvaardbare code aan.
- Druk op <PROG> en < ENTER > om de programmeermodus voor de gebruikerscode te verlaten.



WAARSCHUWING Het is aanbevolen om een meercijferige code in te voeren.

Voer de KLANTMODUS in:

- 1. Druk op: <PROG>
- 2. Voer de hoofd-/gebruikers-pincode in (standaardcode 147258)
- 3. Druk op <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruiker

Code wijzigen:

- 1. Druk op <1>
- 2. Druk op <ENTER>
- 3. Druk op <X> ('<X> = het gebruikersnummer (2 tot100))
- 4. <ENTER>
- 5. Voer de code in of wijzig deze met behulp van het numerieke toetsenbord
- 6. <ENTER>
 - → Als er een bestaande code is dan wordt deze weergegeven.
- Gebruik het numerieke toetsenbord om de nieuwe code in te voeren. De code kan elke combinatie van 1 tot 6 cijfers zijn. Door het invoeren van de nieuwe code wordt de oude code gewist.
- 8. Druk op <ENTER> om uw nieuwe code op te slaan.
- 9. Herhaal de procedure voor alle gebruikers.
- **10.** Druk op <PROG> gedurende twee seconden om de lokale programmeermodus te verlaten.

4.5.3 Gebruikerscode wissen

Voer de KLANTMODUS in:

- 1. Druk op: <PROG>
- 2. Voer de hoofd-/gebruikers-pincode in (standaardcode 147258)
- 3. Druk op <ENTER>
 - → DISPLAY: Klant: Gebruiker

Code wissen:

- 1. Druk op <1>
- 2. Druk op <ENTER>
- 3. Druk op <X> ('<X> = gebruikersnummer (2 tot100)
- → De code wordt weergegeven.
- 4. <ENTER>
- 5. Druk op <CTRL> & <0> om de gebruikerscode te wissen.
- 6. Druk op <ENTER> om de wijziging op te slaan.
- **7.** Druk gedurende twee seconden op <PROG> om de programmeermodus te verlaten.

5 Afstandsbediening

5.1 Gebruik van afstandsbediening

Om het systeem op een gemakkelijke manier te kunnen bedienen, kunnen alle hoofdfuncties met de afstandsbediening worden bediend. De afstandsbediening is een radiozender. Het systeem kan met max. 16 afstandsbedieningen worden bediend als alle 5 kanalen van elke afstandsbediening zijn geprogrammeerd. De werkafstand tussen een afstandsbediening en een alarmsysteem kan variëren tussen 20-200 m, afhankelijk van de omgeving.



Massieve muren of staal/beton kunnen de afstand reduceren.

De IRC60-afstandsbediening is waterdicht en kan ook in de badkamer worden gebruikt.

Bij elk gebruik (overdracht) wordt een bedieningssignaal met betrekking tot de resterende batterijstroom verzonden. Wanneer de batterij te zwak is dan wordt dit bericht op het scherm van het systeem weergegeven.



Afstandsbediening verliezen:

Als u een afstandsbediening verliest of als deze gestolen is dan moet de desbetreffende gebruiker onmiddellijk uit het systeem worden verwijderd. Vraag de installateur om hulp.



WAARSCHUWING

Fig. 1 IRC60-afstandsbediening

Toetsfuncties

Nr:	Symbool	Toets/ - controlelampje	Omschrijving
1	ŧÛ	<arm></arm>	Inschakelen (aan)
2	sos	<stay></stay>	Uitsluitend wanneer het interne systeem is ingeschakeld
3		<disarm></disarm>	Systeem uitschakelen (uit)
4	× sos	<*>	Aanvullende functie Deze toets kan direct een uitgang bedienen, bijv. verlichting, garagedeur etc.
5		<\$O\$>	PANIEK/ SOS De PANIEKFUNCTIE wordt geactiveerd door tegelijkertijd gedurende 2 seconden op toetsen2 en 3 te drukken.
6		<led></led>	Dit lampje gaat branden tijdens de overdracht van een signaal

Tab. 5Omschrijving van toetsen en controlelampjes

6 Overzicht van de voornaamste systeemfuncties

De hoofdfuncties van het systeem zijn in de onderstaande tabel vermeld.

Functie	Toetsen	Omschrijving	Aantekeningen
Volledige of gedeeltelijke inschakeling	<code> & ◀┘</code>	Schakelt het volledige systeem in	
Volledige inschakeling	<arm></arm>	Schakelt het volledige systeem in	Uitsluitend indien geactiveerd door de installateur
Uitschakeling tijdens	<arm></arm>	Schakelt het systeem uit tijdens de	Uitsluitend wanneer er een langzame
		uitloopvertraging	pieptoon wordt uitgezonden
Uitschakeling	<code> & <-</code>	Schakelt het systeem uit	Alarm blokkeren
Sectle Inschakelen	<a> 01 	Schakelt sectle A of B in	om de desbetreffende sectie in te schakelen – uitsluitend indien geactiveerd door de installateur
Deelalarm inschakelen	<stay> & <code> ◀┘</code></stay>	Schakelt een deelalarm in wanneer de gebruiker thuis is	Uitsluitend indien geactiveerd door de installateur
Deelalarm inschakelen	>STAY>	Schakelt een deelalarm in wanneer de gebruiker thuis is	
Deelalarm uitschakelen	<code> & ◀┘</code>	Schakelt het systeem uit	
Deelalarm uitschakelen	<stay></stay>	Schakelt het systeem uit	
Overbrugging	<bypass> & Zone# ◀┘</bypass>	Overbrugt zone #	Herhaalt de procedure om de overbrugging van de zones op te heffen
Paniekalarm inschakelen	<\$>> & <ctrl></ctrl>	Schakelt het noodalarm in	Druk gedurende 2 seconden tegelijkertijd op beide toetsen
Medisch alarm inschakelen	< ,]> & 	Schakelt het noodalarm in	Druk gedurende 2 seconden tegelijkertijd op beide toetsen
Brandalarm inschakelen	<a> & 	Schakelt het noodalarm in	Druk gedurende 2 seconden tegelijkertijd op beide toetsen
Geheugen	<omhoog></omhoog>	Activeert de weergave van evenementen	Geeft evenementen weer en verrolt na
	pijltoets	uit het geheugen. ◀┘ Annuleert uitlezing uit geheugen	2,5 seconden automatisch naar het volgende evenement. (Gebruik de pijltjestoets om met de hand te bladeren)
Gong in-/uitschakelen	<12>	Schakelt de gongfunctie in of uit	Houd de toets gedurende 2 seconden ingedrukt om tussen aan/uit te wisselen. Uitsluitend indien geactiveerd door de installateur
Bediening	<ctrl> & Device# ◀┘</ctrl>	Schakelt de uitgangen en apparaten in of uit	Druk gedurende 2 seconden op <ctrl></ctrl>
Gebruikerscode invoeren of wijzigen	<prog> & <master code=""> ◀┘</master></prog>	Activeert de programmeermodus om gebruikerscodes in te voeren of te wijzigen	
Toetsenbord aanpassen aan gebruikersbehoeften	<ctrl> & <linker> pijltoets</linker></ctrl>	Verschaft toegang tot de lokale programmeermodus	Druk op <control> en hierna op <arm> en houd beide toetsen gedurende 2 seconden ingedrukt</arm></control>
Achtergrondverlichtingsniv eau van scherm verhogen	<ctrl>&<sta Y<</sta </ctrl>	Houd <>CTRL ingedrukt en druk herhaaldelijk op <stay> om het verlichtingsniveau te verhogen</stay>	
Achtergrondverlichtingsniv eau van scherm verlagen	<ctrl>&>BYP ASS></ctrl>	Houd <ctrl> ingedrukt en druk herhaaldelijk op <bypass> om het verlichtingsniveau te verlagen</bypass></ctrl>	
Achtergrondverlichtingsniv eau van toetsen van toetsenbord verhogen	<ctrl> & <omhoog> pijltoets</omhoog></ctrl>	Houd <ctrl> ingedrukt en druk herhaaldelijk op de <omhoog> pijltoets om het verlichtingsniveau te verhogen</omhoog></ctrl>	
Achtergrondverlichtingsniv eau van toetsen van toetsenbord verlagen	<ctrl> & <omlaag> piiltoets</omlaag></ctrl>	Houd <ctrl> ingedrukt en druk herhaaldelijk op de <omlaag> pijltoets om het verlichtingspiveau te verlagen</omlaag></ctrl>	
Zoemertoon verhogen	<pre></pre> <pre><</pre>	Houd <ctrl> ingedrukt en druk herhaaldelijk op <a> om de zoemertoon te verhogen</ctrl>	
Zoemertoon verlagen	<ctrl> & </ctrl>	Houd <ctrl> ingedrukt en druk herhaaldelijk op om de zoemertoon te verlagen</ctrl>	

Tab. 6Overzicht van functies



Als u een verkeerde handeling uitvoert, kunt u op <ENTER> ◀┘ drukken om de modus te verlaten en naar de vorige modus terug te keren.

Druk gedurende 2 seconden op de <PROG> toets om naar de oorspronkelijke positie terug te keren.

7 Trefwoordenregister

Α

Achtergrondverlichting van scherm 16 Afstandsbediening 19 Afstandsbediening Toetsfuncties 19 Alarm 10 Alarm uitschakelen 10

В

Batterij zwak 14 Bediening van randapparaten 13 Bedreiging 14 Brand 15 Brandalarm inschakelen 13

С

Codes wijzigen 17 Controleer detectorfout 14 Controlelampjes van bedieningspaneel 7

D

Dag veranderen 16 Datum veranderen 16 Download 5 Dwang 14 Dwangcode 14 Dwangcode gebruikt 15

G

Gebruikerscode invoeren of wijzigen 18 Gebruikerscode wissen 18 Gong 13

Η

Het systeem inschakelen 10 Het systeem voorbereiden voor het inschakelen 10 Hoofdfuncties van het systeem 20

I

Installateur programmeermodus 9 Installateur programmeermodus 9 INSTALLATEURMODUS 9 Intrusie in zone 15

Μ

Medisch 15 Medisch alarm inschakelen 13 Melder verbindingsfout 14

Ρ

Paniek 13, 15 Paniekalarm inschakelen 13 Paniekhanger 15

Q

Quick Arm 10

R

Radiozender batterij zwak 14

S

Secties A of B inschakelen 12 Snel inschakelen van deelalarm 11 Storingscontrolelampje 15 Stroomfout 14 Systeem inschakelen in de deelalarmmodus 11 Systeem uitschakelen 11 Systeemberichten 14 Systeemsabotage 15

Т

Telefoonlijn defect 14 Tijd veranderen 16 Toetsen 8 Toetsenbord 17

U

Uitlezen van het geheugen 15 uitloopvertraging 12

V

Verlaten de vorige modus 20

W

Weergeven systeemgeheugen 15

Ζ

Zoemertoon 17 Zone inactiviteitsperiode 14 Zones overbruggen 12

Siemens Switzerland Ltd Building Technologies Group International Headquarters Fire Safety & Security Products Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. +41 41 724 24 24 Fax +41 41 724 35 22 www.sbt.siemens.com

 Document no.
 A6V10062975

 Edition
 03.2007

SIEMENS

IC60 Güvenlik Sistemi

Kullanım Kılavuzu



Fire Safety & Security Products

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. Sous réserve de modifications techniques et de la disponibilité. © 2007 Copyright by Siemens Switzerland Ltd

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

1 1.1 1.2 1.3 1.4	Genel Ülkeye Özgü Standartlar Güvenlik Bilgisi Grafikler ile ilgili Notlar EC Direktifleri	5 5 5
2 2.1 2.2	Paneli Çalıştırma Panel Planı Panel Tuşları ve Göstergelerin Açıklaması	7 7 7
3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6 3.7 3.8 3.9 3.10 3.11 3.12 3.13 3.14 3.15 3.15.1 3.15.2 3.15.3	Sistemi Kullanma LCD Tuştakımına Lokal Program Modunun Girilmesi Müşteri Program Moduna/Kullanıcı Moduna Girmek Mühendislik Program Moduna Giriş Herhangi Bir Program Modundan Çıkış. Bir Alarmı Susturmak (Sinyal Sireni) Dışarı Çıkmadan Önce Sistem Nasıl Kurulur? Evdeyken Sistemi Kurma Sistemi Kapatma, Dışarıya Giden Alarmları Durdurma ve Resetleme Bölümleri Kurma Zonların Baypas Yapılması Zil Kullanma Çıkışlar ve Cihazlar için Kontrol Acil Durum Alarmları Tehdit veya Zorlama Yaratma Mesajlar ve Olaylar Sistem Mesajlarının Okunması Sorun Mesajlarını Okuma Hafızadaki Olayları Gösterme	.9.9.9.10 10111121213131314141415
4 4.1 4.1.2 4.1.3 4.2 4.3 4.4 4.5 4.5.1 4.5.2 4.5.3	Sistem Ayarları Zamanı ve Tarihi Ayarlama. Günü Değiştirme: Zamanı Değiştirme: Tarihi Değiştirme: LCD Arkaışık Ayarı Tuştakımı Arkaışık Ayarlaması Tuştakımı Sireninin Sesinin Ayarlanması Kodları Değiştirme veya Ekleme. Kodları Değiştirme Kullanıcı Kodunun Eklenmesi veya Değiştirilmesi Kullanıcı Kodunun Silinmesi	16 16 16 16 16 17 17 17 18 18
5 5.1	Uzaktan Kumanda Uzaktan Kumandayı Kullanma	19 19
6	Sistemin Ana Özelliklerinin Özeti	20
7	Anahtar Sözcük İndeksi	21

Bu doküman kontrol ünitesinin kurulumu ile ilgili önemli bilgileri içermektedir. Detaylı ürün dokümantasyonu aşağıdaki kılavuzların içerisindedir:

- 009992 Güvenlik Talimatları
- 009930 Kurucu Kılavuzu
- 009905 Teknik Referans Kılavuzu
- 009929 Kullanıcı Kılavuzu



Uyarı

Kontrol paneli ile çalışmaya başlamadan önce "Güvenlik Talimatlarını" okuyunuz.

Kılavuzlar aşağıdaki adresten indirilebilir: www.siemens.com/homesecurity



Bu kılavuz kontrol panelinin genel programlanmış ayarlarına ait özelliklerini tarif etmektedir. Özellikler kurucu tarafından farklı bir şekilde ayarlanmış olabileceğinden bazı özellikler mümkün olmayabilir.

1.1 Ülkeye Özgü Standartlar

Ürünler ilgili uluslararası ve Avrupa güvenlik standartlarına uygun olarak geliştirilmiş ve üretilmişlerdir. Ürünün proje planlaması, kurulumu, çalışması ve elden çıkarılması konularında ilave ülkeye özgü lokal güvenlik standartlarının ve yönetmeliklerin olması durumunda, ürün dokümantasyonunda belirtilen güvenlik yönetmeliklerine ilave olarak bu standartların veya yönetmeliklerin dikkate alınması gerekmektedir.

1.2 Güvenlik Bilgisi

Dokümantasyonda, dikkat edilmesi gereken bilgiler aşağıda belirtilen semboller ile gösterilmiştir. İlave sinyal kelimesi tehlikenin tipi hakkında bilgi vermektedir.



UYARI Anahtar Kelimeler Tehlike; Uyarı; Dikkat tehlikenin derecesi hakkında bilgi vermektedir.

Faydalı notlar aşağıdaki sembol ile gösterilmektedir.



Önemli, faydalı notları gösterir.

1.3 Grafikler ile ilgili Notlar

Resimler yerine, yazılar, düğmeleri göstermek için semboller kullanmaktadır. Aşağıdaki örnek grafiksel işaretin kısa halini göstermektedir.

Kullanılan İşaretler: Örnek

Düğme	Kısa Hali	Yazı Örneği
(iî)	<kur></kur>	Tuştakımında <kur></kur> düğmesine basınız

1.4 EC Direktifleri

Ürün EC Direktifi 99/5 EC 'Radyo ve telekomünikasyon terminal ekipmanı' gereklerini sağlamaktadır.

EG-Direktif 99/5/EC R&TTE

EG Direktifi 99/5/EWG'e uyum aşağıdaki standartlara uygunluk ile sağlanmaktadır:

EMC	EN 61000-6-3
(Genel yayılım):	EN 55022 Cl. B
EMC (Girişim Direnci):	EN 50130-4 +A1 +A2
Güvenlik:	EN 60950-1
EMC ve Radyo Spektrum Konuları:	EN 301489-3
Radyo Spektrum Konuları:	EN 300220-3

EC Uygunluk Bildirisi aşağıdaki tarafından verilebilmektedir:

Siemens Bina Teknolojileri Yangın & Güvenlik Sistemleri GmbH & Co. oHG D-76181 Karlsruhe

İlave olarak ürün aşağıdaki standartlara uygundur:

Analog PSTN arayüzü	TBR21
Tasarım uygunluğu	EN50131-1 güvenlik sınıfı 2
	çevre sınıfı 2
	EN50131-5-3, TS50131-3,
	EN50131-6 ve EN50136-1-1.
2 Paneli Çalıştırma

2.1 Panel Planı



Tab. 1 Tuştakımı Planı

2.2 Panel Tuşları ve Göstergelerin Açıklaması

No.	Sembol	Tuş/Indikatör	Açıklama
1		<evde></evde>	Dahili sistem aktif Tuş: Evde modunda Kurma LED: Evde modu aktif
2		<baypas></baypas>	Baypas tuşu Tuş: Baypas Zonları LED: Zon baypas işareti
3		<kur></kur>	Kurma Tuş: Tam Kurma Modda Kur LED: Tam kurma modu aktif
4	\wedge	<sorun></sorun>	Sorun İndikatörü (kırmızı) Sorun belirtisi
5	合	<0K>	Sistem OK (KUR) indikatörü (yeşil).
6		<yukari> oku</yukari>	Menü yukarı veya mesajları okuma (Olay Log)

No.	Sembol	Tuş/Indikatör	Açıklama
7			Sola doğru menüde ilerleme
	(◀ }-	<sol> oku</sol>	
	\backslash	-	
8	$\langle \rangle$		Sağa doğru menüde ilerleme
	- ()	<sag></sag>	
		ond	
9	\square	. .	Aşağıya doğru ilerleme
	/ • \	<aşagi></aşagi>	
	\sim	UKU	
10	\bigcirc		0'dan 9'a, A'dan Z'ye karakterler ile Nümerik tuşlar
	(0 ^{yz})		
	\bigcirc		
		<0><9>	
	(9 ^{vwx})		
	\bigcirc		
11		Zon	Zon A tuş 'A'
	(A)	< A >	
12	\bigvee		Zon-A ve Zon-B tusu / Yangin icin Acil Durum
12	(A)		Acil Durum icin tuslara avnı anda bas
		Acil Durum	
	٩	<yangin></yangin>	
	(B)		
	U		
13		Zon	Zon-B tuş 'B'
	(В)		
14			Zon-B tusu ve Medikal icin Zil / Acil Durum
14	(в)		Acil Durum için tuşlara aynı anda bas
		Acil Durum	
	\$ <u></u>	<medikal></medikal>	
	(L)		
	\bigcirc		
15	\bigcap	<zil></zil>	Zil Tuşu
		<,]>	
16	\sim		Zil ve CTRL tusu / Polis ve Güvenlik icin Acil Durum
	(1)		Acil Durum için tuşlara aynı anda bas
	2	Acil Durum	
	2	<guvenlik></guvenlik>	
	(Ctrl)		
4-			
17	Drog		Programlama Tuşu – Program Kodunun başlangıcı
	(Flog)	<prug></prug>	
18	\sim		Giriş tuşu
	(←)	<giriş> ⊿</giriş>	
	\bigvee	-	
19			Kontrol tuşu
		<cirl></cirl>	
	\bigcirc		

3 Sistemi Kullanma

i

Sistemi kullanmak/programlamak için değişik program modlarını girmek gerekmektedir.

Programlama, programlama yazılımlı (Sylcom 60) bir PC veya tuştakımı kullanılarak 2 farklı yolla yapılabilir:

- Ok tuşları ile Menü'nün yazıları arasında dolaşarak
- Özel programlama kodları (mühendis) ile tüm fonksiyonların programlanması

Herhangi bir program moduna ulaşabilmek için, sistemin kurulu olmaması bir ön şarttır.

3.1 LCD Tuştakımına Lokal Program Modunun Girilmesi



Bu modda, tuştakımı ismi, zonların isimleri, gruplar, kullanıcılar ve dil vb. gibi lokal bilgiler programlanabilir.

- 1. 'CTRL' ve 'KUR' butonlarına 2 saniye süre ile beraber basınız.
 - → EKRAN: Local Mode Kb 1 / Kullanıcı Adı

Bu moddan çıkmak için 'Prog' tuşuna basınız ve tutunuz.

3.2 Müşteri Program Moduna/Kullanıcı Moduna Girmek

Normalde sistemi kuran yetkili bayiniz Müşteri moduna girişe izin verecektir, böylece kullanıcı kodlarını ekleme, silme ve değiştirme imkanı olacaktır. İstenmesi halinde, sistemi kuran yetkili bayiniz Müşteri moduna KURUCU moduna da girişe izin verebilecektir.

- <PROG>'a basınız
 - → Ana kodu giriniz (147258)
- **1.** <GIRIŞ>

3.3 Mühendislik Program Moduna Giriş

Sistemin kurulu olmaması durumunda Mühendislik moduna giriş

- 1. <PROG>'a basınız
 - → Ana kodu giriniz (258369)
- 2. <GIRIŞ>



Bu noktada tek uzun bir bip sesi varsa ve program LED'i yanmaz ise, bu kodunuz ile PROGRAM MODUNA ulaşamadığınız anlamına gelir.

3.4 Herhangi Bir Program Modundan Çıkış

Herhangi bir program modundan çıkabilmek için, <PROG>'a 2 saniye süre ile basınız.

3.5 Bir Alarmı Susturmak (Sinyal Sireni)

1. PIN kodunuzu giriniz.

2. <GIRIŞ>'e basınız.

→ <OK> indikatörü giderse, sistem kurulu değildir.

Bu alarmı herhangi bir zamanda durdurur, ve ayrıca duyulabilecek herhangi bir sireni kapatır. Dışarıya giden sinyaller durdurulur. Bu sistemi kapatmak ile aynı prosedürdür.

3.6 Dışarı Çıkmadan Önce Sistem Nasıl Kurulur?

Sistemi Kurmaya Hazırlama

Bütün zon göstergelerinin kapalı olduğundan emin olunuz. Tüm kapıların, çıkışların ve pencerelerin kapalı ve korunmuş alandaki hareketin sınırlandırılmış veya baypas olduğundan emin olunuz. Sistem kurulmaya hazırdır. Yeşil <OK> göstergesi yanar. Eğer bir veya daha fazla zon göstergeleri aydınlanırsa, açık zonlar gösterilmektedir.



Açık zonları kapa veya baypas yap. Kapatamadığınız herhangi bir zonu baypas yapınız. <BAY-PAS> göstergesi baypas yapılmış zonları gösterecek şekilde yanıp sönecektir.



Baypas edilmiş zonlar korunmamaktadır.

Sistemi Kurma

Uyarı

Mekandan çıkmadan önce sistemi kurmanız gerekmektedir. Alarm sistemini kurma, kurulmuş alan zonlarındaki tüm dedektörleri devreye alır.

Kullanılan tuşlar: Bir kod ile kurma

- 1. PIN kodunu giriniz.
- 2. Sistemi kurmak için <GIRIŞ>'e basınız.
 - → <KUR> göstergesi sistemin kurulu olduğunu gösterir şekilde yanacaktır.

Hızlı Kurma (Kurulumda aktifleştirildiğinde).

Kullanılan Tuşlar: Hızlı Kurma



1. Sistemi kurmak için <KUR>'a basınız.

→ <KUR> göstergesi yanar ve sistem kurulmuştur.



Sistemin kurulmasından önce bir çıkış gecikmesi vardır. Bu gecikme zamanı sırasında, sistemin henüz kurulu olmadığını belirten ve korunan alandan çıkmanızı hatırlatan yavaş bir bip sesi gelir. Kurulum ayarlarına bağlı olarak, çıkış gecikmesi süresi dolduktan sonra göstergeler birkaç saniye süre ile sönebilir.

Kullanılan Tuşlar:



Evde Modunda Sistemi Kurma

Bu tip kurma insanlar korunan alanın içerisindeyken kullanılır. Buna bağlı olarak alanın içerisindeki hareketler sistem tarafından gözardı edilir.

- 1. <EVDE>'ye basınız.
- 2. Kodunuzu giriniz.
- 3. <GIRIŞ>'e basınız.
 - → EVDE göstergesi sistemin şimdi evde modunda kurulu olduğunu belirtecek şekilde yanar.

Hızlı Evde Modu

Bu özellik kurulum zamanında aktifleştirilmelidir.

- 1. Sistemi kurmak için <EVDE>'ye basınız.
 - → Sistem hemen kurulur.
 - → <EVDE> göstergesi sistemin evde modunda kurulu olduğunu belirtir.



Kurulum ayarlarına bağlı olarak, çıkış gecikmesi süresi dolduktan sonra göstergeler birkaç saniye süre ile sönebilir

3.8 Sistemi Kapatma, Dışarıya Giden Alarmları Durdurma ve Resetleme

Sistemi Kapatma

- 1. Uzaktan kumanda üzerindeki kapatma tuşuna basınız.
- veya
- 1. Kullanıcı PIN kodunu giriniz.
- 2. <GIRIŞ>'e basınız.
 - → <KUR>/ <EVDE> göstergesi söner, sistem şimdi devre dışı bırakılmıştır.
 - → Bu herhangi bir zamandaki alarmı durdurur ve ayrıca duyulabilir bütün sirenleri kapatır.
 - → Dışarıya giden sinyalleri durdurur.

3.9 Bölümleri Kurma

(i1)	PIN KODU	$(\bullet \bullet)$
<kur></kur>	PIN	<giriş></giriş>

Korunan alan iki ayrı bölümde (A veya B) gruplanabilir. Sistem kullanıcının kolaylığı için belirli alanları ayırmak için gruplanabilir. Örneğin, iş ortamında ofisleri depodan veya özel bir evdeki değişik odaları (oturma odası ve yatak odası) vb.

Bölüm A veya B'yi Kurma

 İstenen bölümleri kurmak için <A> veya tuşlarına iki saniye süreyle basılı tutunuz.



Çıkış gecikmesi sırasında mekandan ayrılabilirsiniz. Mekanda kalmak veya kimsenin korunan alana girmemesini istiyorsanız, <GIRIŞ> tuşuna basarak Giriş/Çıkış gecikmesini iptal edebilirsiniz.

2. Yavaş bip sesi durur ve bölüm hemen kurulmuş olur.

→ <KUR> indikatörü bölümün kurulu olduğunu belirtecek şekilde yanar.



Kurulum ayarlarına bağlı olarak, göstergeler birkaç saniye süreyle sönebilir.

3.10 Zonların Baypas Yapılması



Kapatılamayan herhangi bir zonu baypas yapınız. Kurmadan önce seçilmiş zonları baypas yapabilirsiniz. Bu özellik ayrıca servisten tamir bekleyen sorunlu bir zonu geçici olarak devre dışı bırakmak için de kullanılır.

- **1.** Seçilmiş bir zonu baypas yapmak için <BAYPAS>'a basınız.
 - ➔ Baypas göstergesi sistemin baypas modunda olduğunu belirtir şekilde yanar.
- 2. Bir veya daha fazla zon için zon numarasını giriniz. (örnek: 01, 05, 16)
- 3. <GIRIŞ>'e basınız.



Zonların baypas edilmesini kapatmak için, <BAYPAS>'a basınız, zon **numarasını (örneğin 07, 13)** giriniz sonra <GIRIŞ>'e basınız.

Not: Sistemi kapatmak tüm zonların baypas olmasını otomatik olarak kapatmaktır.

→ Baypas tuşu baypas edilmiş zonları belirtecek şekilde yanar.

3.11 Zil Kullanma

Zil (gün zonu), siz evdeyken fakat evin farklı bir kısmındayken, kısmi olarak kurulabilen bir dedektördür. Ziyaretçinizin olduğunu haber verecek şekilde bir zilin veya ışığın çalışmasını sağlayacak şekilde programlanabilir.

- Zil modunu aktifleşirmek için <,1>'a basınız.
- Gün (zil) zonunu kapatmak için, <,1>'a basınız.

3.12 Çıkışlar ve Cihazlar için Kontrol

Tuştakımı klima veya ısıtıcı gibi harici cihazları kontrol etmenizi sağlar. Bir cihazı çalıştırmak veya durdurmak için:

- 1. <CTRL>'a basın.
- **2.** Çıkışın numarasına basın. (Sekize kadar farklı çıkış tuştakımı vasıtasıyla kontrol edilebilir).
- 3. <GIRIŞ>'e basınız.
 - → Bu seçilen cihazı aktifleştirir veya kapatır.
- 4. <CTRL>'a basınız.
- 5. Normal moda dönmek için <GIRIŞ>'e basınız.

3.13 Acil Durum Alarmları

Aşağıdaki üç tuşun görevleri sizin özel durumunuza göre en iyi kurulumu yapan yetkili bayiniz tarafından programlanabilir. Genelde panik durumunda kullanılırlar. Alarm tuşları aşağıdadır:



Alarm her iki tuşa aynı anda basarak oluşturulabilir.

Panik Alarmı nasıl başlatılır?

<J> ve <CTRL> tuşlarına aynı anda basınız.

Yangın Alarmı nasıl başlatılır?

<A> ve tuşlarına aynı anda basınız.

Medikal Alarm nasıl başlatılır?

<,↓> ve tuşlarına aynı anda basınız.

3.14 Tehdit veya Zorlama Yaratma

IIYARI

Tehdit durumunda sistemi devre dışı bırakma zorunda bırakılırsanız, otomatik arayıcıyı aktifleştirmek için kullanıcı kodunu girmeden önce zorlama kodunu girmeniz gerekmektedir. Zorlama basamağı genel kodu bir basamak arttırmaktadır. Eğer kodunuz 345 ise, ve zorlama basamağınız 8 ise, 8345 girmek kodunuzu modifiye edecektir. Modifiye edilmiş zorlama kodu sistemi normal bir şekilde devre dışı bırakacak, aynı zamanda şüphe uyandırmadan arayıcıyı sessizce aktifleştirerek bir 'zorlama olayı' olduğunu raporlayacaktır. (Detaylar için yetkili bayinize sorunuz)



Eğer bu özellik kurulmuşsa, kurulumdan sonra kullanıcı tarafından kontrol edilmelidir. İnsanlar tehdit altında ise yanlış programlama tehlikeli durumlara sebebiyet verebilecektir.

3.15 Mesajlar ve Olaylar

3.15.1 Sistem Mesajlarının Okunması

Oluşabilecek herhangi bir sistem hatası sistem mesajları ile belirtilmektedir. Sistem mesajları otomatik olarak görüntülenmektedir ve aşağıdaki tabloda listelenmiştir. Mesajları okuyunuz ve gerekirse yardım isteyiniz.

Mesai	Tanım – İslem
Pil Zayıf	Yedek pil durumu zayıf (şarj veya pil hatası)
Ana Ariza	Ana güç bağlı değil veya güç kaybı var
Telefon Hattı Hatası	Telefon hattı bağlı değil veya bozuk
Radyo Cihazı Pili Düşük	Cihazın pilini değiştir
Detektör Hatasını Denetleme	Radyo detektörü haberleşme hatası yaptı
Zon Hareketsizliği Zamana- şımı	Beklenen zamanda o zonda hareket algılanmamıştır
Arayıcı Bağlantı Hatası	Haberleşme Hatası. Telefon hattı mevcuttur, ama panel bir bağlantı gerçekleştirememiştir.

Tab. 3 Sistem Mesajları

3.15.2 Sorun Mesajlarını Okuma

Herhangi oluşabilecek bir hata veya olağandışı bir olay sorun mesajı ile gösterilmektedir ve sorun göstergesi ışığı yanmaktadır.

Kullanılan Düğme:



Mesajları Okuma

 Mesajları ve hafızada saklı diğer olayları okumak için < UP>-ok (MEM) tuşuna basınız.

Mesaj	Tanım - İşlem
Zon Tamper	Belli bir zonun tamperi
Sistem Tamper	Ana kabin açık veya duvardan sökülmüştür
Pendant Panik	Radyo pendant ile panik alarm basılmıştır (uzaktan kumanda)
Panik	Klavye ile panik alarm basılmıştır.
Yangın	Klavye ile yangın alarmı basılmıştır.
Medikal	Klavye ile medikal alarm basılmıştır.
Zorlama Kodu kullanıldı	Tehdit altındaki bir kullanıcı tarafından zorlama basam- ağı basılmıştır.

Tab. 4 Sorun mesajları

Sistemin hafızası en son olayları saklamaktadır.

Kullanılan Tuşlar:



- 1. Olayların listesini görüntülemek için < UP> ok (MEM) tuşuna basınız.
- 2. Manual olarak ilerlemek için ok tuşlarını kullanınız.
 - → Her giriş olayın tipini, tarihi ve zamanı göstermektedir.
- 3. Hafıza zamanaşımını iptal etmek için <GIRIŞ>'e basınız.

i

Mesaj 16 karakteri geçerse, ekran kaymaya başlar.

4 Sistem Ayarları

4.1 Zamanı ve Tarihi Ayarlama

Alarm sistemi alarmı otomatik kurma veya devre dışı bırakmada veya çıkışları açma veya kapamada kullanılabilecek dahili bir saate sahiptir. Ayrıca LCD tuştakımı vasıtasıyla hafızada olayların ne zaman oluştuğunu ayırt etmede kullanılır.



Zaman ve tarihi değiştirmek isterseniz, bu Müşteri modundan yapılmalıdır.

Her zaman önce Müşteri modunu giriniz:

- 1. <PROG>'a basınız
- 2. Gir: Ana/Kullanıcı Pin Kodu (147258)
- 3. <GIRIŞ>'e basınız
 - → Görüntüle: Müşteri: Kullanıcı

4.1.1 Günü Değiştirme:

- 1. <26>'ya basınız
- **2.** <GIRIŞ>
- **3.** <2> <GIRIŞ>
- 4. <1-7> <GIRIŞ>
 - → 1-7 = güncel gün (1 = Paz, 2 = Ptesi to 7 = Ctesi)

4.1.2 Zamanı Değiştirme:

- **1.** <26>'ya basınız
- **2.** <GIRIŞ>
- 3. <1> <GIRIŞ>
- 4. <HHMM> <GIRIŞ>
 - → HH = 24-saat formatinda saat and MM = dakikalar

4.1.3 Tarihi Değiştirme:

- 1. <26>'ya basınız
- **2.** <GIRIŞ>
- 3. <3> <GIRIŞ>
- 4. <DDMMYY> <GIRIŞ>
 - → DD =1-31 güncel tarih, MM = aylar 1-12, YY = yıl 00-99

4.2 LCD Arkaışık Ayarı

LCD arkaışığı arttırma:

 <CTRL> tuşunu tutarak ve <LEFT> ok tuşuna devamlı basarak LCD arkaışık seviyesi maksimuma arttırılabilir.

LCD arkaışığı azaltma

 <CTRL> tuşunu tutarak ve <RIGHT> ok tuşuna devamlı basarak LCD arkaışık seviyesi minimuma azaltılabilir.

Tuştakımı tuşu arkaışığını arttırma:

 <CTRL> tuşunu tutarak ve <UP> ok tuşuna devamlı basarak LED arkaışık seviyesi maksimuma arttırılabilir.

Tuştakımı tuşu arkaışığını azaltma:

 <CTRL> tuşunu tutarak ve <DOWN> ok tuşuna devamlı basarak LED arkaışık seviyesi minimuma azaltılabilir.

4.4 Tuştakımı Sireninin Sesinin Ayarlanması

- → <CTRL> tuşuna basınız.
- → 'A' tuşuna tekrar tekrar basarak siren sesinin tonu arttırılabilir.
- → 'B' tuşuna tekrar tekrar basarak siren sesinin tonu azaltılabilir.

4.5 Kodları Değiştirme veya Ekleme

4.5.1 Kodları Değiştirme

Müşteri moduna giriniz:

- 1. <PROG>'a basınız
- 2. Gir: Ana/Kullanıcı Pin Kodu (147258)
- 3. Bas <GIRIŞ>
 - → Görüntüle: Müşteri: Kullanıcı

Kodu Değiştirme:

- <1>'e bas
- 2. <GIRIŞ>'e bas
- <1>'e bas (Ana kodu değiştirmek için <1>, Kullanıcı kod değişikliği için <2>...<100>)
- 4. <GIRIŞ>'e basınız



Yeni ana kodunuzu girmek için nümerik klavyeyi kullanınız. Kod 1'den 6 basamağa herhangi bir kombinasyon olabilir.

5. Kodu giriniz

UYARI

- 6. Yeni kodunuzu kaydetmek için <GIRIŞ>'e basınız.
- → Yeni kod size belirtilecektir. 1 uzun bip sesi Kabul edilemez kodu belirtir.
- 4. Kullanıcı Kod Program modundan çıkmak için <PROG> ve < GIRIŞ >'e basınız.



Birçok haneli kod kullanılması tavsiye edilmektedir.

4.5.2 Kullanıcı Kodunun Eklenmesi veya Değiştirilmesi

Müşteri moduna giriniz:

- 1. <PROG>'a basınız
- 2. Gir: Ana/Kullanıcı Pin Kodu (147258)
- 3. <GIRIŞ>'e basınız
 - → Görüntüle: Müşteri: Kullanıcı

Kodu Değiştirme:

- <1>'e basınız
- 2. <GIRIŞ>'e basınız
- 3. <X>'e basınız ('<X> = Kullanıcı numarası (2'den 100'e)
- 4. <GIRIŞ>
- 5. Nümerik klavye ile kodu ekleyiniz veya değiştiriniz.
- 6. <GIRIŞ>
 - → Eğer mevcut bir kod varsa, size gösterilecektir.
- **7.** Yeni kodu girmek için nümerik klavyeyi kullanınız. Kod 1'den 6 basamağa kadar herhangi bir kombinasyon olabilir. Yeni kodu girmek eski kodu silecektir.
- 8. Yeni kodunuzu girmek için <GIRIŞ>'e basınız.
- 9. Tüm kullanıcılar için prosedürü tekrar ediniz.
- 10. Lokal Program Modundan çıkmak için iki saniye süreyle <PROG>'a basınız.

4.5.3 Kullanıcı Kodunun Silinmesi

Müşteri Moduna Giriniz:

- 1. <PROG>'a basınız
- 2. Gir: Ana/Kullanıcı Pin Kodu (147258)
- 3. <GIRIŞ>'e basınız
 - → Görüntüle: Müşteri: Kullanıcı

Kodu Silme:

- 1. <1>'e basınız
- 2. <GIRIŞ>'e basınız
- 3. <X>'e basınız ('<X> = Kullanıcı Numarası (2'den 100'e)
- → Kod size gösterilecektir.
- 4. <GIRIŞ>
- 5. Kullanıcı kodunu silmek için <CTRL> & <0>'a basınız
- **6.** Değişiklikleri kaydetmek için <GIRIŞ>'e basınız.
- 7. Program modundan çıkmak için iki saniye süreyle <PROG>'a basınız.

5 Uzaktan Kumanda

5.1 Uzaktan Kumandayı Kullanma

Sistemi çok kolay bir şekilde kullanabilmek için, tüm ana fonksiyonları uzaktan kumandayla çalıştırabilirsiniz. Uzaktan kumanda bir radyo cihazıdır. kullanmaSistemde, herbirinin tüm 5 kanalı da programlanmış ise 16'ya kadar uzaktan kumanda kullanılabilir. Uzaktan kumanda ile kontrol ünitesi arasındaki çalışma mesafesi çevreye bağlı olarak 20-200m arasında değişebilir.



Duvarlar veya çelik/beton mesafeyi azaltabilir.

Uzaktan kumanda IRC60 sugeçirmezdir ve banyodan da kullanılabilir. Her kullanımda (iletimde) geriye kalan pil gücü ile ilgili bir kontrol sinyali gönderilmektedir. Pil çok zayıf olduğunda, bu kontrol ünitesi ekranında belirtilecektir.



UYARI

Uzaktan kumanda kaybedilirse: Uzaktan kumandanın kaybedilmesi veya çalınması durumunda, ilgili kullanıcı hemen sistemden çıkarılmalıdır. Yardım için yetkili bayinize danışınız.



Fig. 1 Uzaktan Kumanda IRC60

A	A	
CINEMII	()7eiiik	ier
	OZCIIII.	

No:	Sembol	Gösterge	Açıklama
1	ŧû	<kur></kur>	Kurma (açık)
2	sos	<evde></evde>	Sadece dahili sistem aktifleştirilmiştir
3		<kapat></kapat>	Sistemi kapatma (kapalı)
4	* sos	<*>	İlave Özellik Bu tuş direk olarak bir çıkışı kontrol ede- bilir. Örnek: Işık, Garaj Kapısı vb.
5		<\$0\$>	PANIK/ SOS Aynı anda 2 ve 3 tuşlarına 2 saniye süreyle basmak PANIK özelliğini aktifleştirmektedir
6		<led></led>	İletim sırasında yanar

Tab. 5 Sembol ve Gösterge Açıklamaları

6 Sistemin Ana Özelliklerinin Özeti

Sistemin ana özellikleri aşağıdaki tabloda listelenmiştir.

Özellik	Tuşlar	Açıklama	Notlar
Tam veya Bölüm Kur	<kod> & ◀┘</kod>	Tam Kurma Başlatır	
Tam Kurma	<kur></kur>	Tam Kurma Başlatır	Sadece kurucu olanaklı kıldıysa
Çıkış sırasında kapatma	<kur></kur>	Çıkış gecikmesi sırasında sistemi kapatır	Sadece yavaş bip verildiyse
Devre dışı bırakma	<kod> & ◀┘</kod>	Sistemi kapatır	Alarmları durdurur
Bölümü Kurma	<a> ya da 	Bölüm A veya B'yi kurar	A veya B'ye 2 saniye süreyle basarak bölümü kurar – sadece kurucu tarafından olanaklı kılındıysa
Evde modu kurma	<evde> & <kod> ◀┘</kod></evde>	Kullanıcı evdeyken evde modunu başlatır	Kurucu tarafından olanaklı kılındıysa
Evde modu kurma	>EVDE>	Kullanıcı evdeyken evde modunu başlatır	
Evde modunu kapatma	<kod> & ◀┘</kod>	Sistemi kapatır	
Evde modunu kapatma	<evde></evde>	Sistemi kapatır	
Baypas	<baypas> & Zon# ◀┘</baypas>	Zon # baypas yapar	Zonların baypas durumunu kaldırmak için aynı prosedürü tekrar eder.
Panik Başlat	<\$>> & <ctrl></ctrl>	Acil Durum İkazını başlatır	2 saniye sure ile aynı anda basınız
Medikal Alarm Başlat	<\$>> & 	Acil Durum İkazını başlatır	2 saniye sure ile aynı anda basınız
Yangın Alarmı Başlat	<a> & 	Acil Durum İkazını başlatır	2 saniye süre ile aynı anda basınız
Hafiza	<yukari> Oku</yukari>	Hafızadan olayların görüntülen- mesini başlatır. ◀┘ Hafıza okumasınıı iptal eder	Olayları gösterir ve 2,5 saniye sonra otomatik olarak bir sonraki olaya geçer. (Manual olarak ilerlemek için ok tuşunu kullanınız)
Zil Olanaklı Kıl/Kılma	<1>>	Zil özelliğini olanaklı/olanaksız kılar	Değiştirmek için tuşu 2 saniye süreyle tutar. Sadece kullanıcı mümkün kıldıysa
Kontrol	<ctrl> & Cihaz# ◀-J</ctrl>	Çıkışları ve cihazları etkinleştirir veya etkinliğini kapatır	2 saniye süreyle <ctrl>'ye basınız</ctrl>
Kullanıcı kodunu değ- iştirme veya ekleme	<prog> & <ana kod=""> ◀J</ana></prog>	Kullanıcı kodlarını eklemek veya değiştirmek için program modunu etkinleştirir.	
Tuştakımını Ayarlama	<ctrl> & <sol> ok</sol></ctrl>	Lokal Edit Program Moduna girer	<kontrol>'a sonra aynı anda <kur>'a bas ve 2 saniye süreyle bekle</kur></kontrol>
LCD arkaışık seviyesini arttırma	<ctrl>&<evde></evde></ctrl>	lşığı arttırmak için <>CTRL'yi tut ve tekrar tekrar <evde>'ye bas</evde>	
LCD arkaışık seviyesini azaltma	<ctrl>&<baypas></baypas></ctrl>	lşığı azaltmak için <ctrl>'yi tut ve tekrar tekrar <baypas>'a bas</baypas></ctrl>	
Tuştakımı arkaışık seviyesini arttırma	<ctrl> & <yukari> ok</yukari></ctrl>	lşığı arttırmak için <>CTRL'yi tut ve tekrar tekrar <yukari>'ya bas</yukari>	
Tuştakımı arkaışık seviyesini azaltma	<ctrl> & <aşaği> ok</aşaği></ctrl>	lşığı azaltmak için <ctrl>'yi tut ve tekrar tekrar <aşagi>'ya bas</aşagi></ctrl>	
Siren tonunu arttırma	<ctrl> & <a></ctrl>	Sirenin tonunu arttırmak için <ctrl>'yi tut ve tekrar tekrar <a>'ya bas</ctrl>	
Siren tonunu azaltma	<ctrl> & </ctrl>	Sirenin tonunu azaltmak için <ctrl>'yi tut ve tekrar tekrar 'ye bas</ctrl>	

Tab. 6 Özelliklerin Özeti

i

Bir operasyon yanlış başladıysa, çıkmak için ve bir önceki moda dönmek için <GIRIŞ> ◀┘'a basınız. <PROG> tuşuna 2 saniye süreyle basmak standart pozisyona dönülmesini sağlar.

7 Anahtar Sözcük İndeksi

A

Alarm 10 Alarm durdurulur 10 Ana Arıza 14 Arayıcı Bağlantı Hatası 14

С

Cıkmak için ve bir önceki moda dönmek için <GIRIŞ> basınız 20

D

Denetleme 14

E

Evde Modunda Sistemi Kurma 11

G

Giriş/Çıkış gecikmesini 12 Günü Değiştirme 16

Η

Hızlı Evde Modu 11

I

Indirilebilir 5

Κ

Kodları Değiştirme 17 Kontrol etmenizi sağlar 13 Kontrol ünitesi tuşları 8 Kullanıcı Kodunun Eklenmesi veya Değiştirilmesi 18 Kullanıcı Kodunun Silinmesi 18 KURUCU moduna 9

L

LCD arkaışığı arttırma 16

Μ

Medikal 14 Medikal Alarm nasıl başlatılır 13 Mühendislik Program Moduna 9

Ρ

Panel Tuşları 7 Panik 13, 14 Panik Alarmı nasıl başlatılır 13 Pendant Panik 14 Pil Zayıf 14

R

Radyo Cihazı Pili Düşük 14

S

Seçilmiş bir zonu baypas 12 Sembol ve Gösterge Açıklamaları 19 Siren sesinin tonu 17 Sistem mesajları 14 Sistem Tamper 14 Sistemi Kapatma 11 Sistemi Kurma 10 Sistemi Kurmaya Hazırlama 10

Т

Tarihi Değiştirme 16 Telefon Hattı Hatası 14

U

Uzaktan kumanda kullanma 19

Y

Yangın 14

Ζ

Zamanı Değiştirme 16 Zil 12 Zon Hareketsizliği Zamanaşımı 14 Zon Tamper 14 Zorlama basamağı 13 Zorlama Kodu kullanıldı 14

Siemens Switzerland Ltd Building Technologies Group International Headquarters Fire Safety & Security Products Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. +41 41 724 24 24 Fax +41 41 724 35 22 www.sbt.siemens.com

 Dokument-Nr.
 A6V10062975

 Ausgabe
 03.2007

SIEMENS

IC60 Zabezpečovací systém

Uživatelský manuál

servis: Alarm Peza tel.: 602 83 94 53



Fire Safety & Security Products

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. Sous réserve de modifications techniques et de la disponibilité. © 2007 Copyright by Siemens Switzerland Ltd

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

1 1.1 1.2 1.3 1.4	Obecné Národně specifické standardy Bezpečnostní informace Grafické značky Směrnice EU	.5 .5 .5 .6
2 2.1 2.2	Ovládací panel Nákresy ovládacího panelu Popis funkcí ovládacích tlačítek a indikátorů stavu	.7 .7 .7
3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6 3.7 3.8 3.9 3.10 3.11 3.12 3.13 3.14 3.15 3.15.1 3.15.2 3.15.3	Návod k používání systému Vstup do místního programovacího módu LCD klávesnice Vstup do klientského program. módu / uživatelský mód Vstup do instalačního program. módu / instalační mód Opuštění kteréhokoliv programovacího módu Utišení poplachu (sirény) Jak zapnout systém před odchodem (režim ODCHOD) Zapnutí systému zůstávají-li lidé v objektu (režim ZŮSTAT) Vypnutí systému, zastavení a reset odchozích poplachů Jak zapnout podsystémy (oblasti) Přemostění zón Využívání gongu (denní zóny) Ovládání výstupů a připojených zařízení Tísňové poplachy Ovládání pod hrozbou / nátlakový kód Zprávy a události Jak číst systémové zprávy Jak zobrazit události v paměti	.9 .9 .9 .10 10 11 11 12 12 13 13 14 14 14
4 4.1 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.2 4.3 4.4 4.5 4.5.1 4.5.2 4.5.3 5 5.1	Systémová nastavení Jak nastavit čas a datum Změna dne: Změna času: Změna data: Nastavení podsvícení LCD Nastavení podsvícení tlačítek klávesnice Nastavení tónu bzučáku klávesnice Přidávání a změny kódů Jak změnit kód Jak přidat nebo změnit uživatelské kódy Jak smazat uživatelský kód Používání dálkového ovládání - klíčenky	 16 16 16 16 16 17 17 17 18 18 19
6	Přehled hlavních funkcí systému	20
7	Rejstřík slov	21

servis: Alarm Peza tel.: 602 83 94 53

1 Obecné

Tento dokument obsahuje základní informace pro zprovoznění ústředny EZS. Detailní informace jsou obsaženy v následujících manuálech:

- 009992 Bezpečnostní instrukce
- 009930 Instalační manuál
- 009905 Technický referenční manuál
- 009929 Uživatelský manuál



Upozornění Přečtěte si prosím "Bezpečnostní instrukce" před začátkem práce s ústřednou EZS.

Download manuálu je možný na: www.siemens.com/homesecurity



Tento manuál popisuje funkce v souladu s obecným programovým nastavením ústředny, nicméně funkce mohou být instalační firmou nastaveny jiným způsobem a nemusí být vždy dostupné.

1.1 Národně specifické standardy

Produkty jsou vyvinuty a vyrobeny v souladu s odpovídajícími mezinárodními a evropskými bezpečnostními standardy. Pokud se v místě použití produktu vyskytnou další národně specifické bezpečnostní standardy a omezení vztahující se na projektové plány, instalaci, provoz a likvidaci produktu, musí být tyto standardy a omezení vzaty též v úvahu jako doplněk k bezpečnostním omezením zmíněných v produktové dokumentaci.

1.2 Bezpečnostní informace

V dokumentaci jsou důležité informace, které je třeba v každém případě respektovat, označeny níže uvedenými symboly. Dodatečné slovní označení upřesňuje typ nebezpečí.



POZOR

Klíčová slova Nebezpečí; Výstraha; Varování udávají stupeň ohrožení .

Užitečné poznámky jsou označeny následujícím symbolem.



Důležité; označuje užitečné poznámky.

1.3 Grafické značky

Namísto obrázků jsou v textu použity grafické symboly tlačítek. Následující příklad ukazuje ve zkrácené formě jejich použití.

Použité klávesy (tlačítka): Příklad

Tlačítko	Krátký výraz	Příklad textu
(iî)	<odchod></odchod>	Stiskni tlačítko <odchod></odchod> na klávesnici

1.4 Směrnice EU

Tento produkt splňuje požadavky směrnice 99/5 EC "Radio and telecommunications terminal equipment".

EU-směrnice 99/5/EC R&TTE

Shoda s EU směrnicí 99/5/EWG je splněna dodržením standardů následujících norem:

EMC	EN 61000-6-3
(Elektromagnetická kompatibilita):	EN 55022 CI. B
EMC (Odolnost vůči rušení):	EN 50130-4 +A1 +A2
Bezpečnost:	EN 60950-1
EMC a vysílací zařízení:	EN 301489-3
Vysílací zařízení:	EN 300220-3

Prohlášení o shodě je k dispozici u:

Siemens Building Technologies Fire & Security Products GmbH & Co. oHG D-76181 Karlsruhe

Produkt zároveň splňuje následující standardy:

Analogový telefonní komunikátor	TBR21
Provedení výrobku odpovídá	EN50131-1 bezpečnostní
	třída 2
	třída ochrany životního
	prostředí 2
	EN50131-5-3, TS50131-3,
	EN50131-6 a EN50136-1-1.

2 Ovládací panel

2.1 Nákresy ovládacího panelu



Tab. 1Nákres ovládacích tlačítek

2.2 Popis funkcí ovládacích tlačítek a indikátorů stavu

Č.	Symbol	Klávesa / Indikátor	Popis
1		<zůstat></zůstat>	Aktivace plášťové ochrany Tlačítko: Střežení v režimu zůstat LED: Režim zůstat aktivován
2		<přemostit></přemostit>	Klávesa přemostit Tlačítko: Přemostění zón LED: Indikace přemostění zóny
3		<odchod></odchod>	Střežení Tlačítko: Střežení v režimu úplného zapnutí LED: Indikace režimu úplného zapnutí
4	$\mathbf{\nabla}$	<porucha></porucha>	Indikátor poruchy (červená) Indikace poruchy
5	合	<0K>	Systém OK (ZAPNUT) indikátor provozu - svítí zelená LED.
6		<nahoru> šipka</nahoru>	Pohyb v Menu nahoru nebo prohlížení událostí (Deník událostí)

Č.	Symbol	Klávesa / Indikátor	Popis
7	(\mathbf{I})	< VLEVO> šipka	Navigační klávesa vlevo
8	- (VPRAVO> šipka		Navigační klávesa vpravo
9		<dolů></dolů> šipka	Navigační klávesa dolů
10	0 ^{yz} 9 ^{vwx}	<0><9>	Číselné klávesy 0 až 9 s písmeny A až Z
11	A	Oblast <a>	Klávesa oblasti A je 'A'
12	A B	Tíseň <požár></požár>	Klávesa A a klávesa B / Tísňový poplach požár Stiskni obě klávesy současně po dobu 2 vteřin pro vyvolání poplachu
13	В	Oblast 	Klávesa oblasti B je 'B'
14	لعالم المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع المراجع ا	Tíseň <prv. pomoc=""></prv.>	Klávesa B a klávesa Gong / Tísňový poplach první pomoc Stiskni obě klávesy současně po dobu 2 vteřin pro vyvolání poplachu
15	L	<gong> <j></j></gong>	Klávesa gong
16	Image: Classical state Image: Classical state	Tíseň <policie></policie>	Klávesa gong a CTRL klávesa / Tísňový poplach (Přepadení) Policie, bezpečnostní služba Stiskni obě klávesy současně po dobu 2 vteřin pro vyvolání poplachu
17	Prog	<prog></prog>	Programovací klávesa – Start programu pro zadání kódu
18	(-)	<enter> ◀┘</enter>	klávesa Enter
19	Ctrl	<ctrl></ctrl>	klávesa Control

Tab. 2 Ovládací klávesy a indikace na panelu

3 Návod k používání systému

Ovládání a programování systému je možné několika různými způsoby. Programování je možné jednak pomocí PC se software Sylcom60, nebo pomocí klávesnice a to dvěma způsoby:

- Pohybem v textovém menu pomocí navigačních kláves (šipek)
- Programování všech funkcí pomocí zadání číselného kódu (Instalační mód)



Pro přístup do kteréhokoliv programovacího módu je nezbytné aby systém NEBYL zapnut (zapnuto střežení)

3.1 Vstup do místního programovacího módu LCD klávesnice



V tomto módu lze programovat místní data klávesnice, jako například číslo klávesnice, názvy zón, oblastí, uživatelů, jazyk klávesnice atd.
Stiskni klávesy 'CTRL' a 'ODCHOD' společně po dobu 2 sekund.
→ DISPLAY: "Lokal. mod KL 1 / Jmena uzivatelu"
Pro opuštění tohoto módu stiskni a přidrž klávesu <Prog>

3.2 Vstup do klientského program. módu / uživatelský mód

Běžně instalační firma vytvoří přístup do uživatelského módu, tak aby bylo možno přidat, změnit nebo smazat uživatelské kódy.
Stiskni <PROG>
→ Zadej Master (uživatelský) kód (továrně 147258)
Stiskni <ENTER>

3.3 Vstup do instalačního program. módu / instalační mód

Pro vstup do instalačního módu musí být VYPNUTO střežení Stiskni <PROG> → Zadej Master (instalační) kód (továrně 258369) Stiskni <ENTER>



Jestliže se po zadání kódu ozve krátké pípnutí a na LCD se nezobrazí INSTAL: UZIVATELE není pro tento kód vytvořen přístup do INSTALAČNÍHO PROGRAMOVÉHO MÓDU.

3.4 Opuštění kteréhokoliv programovacího módu

Pro opuštění programování stiskni a přidrž klávesu <PROG> 2 sekundy.

3.5 Utišení poplachu (sirény)

1. Vlož PIN kód.

2. Stiskni <ENTER>

→ <OK> indikátor zhasne a systém vypne střežení.

Takto lze kdykoliv zastavit poplach a vypnout houkající sirény. Odchozí signály jsou blokovány. Jedná se o stejný proces jako vypnutí střežení systému.

3.6 Jak zapnout systém před odchodem (režim ODCHOD)

Příprava systému pro zapnutí

Zajisti aby indikace stavu všech zón byla v klidu, všechna hlídaná okna a vstupy jsou zavřeny, pohyb v hlídané oblasti je zakázán popř. zóny s pohybem jsou přemostěny. Zelený indikátor <OK> se rozsvítí a systém je připraven k zapnutí. Jestliže jsou některé zóny narušeny svítí indikátor <PORUCHA>.



Zavři nebo přemosti otevřené zóny. Přemostěné zóny není třeba uklidnit. Při přemostění bliká indikátor <PŘEMOSTIT>.



Upozornění Přemostěné zóny nejsou hlídány!

Zapnutí systému

Před odchodem je nutno systém zapnout. Zapnutím systému se zapne hlídání všech zapnutých (nepřemostěných) připojených zón.

Použité klávesy: Zapnutí kódem z číselné klávesnice

Vlož svůj PIN kód.

2. Stiskni <ENTER> pro zapnutí systému.

→ Indikátor <ODCHOD> se rozsvítí pro zobrazení zapnutého stavu.

Rychlé zapnutí (je-li toto nastavení povoleno).

Použité klávesy: Rychlé zapnutí



- 1. Stiskni <ODCHOD> pro zapnutí systému.
 - → Indikátor <ODCHOD> se rozsvítí pro zobrazení zapnutého stavu.



K zapnutí systému dojde po uplynutí odchodového zpoždění. V průběhu nastavené doby odchodového zpoždění pípá klávesnice čímž signalizuje průběh odchodového zpoždění a jako upozornění na opuštění střeženého prostoru. Signalizace může být zpožděna několik vteřin po vypršení času v závislosti na nastavení při instalaci.

3.7 Zapnutí systému zůstávají-li lidé v objektu (režim ZŮSTAT)

Použitá klávesa:



Zapnutí systému v režimu zůstat

Tento režim zapnutí umožňuje pohyb osob uvnitř objektu při současném hlídání vnějších zón (pláštová ochrana). Tedy narušení vnitřních zón je systémem ignorováno.

- 1. Stiskni <ZŮSTAT>.
- 2. Vlož svůj kód.
- 3. Stiskni < ENTER>
 - → Indikátor ZŮSTAT signalizuje zapnutí systému v režimu zůstat.

Rychlé zapnutí

Tato možnost musí být povolena v nastavení při instalaci.

1. Stiskni <ZŮSTAT> pro zapnutí.

- → Systém se zapne okamžitě.
- → Indikátor <ZŮSTAT> signalizuje zapnutí systému režimu zůstat.



Signalizace může být zpožděna několik vteřin v závislosti na nastavení při instalaci.

3.8 Vypnutí systému, zastavení a reset odchozích poplachů

Vypnutí systému

1. Stiskni tlačítko pro vypnutí na dálkovém ovládání

nebo

- 1. Vlož Uživatelský (PIN) kód
- 2. Stiskni <ENTER>
 - → Indikátor <ODCHOD> / <ZŮSTAT> zhasne a systém je nyní vypnut.
 - → Takto se také kdykoliv zruší poplach a vypne houkání sirény.
 - → Výstupní signály jsou zastaveny.

3.9 Jak zapnout podsystémy (oblasti)



Zóny ve střeženém prostoru mohou být seskupeny do dvou samostatných (oblastí) podsystémů (A nebo B). Systém může být rozdělen do oblastí dle potřeb uživatele například pro oddělené střežení kanceláře a skladu, nebo různých místností v domě atd.

Zapnutí oblasti A nebo B

 Stiskni a přidrž klávesu <A> nebo po dobu dvou vteřin pro zapnutí vybrané oblasti.

i

Během odchodového zpoždění je možno opustit prostory. Stisknutím klávesy <ENTER> lze zrušit vstupní/odchodové zpoždění.

2. Pomalý varovný signál klávesnice ustane a oblast je zapnuta okamžitě.
 → Indikátor <ODCHOD> signalizuje zapnutí oblasti (podsystému).



Signalizace může být několik vteřin zpožděna v závislosti na nastavení při instalaci.

3.10 Přemostění zón

Použitá klávesa:



Přemostění jakékoliv zóny která není v klidu. Vybrané zóny lze přemostit před zapnutím. Přemostění lze použít i pro dočasné vyřazení porušené zóny do doby opravy.

1. Pro přemostění vybrané zóny, stiskni < PŘEMOSTIT>

- → LCD DISPLAY: PREMOSTENI systém je v režimu přemostění.
- 2. Vlož číslo zóny (vždy dvoj-ciferně např. 01, 05, 16) pro jednu nebo více zón
- 3. Stiskni <ENTER>
 - Tlačítko Přemostit blikáním signalizuje přemostění zón(y).



Pro zrušení přemostění stiskni klávesu <PŘEMOSTIT>, vlož číslo zón (07, 13), potom stiskni klávesu <ENTER>

Upozornění: Vypnutí střežení zruší automaticky všechna přemostění.

3.11 Využívání gongu (denní zóny)

Gong (denní zóna) –takto nastavená zóna je-li narušena nevyvolá poplach, vyvolá pouze gong na klávesnici (popřípadě další nastavenou signalizaci). Využití zejména zůstává-li uživatel v objektu a chce být upozorněn na narušení těchto zón.

- Pro zapnutí režimu Gong stiskni < 1>.
- Pro vypnutí režimu (Gong) stiskni opět <,1>

3.12 Ovládání výstupů a připojených zařízení

Z klávesnice je možné ovládat i externí připojená zařízení, jako například zapnutí a vypnutí vytápění nebo klimatizace, garážových vrat atd.:

- 1. Stiskni <CTRL>.
- 2. Zadej číslo výstupu. (z klávesnice může být ovládáno až osm výstupů).
- 3. Stiskni <ENTER>
 - → Tímto dojde k přepnutí stavu výstupu tedy zapnutí nebo vypnutí zařízení
- 4. Stiskni <CTRL>.
- 5. Stiskni <ENTER>pro návrat do původního stavu.

Tato možnost musí být povolena v nastavení při instalaci.

3.13 Tísňové poplachy

Tyto funkce tří speciálních kláves je vhodné si nechat nastavit instalační firmou pro přesné přizpůsobení Vaší stávající situaci. Nastavení je nejčastěji používáno pro vyvolání tísňových poplachů. Kombinace kláves jsou:



Příslušný poplach je vyvolán současným stiskem obou kláves.

Spuštění tísňového poplachu POLICIE

Současným stisknutím <, >> a <CTRL>.

Spuštění tísňového poplachu POŽÁR

Současným stisknutím <A> a .

Spuštění tísňového poplachu PRV.POMOC

Současným stisknutím <, ↓> a .

3.14 Ovládání pod hrozbou / nátlakový kód

V případě přepadení a donucení k vypnutí systému – vypnutí po nátlakem je nutno vložit před běžný kód nátlakovou číslici (předem nastavenou) k vyvolání tichého automatického poplachu. Číslice nátlaku prodlouží uživatelský kód o jedno místo. Jestliže váš kód je 345 a vaše nátlaková číslice je 8, je nutno vložit kód 8345. Tento modifikovaný nátlakový kód vypne systém běžným způsobem a zároveň aktivuje tichý tísňový poplach bez vyvolání podezření o jeho aktivaci. (Pro detailní popis oslovte instalační firmu.)



Je-li tato funkce nainstalována musí být uživatelem po její instalaci VÝSTRAHA zkontrolována. Chybné naprogramování může vyvolat nebezpečnou situaci pro osoby jež jsou pod nátlakem.

3.15 Zprávy a události

3.15.1 Jak číst systémové zprávy

Všechny systémové poruchy, které mohou nastat, jsou hlášeny systémovými zprávami. Systémové zprávy které jsou automaticky zobrazovány, jsou v následující tabulce. Po přečtení zpráv v případě nutnosti volejte servisní firmu.

Zpráva na LCD	Popis - Akce	
Slaba baterie	Záložní baterie je slabá (porucha dobíjení nebo baterie)	
Porucha AC	Síťové napájení je odpojeno nebo nastal výpadek sítě.	
Porucha tel.linky	Telefonní linka je odpojena nebo přerušena	
Slaba bat.vysilace	Vyměň baterii v zobrazeném vysílači	
Por.supv.vysil.	Porucha komunikace s rádio vysílačem (detektorem)	
Neaktivita zóny Time-out	V průběhu nastaveného času nedošlo v zóně k pohybu a čas uplynul.	
Volani: bez potvrz.	Porucha komunikátoru. Tel. linka je v pořádku ale nebylo možné vytvořit spojení ústředny.	

Tab. 3Systémové zprávy

3.15.2 Jak číst poruchové zprávy

Každá porucha nebo abnormalita, která nastane je signalizována poruchovou zprávou a rozsvícením LED poruchy Δ .

Použitá klávesa:



Čtení zprávy

 Stiskni šipku < NAHORU> (PAMĚŤ) pro přečtení zpráv a ostatních událostí zapsaných v paměti.

Zpráva, událost	Popis - akce
Tamper zony	Tamper jednotlivé zóny
Sabotaz syst.	Skříň ústředny otevřena nebo odmontována ze zdi
Panik z klicenky	Tísňový poplach POLICIE spuštěný z klíčenky (dálkového ovládání)
PANIK	Tísňový poplach POLICIE spuštěný z klávesnice
Pozar na klav.	Tísňový poplach POŽÁR spuštěný z klávesnice
Pohot.poplach	Tísňový poplach PRVNÍ POMOC spuštěný z klávesnice
Tisen z klav.	Zadán tísňový kód pomocí číslice pod nátlakem některým z uživatelů

Tab. 4	Poruchová hlášení
--------	-------------------

V paměti systému ti systému jsou uloženy poslední události.

Použitá klávesa:



- 1. Stiskni šipku < NAHORU> (PAMĚŤ) pro přečtení událostí zapsaných v paměti.
- 2. Pro pohyb v seznamu použij šipky.
 - → Každý záznam ukazuje typ události, datum a čas.
- 3. Stiskni <ENTER> pro ukončení prohlížení paměti.

i

Jestliže je zpráva delší než 16 znaků začne na displeji automaticky rolovat..

4 Systémová nastavení

4.1 Jak nastavit čas a datum

Ústředna systému má vestavěné hodiny které mohou být využívány pro automatické zapnutí nebo vypnutí střežení, zapnutí nebo vypnutí výstupů atd. Samozřejmě jsou hodiny využívány časovou identifikaci událostí a také jsou včetně data a času zobrazovány na LCD displeji.



Změna času a data musí být vždy provedena v uživatelském režimu (KLIENT mód).

Vstup do režimu KLIENT: UZIVATELE

- 1. Stiskni: <PROG>
- 2. Vlož: Master/Uživatelský PIN Kód (továrně 147258)
- 3. Stiskni: <ENTER>
 - → LCD DISPLAY: KLIENT: UZIVATELE

4.1.1 Změna dne:

- 1. Vlož <26>
- **2.** <ENTER>
- 3. Vlož <2> <ENTER>
- 4. Zvol a vlož <1-7> <ENTER>
 - → 1-7 = číslo dnešního dne (1 = Neděle, 2 = Pondělí až do 7 = Soboty)

4.1.2 Změna času:

- 1. Vlož <26>
- 2. <ENTER>
- **3.** Vlož <1> <ENTER>
- 4. <HHMM> <ENTER>
 - → HH = Hodiny ve 24 hod. formátu a MM = minuty

4.1.3 Změna data:

- 1. Vlož <26>
- 2. <ENTER>
- 3. Vlož <3> <ENTER>
- 4. <DDMMYY> <ENTER>
 - → DD =1 až 31 den, MM = měsíc 1 až 12, YY = rok 00 až 99

4.2 Nastavení podsvícení LCD

Zvýšení úrovně podsvícení LCD :

 Držení klávesy <CTRL> a současné opakované stisknutí šipky <VLEVO>; hodnota podsvícení bude s každým stiskem stoupat do maxima.

Ztlumení úrovně podsvícení LCD :

 Držení klávesy <CTRL> a současné opakované stisknutí šipky <VPRAVO>; hodnota podsvícení bude s každým stiskem klesat k minimu.

Zvýšení úrovně podsvícení tlačítek klávesnice

 Držení klávesy <CTRL> a současné opakované stisknutí šipky <NAHORU>; hodnota podsvícení bude s každým stiskem stoupat do maxima.

Snížení úrovně podsvícení tlačítek klávesnice

 Držení klávesy <CTRL> a současné opakované stisknutí šipky <DOLU>; hodnota podsvícení bude s každým stiskem klesat k minimu.

4.4 Nastavení tónu bzučáku klávesnice

- → Stiskni klávesu <CTRL> .
- → Opakovaným stisknutím klávesy "A" lze zvyšovat tón bzučáku.
- → Opakovaným stisknutím klávesy "B" lze snižovat tón bzučáku.

4.5 Přidávání a změny kódů

4.5.1 Jak změnit kód

Vstup do uživatelského módu:

- 1. Stiskni: <PROG>
- 2. Vlož: Master/Uživatelský PIN kód (továrně 147258)
- 3. Stiskni <ENTER>
 - → DISPLAY: KLIENT: UZIVATELE

Změna kódu:

- **1.** Stiskni <1>
- 2. Stiskni <ENTER>
- 3. Stiskni <1> (<1> pro změnu master kódu UŽIVATEL 1)
- 4. Stiskni <ENTER>



Pro zadání nového master kódu použij číselnou klávesnici. Kód může být kombinace jednoho až šesti čísel.

5. Vlož kód

- 6. Stiskni <ENTER> pro uložení nového kódu.
 - → Krátké opakované pípnutí potvrdí přijetí kódu. Jedno dlouhé pípnutí znamená odmítnutí kódu.
- 4. Stiskni < PROG> a < ENTER > pro opuštění programování.



UPOZORNĚNÍ Je doporučeno využívat vícemístné kódy.

4.5.2 Jak přidat nebo změnit uživatelské kódy

Vstup do uživatelského módu:

- 1. Stiskni: <PROG>
- 2. Vlož: Master/Uživatelský PIN kód (továrně 147258)
- 3. Stiskni <ENTER>
 - → DISPLAY: KLIENT: UZIVATELE

Změna kódu:

- **1.** Stiskni <1>
- 2. Stiskni <ENTER>
- 3. Stiskni <X> ('<X> = pořadové číslo uživatele (2 až 100)
- 4. <ENTER>
- 5. Přidej nebo změň kód pomocí číselné klávesnice
- 6. <ENTER>
 - → Zadání již použitého kódu je signalizováno zmizením kódu.
- Vlož jiný kód. Kód může být kombinace jedné až šesti číslic. Vložení nového kódu smaže kód minulý.
- 8. Stiskni <ENTER> pro uložení nového kódu.
- 9. Proces lze opakovat pro všechny uživatele.
- 10. Stisknutím klávesy <PROG> na dvě vteřiny lze opustit programování také.

4.5.3 Jak smazat uživatelský kód

Vstup do uživatelského módu:

- 1. Stiskni: <PROG>
- 2. Vlož: Master/Uživatelský PIN kód (továrně 147258)
- 3. Stiskni <ENTER>
 - → DISPLAY: KLIENT: UZIVATELE

Smazání kódu:

- **1.** Stiskni <1>
- 2. Stiskni <ENTER>
- **3.** Stiskni <**X**> ('<**X**> = číslo uživatele (2 až 100)
- ➔ Kód se objeví na LCD displeji.
- 4. <ENTER>
- 5. Stiskni <CTRL> & <0> pro smazání kódu uživatele.
- 6. Stiskni <ENTER> pro uložení změny (smazání).
- 7. Stiskni < PROG> na dvě vteřiny pro opuštění programování.

5 Dálkové ovládání

5.1 Používání dálkového ovládání - klíčenky

Pro velmi snadné ovládání všech hlavních funkcí systému lze využívat dálkové ovládání. Dálkové ovládání – klíčenka je bezdrátový doplněk systému. K systému lze připojit až 16 klíčenek jestliže všech pět kanálů klíčenky je naprogramováno. Pracovní vzdálenost klíčenky a přijímače ústředny může být dle místních podmínek v rozsahu 20 až 200 m.



Plné zdi a železobetonové konstrukce snižují dosah klíčenky.

Dálkové ovládání IRC60 je vodotěsné a lze jej tedy používat i v koupelně. Při každém použití klíčenky (vysílání) je zaslán údaj o stavu baterie klíčenky do ústředny. Příliš nízké napětí baterie je následně signalizováno na ovládacím panelu ústředny.



Ztráta klíčenky: Jestliže dojde ke ztrátě nebo odcizení klíčenky musí být klíčenka respektive bezdrátový uživatel přiřazený ke klíčence neprodleně vymazán ze systému.Požádejte instalační firmu o asistenci..



VAROVÁNÍ

Fig. 1 Dálkové ovládání - klíčenka IRC60

Key fi	unctions			
Č:	Symbol	Znak klávesy	Popis	
1	₽Û	<odchod></odchod>	Zapnutí při odchodu	
2	لک sos	<zůstat></zůstat>	Zapnutí v módu zůstat - plášťová ochrana	
3		<vypnout></vypnout>	Vypnutí střežení	
4	* sos	<*>	Doplňková funkce Toto tlačítko může přímo ovládat výstup tedy světlo, garážová vrata atd.	
5		<\$0\$>	POLICIE/ SOS Současné stlačení tlačítek 2 a 3 na dvě vteřiny vyvolá tísňový poplach POLICIE (Panik).	
6		<led></led>	LED svítí při vysílání	
т. Т		r a mania kližank		

Tab. 5 Klávesy a popis klíčenky

6 Přehled hlavních funkcí systému

Seznam hlavních funkcí systému je uveden v následující tabulce.

Funkce	Klávesa	Popis	Poznámka
Plné / částečné zapnutí	<kod> & ◀┘</kod>	Zapne plné / částečné střežení	
Plné zapnutí	<odchod></odchod>	Zapne plné střežení	Je-li povoleno při instalaci
Vypnutí v průběhu odchodového zpoždění	<odchod></odchod>	Vypnutí systému v průběhu odchodového zpoždění	Možno pouze v době pomalé frekvence pípání
Vypnutí	<kod> & ◀┘</kod>	Vypnutí střežení systému	Zastavení poplachů
Zapnutí podsystému	<a> nebo 	Zapnutí podsystému A nebo B	Stiskni A nebo B po dobu 2 vteřin k zapnutí podsystému – pouze je-li povoleno při instalaci
Zapnutí režimu zůstat	<zůstat> & <kod> ◀-</kod></zůstat>	ZAPNUTÍ SYSTÉMU V REŽIMU ZŮSTAT – uživatel zůstává doma	Pouze je-li povoleno při instalaci
Zapnutí režimu zůstat	<zůstat></zůstat>	ZAPNUTÍ SYSTÉMU V REŽIMU ZŮSTAT – uživatel zůstává doma	
Vypnutí režimu zůstat	<kod> & ◀┘</kod>	Vypnutí střežení	
Vypnutí režimu zůstat	<zůstat></zůstat>	Vypnutí střežení	
Přemostění zón	<přemostit> Zona # ◀┘</přemostit>	Přemostění zóny číslo #	Opakování procedury pro odebrání přemostění
Poplach POLICIE	<\$>> & <ctrl></ctrl>	Aktivace tísňového poplachu POLICIE	Stiskni současně po dobu 2 vteřin
Poplach PRV.POMOC	< ♫> & 	Aktivace tísňového poplachu LÉKAŘSKÁ PRVNÍ POMOC	Stiskni současně po dobu 2 vteřin
Poplach POŽÁR	<a> & 	Aktivace tísňového poplachu POŽÁR	Stiskni současně po dobu 2 vteřin
Paměť	šipka <nahoru></nahoru>	Prohlížení událostí v paměti systému. ◀J Ukončení prohlížení	Zobrazení události automaticky roluje po 2,5 sec k další. (Použij šipky pro manuální rolování.)
Povolení/zakázání gongu	<12>	Povolí / zakáže funkci gong	Přidrž klávesu na dvě vteřiny ke změně. Pouze je-li povoleno v instalaci
Ovládání výstupů	<ctrl> & Výstup # ◀┘</ctrl>	Zapíná a vypíná výstupy a tím i připojená zařízení	Stiskni <ctrl> na dvě vteřiny Pouze je-li povoleno v instalaci</ctrl>
Změna a přidávání uživatelských kódů	<prog> & <master kod=""> ◀┘</master></prog>	Aktivace programovacího módu pro přidání a změny kódu	
Přizpůsobení klávesnice	<ctrl> & <odchod></odchod></ctrl>	Vstup do Lokal Edit Program módu klávesnice	Stiskni <ctrl> a <odchod> po dobu 2 vteřin současně</odchod></ctrl>
Přidat LCD podsvícení	<ctrl>&<zůstat></zůstat></ctrl>	Stupňovitě přidá úroveň podsvícení LCD	Přidrž <ctrl> a <zustat> stiskni opakovaně</zustat></ctrl>
Ubrat LCD podsvícení	<ctrl>&<přemostit></přemostit></ctrl>	Stupňovitě sníží úroveň podsvícení LCD	Přidrž <ctrl> a <přemostit> stiskni opakovaně</přemostit></ctrl>
Přidat podsvícení tlačítek klávesnice	<ctrl> & <nahoru></nahoru></ctrl>	Stupňovitě přidá úroveň podsvícení klávesnice	Přidrž <ctrl> a <nahoru> stiskni opakovaně</nahoru></ctrl>
Ubrat podsvícení tlačítek klávesnice	<ctrl> & šipka <dolů></dolů></ctrl>	Stupňovitě přidá úroveň podsvícení klávesnice	Přidrž <ctrl> a <dolu> stiskni opakovaně</dolu></ctrl>
Zvýšení tónu	<ctrl> & <a></ctrl>	Zvýšení tónu bzučáku	Přidrž <ctrl> a <a> stiskni opakovaně pro zvýšení tónu</ctrl>
Snížení tónu	<ctrl> & </ctrl>	Snížení tónu bzučáku	Přidrž <ctrl> a stiskni opakovaně pro snížení tónu</ctrl>

Tab. 6 Přehled funkcí



Jestliže některá operace neproběhla v pořádku, stiskni <ENTER> ◀┘ pro návrat do předchozího stavu. Stisknutí <PROG> klávesy na dvě vteřiny způsobí návrat do základního stavu.
7 Rejstřík slov

D

Dálkové ovládání - klíčenka 19 Download 5

G

Gong 12

Η

Hrozbou 13

Κ

Kláesy na klíčence 19

L

LCD podsvícení 16 LED na klávesnici 17 LED poruchy 14

Ν

Nátlakovou číslici 13 Nátlakový kód 13 Návrat do předchozího menu 20 Neaktivita zóny Time-out 14

0

Odchodové zpoždění 12 Ovládat i externí zařízení 13

Ρ

PANIK 14 Panik z klicenky 14 Pohot.poplach 14 Popis ovládacích kláves 8 Poplach 10 Poplachů 13 Porucha napájení 14 Porucha supervize bezdr. prvků 14 Porucha tel.linky 14 Pozar na klav 14 Přehled funkcí 20 Přemostění zón 12 Příprava systému pro zapnutí 10

R

Rychlé zapnutí 10, 11

S

Sabotaz syst. 14 Slaba baterie 14 Slabá baterie bezdrátových prvků 14 Smazání kódu 18 Systémové zprávy 14

Т

Tamper zony 14 Tichý poplach 10 Tisen z klav 14 Tísňového poplachu POLICIE 13 Tísňového poplachu POŽÁR 13 Tísňového poplachu PRV.POMOC 13 Tón bzučáku 17

U

Uživatelské kódy 9

V

Volani *bez potvrz 14* Vypnutí systému 11 Vzhled klávesnice 7

Ζ

Zapnutí podsystému 12 Zapnutí systému 10 Zapnutí v režimu zůstat 11 Změna času 16 Změna data 16 Změna dne 16 Změna master kódu 17 Změna uživatelských kódů 18 Zobrazení paměti systému 15

Siemens Switzerland Ltd Building Technologies Group International Headquarters Fire Safety & Security Products Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. +41 41 724 24 24 Fax +41 41 724 35 22 www.sbt.siemens.com

 Document no.
 A6V10062975

 Edition
 03.2007

SIEMENS

IC60 Centrala alarmowa

Instrukcja obsługi



Fire Safety & Security Products

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Data and design subject to change without notice. / Supply subject to availability. Sous réserve de modifications techniques et de la disponibilité. © 2007 Copyright by Siemens Switzerland Ltd

We reserve all rights in this document and in the subject thereof. By acceptance of the document the recipient acknowledges these rights and undertakes not to publish the document nor the subject thereof in full or in part, nor to make them available to any third party without our prior express written authorization, nor to use it for any purpose other than for which it was delivered to him.

1	Wstęp	5
1.1	Wymagania ogólne	5
1.2	Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania	5
1.3	Uwagi i symbole	6
1.4	Dyrektywy europejskie	6
2	Obsługa centrali	7
2.1	Wygląd klawiatur	7
2.2	Opis przycisków klawiatury i wskaźników	7
3	Obsługa systemu	9
3.1	Wejście w tryb programowania klawiatury LCD	9
3.2	Wejście w tryby programowania użytkownika	9
3.3	Wejście w tryb programowania instalatora	9
3.4	Wyjście z dowolnego trybu programowania	9
3.5	Uciszenie alarmu (syreny)	10
3.6	Jak przed wyjściem uzbroić system	10
3.7	Uzbrajanie systemu, jeśli dopuszcza się obecność ludzi w obiekcie.	11
3.8	Rozbrojenie systemu, przerywanie i anulowanie wychodzących alarmów	11
3.9	Jak uzbrajać partvcje	12
3.10	Jak blokować strefy	12
3.11	Używanie funkcji GONG	13
3.12	Sterowanie innymi urządzeniami za pomocą centrali	13
3.13	Alarmy załączane z klawiatury	13
3.14	W sytuacji zagrożenia lub działając pod przymusem	14
3.15	Komunikaty i zdarzenia	14
3.15.1	Jak odczytywać komunikaty systemowe	14
3.15.2	Jak odczytywać komunikaty o awariach	15
3.15.3	Jak wyświetlić zawartość pamięci zdarzeń w centrali	15
4	Ustawienia systemowe	16
4.1	Jak ustawić date i godzine	16
4.1.1	Zmiana daty (dzień tygodnia):	16
4.1.2	Zmiana czasu:	16
4.1.3	Zmiana daty:	16
4.2	Regulacja podświetlenia klawiatury LCD	17
4.3	Regulacja podświetlenia klawiszy klawiatury	17
4.4	Regulacja głośności brzęczyka klawiatury.	17
4.5	Jak zmieniać oraz tworzyć nowe kody użytkowników	17
4.5.1	Zmiana kodów	17
4.5.2	Jak dodawać lub zmieniać kody użytkowników	18
4.5.3	Jak kasować kod użytkownika.	18
5	Pilot zdalnego sterowania	19
5.1	Używanie pilota zdalnego sterowania	19
6	Podsumowanie głównych funkcji systemu	20
7	Indeks	21

Dokument ten zawiera szereg istotnych informacji dotyczących obsługi centrali alarmowej. Szczegółowa dokumentacja wyrobu zawarta jest w następujących instrukcjach:

- 009992 Instrukcja bezpieczeństwa użytkowania
- 009930 Instrukcja instalacji
- 009905 Instrukcja programowania
- 009929 Instrukcja obsługi



Uwaga

Przed przystąpieniem do obsługi systemu przeczytaj Instrukcję bezpieczeństwa użytkowania .

Instrukcje znajdziesz pod adresem:

www.siemens.com/homesecurity



Niniejsza instrukcja opisuje funkcje i opcje centrali istotne dla użytkownika. Konfiguracja systemu dokonana przez instalatora może jednak spowodować, że nie wszystkie z nich są dostępne.

1.1 Wymagania ogólne

Wyrób ten został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm międzynarodowych, europejskich jak również krajowych. Wymagania te na równi z wszelkimi dodatkowymi regulacjami dotyczącymi miejsca instalacji a odnoszącymi się do projektowania, instalacji, obsługi jak też utylizacji wyrobu, muszą być przestrzegane.

1.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Ważne informacje zawarte w dokumentacji, wymagające bezwzględnego przestrzegania, oznaczono symbolami jak niżej. Opis umieszczony łącznie z symbolem informuje o rodzaju zagrożenia.



Występujące określenia UWAGA Niebezpieczeństwo; Uwaga; Ostrzeżenie o stopniu zagrożenia.

Pożyteczne uwagi oznaczono symbolem:



Building Technologies

Ważne, oznacza pożyteczne uwagi.

1.3 Uwagi i symbole

W tekście instrukcji używane są skróty opisujące przyciski zamiast symboli graficznych. Ilustruje to przykład poniżej.

Przykład przycisku

Przycisk	Skrót	Przykład opisu
	<uzbrojenie></uzbrojenie>	Wciśnij przycisk klawiatury < UZBROJENIE >

1.4 Dyrektywy europejskie

Wyrób spełnia wymagania dyrektywy Komisji Europejskiej 99/5 EC 'Radio and tele-communications terminal equipment'.

Dyrektywa 99/5/EC R&TTE

Wypełnienie zaleceń Dyrektywy 99/5/EWG jest równoznaczne ze spełnieniem wymagań następujących norm:

EMC - Kompatybilność elektromagnetyczna	EN 61000-6-3
(Ogólne wymagania dot. emisji):	EN 55022 CI. B
EMV	EN 50130-4 +A1 +A2
(Odporność na zakłócenia):	
Bezpieczeństwo:	EN 60950-1
EMC i zakres częstotliwości radiowych:	EN 301489-3
Częstotliwości radiowe:	EN 300220-3

Deklaracja zgodności wystawiona przez:

Siemens Building Technologies Fire & Security Products GmbH & Co. oHG

D-76181 Karlsruhe

Dodatkowo wyrób spełnia wymagania następujących norm:

Analogowy dialer PSTN	TBR21
Zaprojektowany zgodnie z	EN50131-1 klasa
	bezpieczeństwa 2
	Klasa środowiskowa 2
	EN50131-5-3, TS50131-3
	EN50131-6 i EN50136-1-1.

2 Obsługa centrali

2.1 Wygląd klawiatur



Tab. 1 Wygląd klawiatur

2.2 Opis przycisków klawiatury i wskaźników

Nr	Symbol	Przycisk / wskaźnik	Opis
1		<pozostanie></pozostanie>	Załączenie częściowe systemu Przycisk: Uzbrojenie w trybie pozostania (częściowe) LED: Załączone uzbrojenie w trybie pozostania
2		<blokada></blokada>	Blokada Przycisk: Blokada linii LED: Wskaźnik blokady linii
3		<uzbrojenie></uzbrojenie>	Uzbrojenie Przycisk: Uzbrojenie pełne LED: Tryb: <i>Uzbrojenie pełne -</i> Aktywny
4	\wedge	<usterka></usterka>	Wskaźnik usterki (czerwony) Wskaźnik usterki
5	合	<0K>	Wskaźnik poprawnej pracy (gotowy do UZBROJENIA) (zielony).
6		strzałka <góra></góra>	Przemieszczanie się w menu "do góry" lub odczyt informacji (zdarzeń)

Nr	Symbol	Przycisk / wskaźnik	Opis	
7	(\mathbf{I})	strzałka < LEWO >	Przemieszczanie się w menu "w lewo"	
8	$(\mathbf{\bullet})$	strzałka <prawo></prawo>	Przemieszczanie się w menu "w prawo"	
9		strzałka <dół></dół>	Przemieszczanie się w menu "do dołu"	
10	0 ^{yz} 9 ^{vwx}	<0><9>	Przyciski numeryczne 0 do 9 z literami A do Z	
11	A	Partycja- <a>	Partycja-A przycisk 'A'	
12	A L S B	Alarm załączony z klawiatury	Przycisk Partycja-A i Partycja-B / Załączenie alarmu pożarowego W przypadku zagrożenia pożarem wciśnij oba przyciski jednocześnie	
13	В	Partycja 	Partycja-B przycisk 'B'	
14	La rth a	Alarm załączony z klawiatury	Przycisk Partycja-B i gong / Załączenie alarmu medycznego W przypadku zagrożenia wciśnij oba przyciski jednocześnie	
15	L	<gong> <,,;></gong>	Przycisk gongu	
16	CT L D L D L D	Alarm załączony z klawiatury <napad></napad>	Przycisk gong i CTRL / Załączenie alarmu napadowego W przypadku zagrożenia wciśnij oba przyciski jednocześnie	
17	Prog	<pre><prog></prog></pre>	Przycisk programowania – Początek wprowadzania kodu programowania	
18	(\bullet)	<enter> ◀┘</enter>	Przycisk "Enter"	
19	Ctrl	<ctrl></ctrl>	Przycisk "Control"	

Tab. 2 Wskaźniki i przyciski klawiatury

3 Obsługa systemu

Obsługa systemu i jego programowanie dokonywane jest w określonych trybach pracy. Do programowania systemu może być użyty zarówno komputer osobisty z zainstalowanym programem **Sylcom 60** jak i klawiatura. Ta ostatnia umożliwia programowanie na dwa sposoby:

- Poprzez poruszanie się w menu tekstowym używając przycisków-strzałek
- Programowanie wszystkich funkcji używając specjalnych kodów (instalator)



Wejście do każdego z trybów programowania jest możliwe tylko, jeśli system jest ROZBROJONY

3.1 Wejście w tryb programowania klawiatury LCD



W trybie tym programowane są dane lokalne jak: nazwa klawiatury, nazwy linii, grupy, użytkownicy, język itp.

- Wciśnij jednocześnie przyciski <CTRL> i <UZBROJENIE> przez 2 sekundy.
 → WYŚWIETLACZ: Tryb lokalny KI 1 / Nazwa użytkownika
- Aby wyjść z tego trybu zawsze wciskaj **<PROG>**.

3.2 Wejście w tryby programowania użytkownika

Dostęp do trybu użytkownika przydzielany jest przez instalatora, przez co użytkownik systemu ma możliwość dodawania, usuwania lub zmianę kodu swojego i kodów innych użytkowników. Na Twoje życzenie instalator przekaże Ci również kod dostępu do trybu INSTALATORA.

- 1. Wciśnij <PROG>
 - → Wpisz kod główny Klienta (fabryczna postać kodu) 147258
- 2. <ENTER>

3.3 Wejście w tryb programowania instalatora

Wejście w tryb programowania INSTALATORA jest możliwe, jeśli system nie jest uzbrojony.

- 1. Wciśnij <PROG>
 - → Wpisz kod główny Instalatora (fabryczna postać kodu): 258369
- 2. <ENTER>



Jeśli usłyszysz długi, pojedynczy dźwięk z klawiatury oznacza to, że wprowadzony kod nie ma uprawnień do wejścia w TRYB PROGRAMOWANIA.

3.4 Wyjście z dowolnego trybu programowania

Aby wyjść z każdego z trybów programowania, wciśnij **PROG**> przez 2 sekundy.

3.5 Uciszenie alarmu (syreny)

1. Wpisz swój kod PIN .

- 2. Wciśnij <ENTER>
 - → Wskaźnik <OK> gaśnie, system jest teraz rozbrojony.

Powoduje to zakończenie sygnalizacji alarmu, co oznacza również uciszenie syren. Wychodzące sygnały są przerwane. Procedura ta jest taka sama jak przy rozbrajaniu systemu.

3.6 Jak przed wyjściem uzbroić system

Przygotowanie systemu do uzbrojenia

Upewnij się, że wskaźniki stref dozorowych są wyłączone. Wszystkie drzwi i okna są zamknięte a w chronionym obszarze nie znajdują się ludzie, lub czujki w pomieszczeniach, w których dopuszcza się przebywanie podlegają blokadzie. Spełnienie tych warunków oznacza gotowość systemu do uzbrojenia. Zielony wskaźnik <**OK.**> świeci się.



Zamknij strefy otwarte (usuń naruszenia czujek) lub dokonaj ich blokady. Blokuj strefy, których nie możesz zamknąć. Wskaźnik <BLOKADA> miga, gdy w systemie są zablokowane strefy.



Uwaga

Strefy podlegające blokadzie nie są chronione!

Uzbrojenie systemu (pełne)

Pełnego uzbrojenia systemu dokonuje się, jeśli przebywanie kogokolwiek w obiekcie nie jest dozwolone. W tym trybie uzbrojenia wszystkie czujki w strefie (strefach) są załączone w dozór.

Używane przyciski: Uzbrojenie kodem

1. Wpisz PIN <KOD>.

- 2. Wciśnij <ENTER> by uzbroić system.
 - → Wskaźnik <UZBROJENIE> zaświeci się, co oznacza uzbrojenie systemu.

Szybkie UZBROJENIE (opcja wymaga uaktywnienia przez instalatora). Używane przyciski: Szybkie **Uzbrojenie**



- 1. Wciśnij < UZBROJENIE > by uzbroić system.
 - → Wskaźnik <**UZBROJENIE**> zaświeci się, co oznacza uzbrojenie systemu.



Przed uzbrojeniem systemu odmierzany jest czas na wyjście. W czasie tym klawiatura wydaje wolny, przerywany sygnał oznaczający, że należy opuścić chroniony obszar. Wyłączenie wskaźników może nastąpić kilka sekund po upływie czasu na wyjście, zależnie od ustawienia opcji programowania.

3.7 Uzbrajanie systemu, jeśli dopuszcza się obecność ludzi w obiekcie



Częściowe uzbrajanie systemu w trybie POZOSTANIA

Ten tryb uzbrojenia jest używany, jeśli w chronionym obiekcie przebywają ludzie. Oznacza to, że ruch w wyznaczonych obszarach jest ignorowany przez system.

- 1. Wciśnij **<POZOSTANIE>**.
- 2. Wpisz swój KOD.
- 3. Wciśnij <ENTER>
 - → Wskaźnik <POZOSTANIE> miga, co oznacza uzbrojenie systemu w trybie pozostania.

Szybkie uzbrajanie systemu w trybie POZOSTANIA

Ta opcja jest dostępna po uaktywnieniu jej przez INSTALATORA.

- 1. Wciśnij < POZOSTANIE> by uzbroić system
 - → System zostanie uzbrojony natychmiast.
 - → Wskaźnik <POZOSTANIE> miga, co oznacza uzbrojenie systemu w trybie pozostania.

i

Wyłączenie wskaźników może nastąpić kilka sekund po upływie czasu na wyjście, zależnie od ustawienia opcji programowania.

3.8 Rozbrojenie systemu, przerywanie i anulowanie wychodzących alarmów

W celu rozbrojenia systemu należy:

Wcisnąć przycisk ROZBROJENIE na pilocie zdalnego sterowania lub 1. Wprowadzić swój **KOD**

- 2. Wciśnij **<ENTER**>
 - → Wskaźniki <UZBROJENIE> / <POZOSTANIE> przestaną świecić i system zostanie rozbrojony.
 - → Jednocześnie zostanie przerwany stan alarmu a syreny uciszone.
 - → Sygnały alarmowe wysyłane za zewnątrz zostaną przerwane.

3.9 Jak uzbrajać partycje

	KOD UŻYTKOWNIKA	()
<uzbrojenie></uzbrojenie>	KOD	<enter></enter>

Chronione strefy mogą być pogrupowane w dwie niezależne partycje (**A** lub **B**). Takie przyporządkowanie stref do partycji tworzone jest dla wygody użytkownika np. dla oddzielenia części magazynowej od biurowej w przedsiębiorstwie, garażu od części mieszkalnej, lokali w budynku itd.

Uzbrajanie Partycji A lub B

1. Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisz <A> lub by uzbroić wybraną partycję.

i

W czasie odmierzania czasu na wyjście możesz opuścić obiekt. Jeśli chcesz pozostać w obiekcie lub nie chcesz by ktoś z zewnątrz wtargnął do obiektu, możesz anulować odmierzanie czasu wyjście/wejścia poprzez wciśnięcie **<ENTER**>.

2. Klawiatura przestanie dawać sygnały a partycja zostanie natychmiast uzbrojona.
 → Wskaźnik <UZBROJENIE> zaświeci się, co oznacza uzbrojenie systemu.



Włączenie wskaźników może nastąpić po kilku sekundach, zależnie od ustawienia opcji programowania.

3.10 Jak blokować strefy

Używane przyciski:



Ta opcja blokuje (wyłącza z dozoru) wszystkie strefy, które nie mogą być zamknięte. Blokowania wybranych stref dokonuje się przed uzbrojeniem systemu. Opcja ta może także być używana dla czasowego wyłączania stref, które są np. nieczynne ze względów serwisowych.

- 1. Zablokuj wybrane strefy wciskając <BLOKADA>
 - → Zaświeci się wskaźnik BLOKADA informując, że system jest w trybie zablokowania wybranych stref.
- 2. Wpisz numery stref, które chcesz zablokować (np. 01, 05, 16)
- 3. Wciśnij **<ENTER>**
 - ➔ Podświetlenie przycisku BLOKADA zacznie migać informując o zablokowaniu strefy (stref).

i

Dla wyłączenia blokowanych stref wciśnij **<BLOKADA>** i podaj numer linii (np. **07**, **13**) a następnie wciśnij **<ENTER>**. **UWAGA**: Rozbrojenie automatycznie anuluje blokadę w wybranych strefach.

3.11 Używanie funkcji GONG

Funkcja GONG służy do sygnalizacji dźwiękowej naruszenia (otwarcia) strefy, gdy system jest rozbrojony. Może np. informować użytkownika będącego w innej części obiektu dźwiękiem lub sygnałem świetlnym o wizycie gościa (klienta).

- ➔ By uaktywnić funkcję GONG wciśnij <♫>.
- ➔ By wyłączyć funkcję GONG wciśnij <,↓>

3.12 Sterowanie innymi urządzeniami za pomocą centrali

Klawiatura pozwala na sterowanie za pomocą wyjść centrali, innymi urządzeniami w obiekcie takimi jak np. klimatyzacja, grzejniki elektryczne etc. Aby załączyć lub wyłączyć takie urządzenia należy:

- 1. Wcisnąć <CTRL>.
- **2.** Wybrać numer wyjścia, którym chcesz sterować (za pomocą klawiatury można sterować od 1 do 8 niezależnymi wyjściami centrali).
- 3. Wcisnąć <ENTER>
- → Włączenie / wyłączenie wybranego urządzenia.
- 4. Wcisnąć <CTRL>.
- 5. Wcisnąć <ENTER>, aby wrócić do normalnego trybu pracy.

3.13 Alarmy załączane z klawiatury

Twój system alarmowy może zostać tak zaprogramowany przez instalatora, by w sytuacji zagrożenia wywołać alarm, używając trzech specjalnych przycisków klawiatury.

Przyciski alarmowe to:



ALARM zostanie uruchomiony przez jednoczesne wciśnięcie i przytrzymanie dwóch klawiszy.

Jak uruchomić alarm NAPAD

Jednocześnie wciśnij **<***↓***>** i **<CTRL>**.

Jak uruchomić alarm POŻAR Jednocześnie wciśnij <A> i .

Jak uruchomić alarm MEDYCZNY Jednocześnie wciśnij <,J> i .

3.14 W sytuacji zagrożenia lub działając pod przymusem

System umożliwia przesłanie informacji do centrum monitorowania alarmów w sytuacji, gdy jest on rozbrajany w stanie zagrożenia lub pod przymusem. Aby taka informacja mogła być wysłana kod, którego używasz musi być poprzedzony ustaloną przez instalatora cyfrą. Jeśli więc Twój kod ma postać: **345** a cyfra "wymuszenia" została wybrana jako **8** to kodem pod przymusem będzie następujący: **8345**.

Po wprowadzeniu kodu pod przymusem system zostanie rozbrojony tak, jak przy wprowadzaniu normalnego kodu. O szczegóły pytaj instalatora systemu.

 Juwaga
 Jeśli ta opcja została zaprogramowana, należy bezwzględnie sprawdzić jej działanie przy odbiorze systemu.

 Niewłaściwe działanie tej opcji może być przyczyną bardzo niebezpiecznych sytuacji dla użytkownika będącego w sytuacji zagrożenia.

3.15 Komunikaty i zdarzenia

3.15.1 Jak odczytywać komunikaty systemowe

Centrala w sposób automatyczny wyświetla komunikaty dotyczące ewentualnych usterek systemu. Ich wykaz zawiera poniższa tabela. Przeczytaj je uważnie i w razie potrzeby wezwij serwis.

Komunikat	Opis – Akcja
Słaby akumulator	Akumulator podtrzymujący pracę systemu ma za niskie napięcie (doładuj lub wymień na sprawny)
Błąd zasilania	Awaria zasilania sieci (AC) lub zasilanie zostało odłączone.
Awaria linii telefonicznej	Linia telefoniczna została odłączona lub jest uszkodzona.
Słaba bateria RADIO	Wymienić baterię w urządzeniu bezprzewodowym.
Brak nadzoru RADIO	Awaria komunikacji z urządzeniami (urządzeniem) bezprzewodowym
Brak aktywności w strefie	Brak ruchu (aktywności czujki) w strefie w zadanym czasie
Połączenie : brak potwierdzenia	Awaria komunikacji - linia telefoniczna jest sprawna i działa, ale nie można nawiązać poprawnej łączności z centralą

Tab. 3 Komunikaty systemowe

3.15.2 Jak odczytywać komunikaty o awariach

Każda awaria lub nienormalna praca systemu jest raportowana i sygnalizowana świeceniem wskaźnika awarii.

Używane przyciski:



Odczytane komunikaty

1. Wciśnij klawisz < GÓRA> - strzałka (MEM) dla odczytania komunikatów i innych zdarzeń zapisanych w pamięci centrali.

Komunikat	Opis - Akcja
Wejście Tamper	Otwarty styk sabotażowy w czujce w konkretnej strefie
Tamper Systemu	Otwarta obudowa centrali lub źle przymocowana do ściany (oderwana)
Pilot - Napad	Alarm napadowy (panika) uaktywniony z elementu bezprzewodowego (pilota)
Napad	Alarm napadowy (panika) uaktywniony z klawiatury
Pożar	Alarm pożarowy uaktywniony z klawiatury
Medyczny	Alarm medyczny (wzywanie pomocy) uaktywniony z klawiatury
Kod podprzymusem	Został użyty kod pod przymusem

Tab. 4 Komunikaty awarii

3.15.3 Jak wyświetlić zawartość pamięci zdarzeń w centrali.

System w swojej pamięci przechowuje zapis ostatnich zdarzeń.

Używane klawisze:



- 1. Wciśnij klawisz < GÓRA> strzałka (MEM) by odczytać zawartości pamięci centrali.
- 1. Użyj klawiszy strzałek by ręcznie przewijać zawartości pamięci.
 - → Każda wyświetlone zdarzenie zawiera informacje o rodzaju zdarzenia, datę i godzinę jego wystąpienia.
- 2. Wciśnij <ENTER>, aby przerwać odczyt zawartości pamięci.

| i

Kiedy komunikat zawiera więcej niż 16 znaków jego treść jest automatycznie przewijana

4 Ustawienia systemowe

4.1 Jak ustawić datę i godzinę

System alarmowy jest wyposażony w wewnętrzny zegar, który może być używany do automatycznego uzbrajania/rozbrajania centrali lub do sterowania poprzez wyjścia centrali innymi urządzeniami. Jest także używany do identyfikacji w czasie zdarzeń zapisanych w pamięci centrali.



Programowanie daty i godziny możliwe jest w trybie KLIENT.

Wejście w tryb KLIENT:

- 1. Wciśnij: <PROG>
- 2. Wpisz kod główny: ("fabryczny": 147258)
- 3. Wciśnij <ENTER>
 - Na WYŚWIETLACZU: Klient: Użytkownik

4.1.1 Zmiana daty (dzień tygodnia):

- 1. Wciśnij <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <2> <ENTER>
- 4. <1-7> <ENTER>
 - → 1-7 = dzień bieżący (1 = Nie, 2 = Pon do 7 = Sob)

4.1.2 Zmiana czasu:

- 1. Wciśnij <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <1> <ENTER>
- 4. <HHMM> <ENTER>
 - → HH = Godzina w formacie 24-h i MM = minuty

4.1.3 Zmiana daty:

- 1. Wciśnij <26>
- 2. <ENTER>
- 3. <3> <ENTER>
- 4. <DDMMYY> <ENTER>
 - → DD =1-31 data bieżąca, MM = miesiące 1-12, YY = lata 00-99

4.2 Regulacja podświetlenia klawiatury LCD

Rozjaśnianie wyświetlacza klawiatury LCD:

- Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku <CTRL> oraz wciskanie strzałki <LEWO> powoduje zwiększanie jasności świecenia wyświetlacza LCD aż do maksimum.
- Przyciemnianie wyświetlacza klawiatury LCD:
- Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku <CTRL> oraz wciskanie strzałki
 <PRAWO> powoduje zmniejszenie jasności świecenia wyświetlacza LCD aż do minimum.

4.3 Regulacja podświetlenia klawiszy klawiatury

Rozjaśnianie podświetlenia klawiatury

 Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku <CTRL> oraz wciskanie strzałki <GÓRA> powoduje zwiększanie jasności podświetlenia klawiszy klawiatury aż do maksimum.

Przyciemnianie podświetlenia klawiatury

 Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku <CTRL> oraz wciskanie strzałki <DÓŁ> powoduje zmniejszenie jasności podświetlenia klawiszy klawiatury aż do minimum.

4.4 Regulacja głośności brzęczyka klawiatury

- → Wciśnij i przytrzymaj przycisk <CTRL>.
- → Naciskaj klawisz "A" poziom głośności brzęczyka będzie wzrastał
- → Naciskaj klawisz "B" poziom głośności brzęczyka będzie malał

4.5 Jak zmieniać oraz tworzyć nowe kody użytkowników

4.5.1 Zmiana kodów

Wejście w tryb KLIENT:

- 1. Wciśnij: <PROG>
- 2. Wpisz kod główny: ("fabryczny": 147258)
- 3. Wciśnij <ENTER>
 - → Na WYŚWIETLACZU: Klient: Użytkownik

Zmiana kodu:

- 1. Wciśnij <1>
- 2. Wciśnij <ENTER>
- **3.** Wciśnij <**1**> (<*1*> dla zmiany kodu głównego, <*2*>...<*100*> zmiana kodów kolejnych użytkowników)
- 4. Wciśnij <ENTER>



Użyj klawiatury do utworzenia nowego kodu głównego. Kod może być dowolną kombinacją cyfr i mieć długość od 1 do 6 cyfr.

5. Wpisz nowy kod

UWAGA

- 6. Wciśnij <ENTER>, aby zachować nowy kod.
 - → Nowy kod zostanie wyświetlony. <u>UWAGA</u>: Jeden długi sygnał brzęczyka klawiatury oznacza, że kod został odrzucony.
- **7.** Wciśnij <PROG> i < ENTER>, aby wyjść z trybu programowania kodów użytkownika.



Zaleca się tworzenie kodów wielocyfrowych.

4.5.2 Jak dodawać lub zmieniać kody użytkowników

Wejście w tryb KLIENT:

- 1. Wciśnij: <PROG>
- 2. Wpisz kod główny: ("fabryczny": 147258)
- 3. Wciśnij <ENTER>
 - → Na WYŚWIETLACZU: Klient: Użytkownik

Zmiana kodu:

- 1. Wciśnij <1>
- 2. Wciśnij <ENTER>
- 3. Wciśnij <X> ('<X> = numer użytkownika (2 do100)
- 4. <ENTER>
- 5. Dodaj lub zmień kod za pomocą klawiatury alfanumerycznej
- 6. <ENTER>
 - ➔ Jeśli kod, który wprowadziłeś już istnieje w pamięci centrali system poinformuje o tym.
- Za pomocą klawiatury wpisz nowy kod. Kod może mieć od 1 do 6 cyfr. Przypisanie użytkownikowi nowego kodu spowoduje skasowanie starego.
- 8. Wciśnij <ENTER> aby zachować kod.
- 9. Powtarzaj powyższe czynności dla wszystkich następnych użytkowników.
- **10.** Wciśnij i trzymaj przez dwie sekundy klawisz **<PROG>**, aby opuścić tryb programowania.

4.5.3 Jak kasować kod użytkownika.

Wejście w tryb KLIENT:

- 1. Wciśnij: <PROG>
- 2. Wpisz kod główny: ("fabryczny": 147258)
- 3. Wciśnij <ENTER>
 - → Na WYŚWIETLACZU: Klient: Użytkownik

Kasowanie kodu:

- 1. Wciśnij <1>
- 2. Wciśnij <ENTER
- **3.** Wciśnij **<X> (**'**<***X***> =** numer użytkownika (2 do100)
- 4. <ENTER>
- 5. Dodaj lub zmień kod za pomocą klawiatury alfanumerycznej
- 6. <ENTER>
 - ➔ Kod zostanie wyświetlony.
- 7. Wciśnij <CTRL> i <0> aby skasować kod
- 8. Powtarzaj powyższe czynności dla wszystkich następnych użytkowników.
- **9.** Wciśnij i trzymaj przez dwie sekundy klawisz **PROG**>, aby opuścić tryb programowania.

5 Pilot zdalnego sterowania

5.1 Używanie pilota zdalnego sterowania

Za pomocą radiowego pilota zdalnego sterowania można w bardzo łatwy sposób posługiwać się systemem. Zdalne sterowanie pozwala na zarządzanie głównymi funkcjami systemu. System może współpracować z 16 pilotami zdalnego sterowania. Każdy z nich może mieć zaprogramowane 5 funkcji (kanałów). Zasięg działania pilota: 20 - 200 metrów w zależności od warunków otoczenia.



Konstrukcje budowlane z betonu/metalu mogą być przyczyną skrócenia zasięgu.

Pilot zdalnego sterowania typu: **IRC60** jest wodoodporny i może być używany np. w łazience.

Przy używaniu pilota (transmisji do centrali) każdorazowo wraz z rozkazem do centrali jest wysyłana informacja o stanie baterii pilota. Tak, więc w przypadku wyczerpywania się baterii pilota informacji o tym fakcie zostanie niezwłocznie wyświetlona na wyświetlaczu klawiatury.



Utrata pilota zdalnego sterowania: Jeśli pilot zdalnego sterowania został zagubiony lub skradziony, należy również niezwłocznie usunąć go z systemu. W takim przypadku zwróć się do swojego instalatora.



UWAGA

Fig. 1: Pilot zdalnego sterowania **IRC60**

|--|

No:	Symbol	Klawisz	Opis
1	⊧ ℃	<uzbrojenie></uzbrojenie>	Uzbrojenie (WŁ)
2	sos	<pozostanie></pozostanie>	Uzbrojenie w trybie pozostania (częściowe)
3		<rozbrojenie></rozbrojenie>	Rozbrojenie (WYŁ)
4	sos *	<*>	Dodatkowa funkcja. Klawisz może zostać zaprogramowany do sterowania innymi urządzeniami np. światło, drzwi garażowe itp.
5		<\$0\$>	SOS Jednoczesne wciśnięcie wygeneruje alarm pomocy (MEDYCZNY). Wciśnięcie i przytrzymanie przez 2sek. klawiszy nr. 2 i 3 - uruchomi alarm: NAPAD.
6		<led></led>	Świeci się podczas transmisji do centrali.

Tab. 5 Klawisze zdalnego sterowania i ich opis

Podsumowanie głównych funkcji systemu 6

Główne funkcje systemu są zawarte w poniższej tabeli.

Funkcja	Klawisz	Opis	Uwagi
Pełne lub częściowe	<kod> & ◀-┘</kod>	Uruchamia procedurę uzbrojenia	
uzbrojenie			Tolles where is smaller where a more
Pełne uzbrojenie	<uzbrojenie></uzbrojenie>	Uruchamia procedurę uzbrojenia	i yiko, gdy opcja uruchomiona przez
Rozbrojenie w czasie	<uzbrojenie></uzbrojenie>	Rozbrojenie, gdy odmierzany jest	Możliwe tylko, gdy brzęczyk klawiatury
wyjścia		czas na wyjście (opuszczenie)	wydaje "powolne" sygnały
Rozbrojenie	<kod> & ◀┘</kod>	Rozbrojenie systemu	Wyłącza alarmowanie
Uzbrojenie partycji	<a> lub 	Uzbrojenie partycji A lub B	Wciśnij A lub B przez 2 sek. – funkcja aktywna, jeśli została uruchomiona przez instalatora
Uzbrojenie w trybie pozostania	<pozostanie> & <kod> ◀J</kod></pozostanie>	Inicjuje częściowe uzbrajanie, (kiedy użytkownik pozostaje w obiekcie)	
Uzbrojenie w trybie pozostania	<pozostanie></pozostanie>	Inicjuje częściowe uzbrajanie, (kiedy użytkownik pozostaje w objekcje)	Tylko, gdy opcja uruchomiona przez instalatora
Rozbrojenie w trybie	<kod> & ◀┘</kod>	Rozbrojenie systemu	
pozostania			
Rozbrojenie w trybie pozostania	<pozostanie></pozostanie>	Rozbrojenie systemu	
Blokada	<blokada> & Nr. strefy ◀J</blokada>	Blokuje strefę o numerze #	Powtórz procedurę by odblokować strefy.
Alarm NAPAD	<\$>> & <ctrl></ctrl>	Uruchamia alarm NAPAD	Trzymaj wciśnięte przez 2sek.
Alarm MEDYCZNY	< ,]> & 	Uruchamia alarm pomocy (MEDYCZNY)	Trzymaj wciśnięte przez 2sek.
Alam POŻAR	<a> & 	Uruchamia alarm POŻAR	Trzymaj wciśnięte przez 2sek.
Pamięć	<up> strzałka</up>	Uruchamia wyświetlanie zawartości pamięci na wyświetlaczu. ◀J Anuluje odczyt	Wyświetla zdarzenia i automatycznie pokazuje nowy wpis (co 2.5sek). Klawisze strzałek dają możliwość ręcznego przewijania wyświetlacza.
GONG wł/wył	<\$>	Włącza/ wyłącza funkcję GONG	Przełączą przemiennie (trzymaj 2sek.) Tylko, gdy opcja uruchomiona przez instalatora
Sterowanie	<ctrl> & Nr. wyjścia ◀J</ctrl>	Włącza/ wyłącza wyjścia służące do sterowania innymi urządzeniami.	Trzymaj <ctrl> wciśnięte przez 2sek.</ctrl>
Zmiana lub dodanie	<prog> & <kod< td=""><td>Uruchamia tryb programowania by</td><td></td></kod<></prog>	Uruchamia tryb programowania by	
kodu użytkownika	główny> ◀┘	dodać lub zmienić kod użytkownika	
Programowanie	<ctrl> & strzałka</ctrl>	Uruchamia tryb programowania	Wciśnij <conrl> oraz <uzbrojenie> i trzymaj wciśnieto przez 2sek</uzbrojenie></conrl>
Roziaćnjanje		Wciśnii < CTPL > i przyciekaj	tizymaj wcisnięte pizez zsek.
nodświetlenia	<pozostanie<< td=""><td>POZOSTYANIES by roziaśnić</td><td></td></pozostanie<<>	POZOSTYANIES by roziaśnić	
wyświetlacza LCD		podświetlenie	
Przyciemnianie	<ctrl>&</ctrl>	Wciśnii <ctrl> i przyciskaj</ctrl>	
wyświetlacza LCD	 BLOKADA>	<blokada> by przyciemnić podświetlenie</blokada>	
Rozjaśnianie	<ctrl> & strzałka</ctrl>	Wciśnij <ctrl> i przyciskaj</ctrl>	
podświetlenia klawiatury	<góra></góra>	<góra> by rozjaśnić podświetlanie</góra>	
Przyciemnianie	<ctrl> & strzałka</ctrl>	Wciśnij <ctrl> i przyciskaj <dół></dół></ctrl>	
podswietlenia klawiatury	<uul></uul>	by przyciemnić podświetlenie	
∠większanie głośności brzęczyka	<ctrl> & <a></ctrl>	Wciśnij <ctrl> i przyciskaj <a> by zwiększyć głośność</ctrl>	
Zmniejszanie głośności	<ctrl> & </ctrl>	Wciśnij <ctrl> i przyciskaj by</ctrl>	
brzęczyka		zmniejszyć głośność	

Wykaz funkcji Tab. 6



W sytuacji, gdy operacje uruchamiają się niepoprawnie, wciśnij <ENTER> </ do poprzedniego trybu. Wciśnięcie <PROG> przez 2sek powoduje powrót do menu głównego.

7 Indeks

Α

Alarm - uciszenie 10 Alarmy z klawiatury - medyczny 13 Alarmy z klawiatury - napad 13 Alarmy z klawiatury - pożar 13 Alarmy załączane z klawiatury 13 Awaria komunikacji 14 Awaria linii telefonicznej 14 Awarie systemowe 15

В

Bezpieczeństwo użytkowania 5 Blokada 12 Brak aktywności w strefie 14 Brak nadzoru RADIO 14 Brak zasilania 14 Brzęczyk klawiatury 17

D

Deklaracja zgodności 6

G

Główne funkcje systemu 20 Gong 13

Κ

Klawiatura 7 Kod - zmiana 17 Kod główny użytkownika 9 Kod instalatora 9 Kod nowy 17 Kod pod przymusem 14 Kody - dodawanie 18 Kody - kasowanie 18 Komunikaty systemowe 14

Ρ

Pamięć zdarzeń 15 Partycje 12 Pilot - alarm napadowy 19 Pilot alarm medyczny 19 Pilot zdalnego sterowania 19 Podświetlenie klawiatury 17 Przyciski alarmowe 13 Przyciski klawiatury 7

R

Regulacja głośności brzęczyka klawiatury 17 Regulacja podświetlenia klawiatury 17 Rozbrojenie 11

S

Słaba bateria RADIO 14 Słaby akumulator 14 Sterowanie urządzeniami zewnętrznymi 13

Т

Tryb instalatora 9 Tryb użytkownika 9

U

Ustawienia systemowe 16 Ustawienie daty i godziny 16 Uzbrojenie Partycji 12 Uzbrojenie pełne 10 Uzbrojenie szybkie 10 Uzbrojenie w trybie pozostania 11

Ζ

Zmiana czasu 16 Zmiana daty 16 Zmiana dnia tygodnia 16

Siemens Switzerland Ltd Building Technologies Group International Headquarters Fire Safety & Security Products Gubelstrasse 22 CH-6301 Zug Tel. +41 41 724 24 24 Fax +41 41 724 35 22 www.sbt.siemens.com

 Document no.
 A6V10062975

 Edition
 03.2007